中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號

工商日報

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印：工商日報有限公司 香港灣仔分域街十八號

今日出紙三大張每份壹毫

太空三傑創下人類飛月紀錄
太陽神八號回航
明晚降落太平洋
英太空權威認為人類明年可登陸月球

【休斯頓太空中心廿五日合衆國際社電】成功的美國太陽神八號探險者本曉由陰森可畏之月球回航，並會途返回到一個他們所稱的「美好地球」來。飛行管理人溫特勒說：「我們高興得無話可說」。鮑曼、羅威爾和安德士三人於格林威治時間上午六時十分飛離他們環繞過月球的「和平可畏」空間之軌道，並將於星期五美國東部標準時間約上午十時五十分（本港時間星期五晚間十一時五十分）降落太平洋海面。

【休斯頓太空中心廿五日美聯社電】為要把太陽神八號太空船回航，船上的三位人員因而披之不堪，船長鮑曼上校於一小時後通知任務中心說，當安德士少校當值之時，他和海軍上校羅威爾準備就寢。鮑曼報告說：「我們快要佈滿了……羅威爾正在眼花目眩，我也是一樣」。他的話說明太空人在他們上一次休息時間中，祗能睡眠約兩小時。

【倫敦廿四日路透社電】英國太空科學家羅維爾爵士今日說：如果太陽神太空計劃目前的成就能持續下去，則人類能在明年登陸月球。羅維爾爵士原任賴寳克天文台台長，該台曾收到「太陽神八號」太空船的訊號。羅氏說：「太空人帶回來的照片，毫無疑問，將對最後選擇着陸地點，很是重要。」他補充說：「太陽神計劃的真正意義，在人類登陸月球後大大提高。但目前的成就將會持續下去，人類將於一九六九年登上月球。」羅爵士說：屆時是可能帶回月球表面的樣本來分析。

【休斯頓太空中心廿五日國際社電】「太陽神八號」太空船領員安德士所拍攝的照片，將成為未來太空人登陸月球地點的指南。安德士已把太陽神計劃主持人所選為可能著陸現場的月球「靜海」地區，攝成活動電影和連續圖片。這些電影，將在訓練太空人時，供作「飛行模擬器」的訓練電影之用。

【休斯頓太空中心廿五日合衆國際社電】鮑曼、羅威爾及安德士三人，於聖誕前夕成為人類有史以來的最大探險家。他們是最先脫離地心吸力而到達月球引力範圍下之人，而亦是最先窺睹月球背面，和直接目睹一個世外世界的人，而且是世界上最快和旅行最遠的人，時速為及二萬五千哩。

【德州．休斯頓．太空飛行操縱中心廿五日美聯社電】「太陽神八號」太空船於聖誕日格林威治時間上午五時四十分，最後一次「失蹤」在月球背面。回航火箭於格林威治時間上午六時十分開動，十分鐘後，「太陽神八號」便由月球背面飛出來，並以六千哩的時速飛返地球。

……南海面從事作戰佈防。

【休斯頓太空中心廿五日合衆國際社電】「太陽神八號」太空人，於星期二低低掠過月球的火山口，廣播聖誕節前夕對地球和平的一項禱告，和拍回一種令人放心的說話，認為對美在月球登陸的主要地點，看來好像「一個勝利者」一樣。

鮑曼、羅威爾和安德士三個太空人，於今天安全飛入他們六十九哩高的月球軌道裡面，成為人類最偉大冒險的高潮。他們首項行動之一，是在於用電視向地球拍回他們所看見的一切，那些「太陽神八號」太空人，他們是看見月球背面的第一批人，經由敘述月球背面過於崎嶇不平，將不適宜於人類降落，以便美國人趕快在明年在月球正面降落。

太空人報導
月球一片荒涼 看來使人害怕

【合衆國際社綜合報導】鮑曼於聖誕前夕，在太空船電視廣播說：「在我們每一個人看來，月球是一個不同的物體。我自己對月球的印象是，是一個面積廣大，荒涼和一片使人望而生畏的一無所有大地。它好似淨石的雲團。它並不會是一處十分適合居住，或工作的地方。」羅威爾：「這個廣大荒涼的月球，是十分使人害怕的，地球在廣大無際的太空中，是一個大綠洲。」安德士：「月球上的日落和日出，完全表現出這地形的特性。」

一太空船上，作第四次電視廣播中，開始說：「你們現時看見的，是卡斯帕爾和吉斯貝特火山口。你們所不能看見的，是細小，光亮的火山口。這些火山是在月球表面。這裡的水平線是十分十分荒涼的。天空是完全黑色，而太陽是白色。時近可以看見的，是若干有趣的舊火山口。在水平線更遠處，你們看見山嶺現時正在出現，這些山嶺充滿無數火山口的。」羅威爾接着敘述說：「實際上，沒有信形容這個地區的最好方法是，這是一個黑色和白色廣大無垠的地方（完全沒有顏色）。你們能夠看見無數火山口遍佈其上，它們現在無數世紀以來，都被撞擊着。」安德士：「最後它們被細小的隕石永恆的撞擊，而致崩蝕。」安德士：「現時在我們面前的山谷內，有一個十分黝黑的火山口，看來很不尋常，因為它有着清晰的範圍，而裡面都有明亮的內部。遙遠處是黑暗的，但是大多數看來是新的火山口。你們現在可以看到「危海」出現在水平線上，這個海是一個平靜的。」「太陽神八號」太空船的地面操縱站：「這是不平常的。」安德士：「現時在太空船的正面，是繞着一個小山的邊緣，它的外觀迂迴曲折，而且帶有直角轉彎，剛好在「危海」西面，是「睡眠沼澤」。它的西面便是「靜海」。我們現在飛越「靜海」內我們未來着陸地點之一的上空。它的平靜，使未來着陸的嘗試，易於進行，同時避免了氣象問題。現在我可以看到月球上的日出。」

太空船飛月 獲豐富資料

【紐約廿五日美聯社電】美國太空總署官員今日說，太陽神八號的太空人，將把月球奇觀的圖片帶回地球——這些照片價值於人們前往月球登陸時所用的。

美艦隊駛太平洋 準備太空船降落

【美艦約克頓號上廿六日合衆國際社電】在夏威夷西南一千餘哩外太平洋的一處荒無地區內，「太陽神八號」太空船將於星期五被打撈起來。「約克頓號」、「科克倫」號驅逐艦和「阿堡」號通訊艦上的艦員，進行最後的演習準備。這三艘艦是美國海軍中最優良的艦艇之一，它們將於星期五清晨，爭取撈起太空人的艙，安德士的妻子，羅威爾和鮑曼三艦中那一艘能完成此任。

美太空署官員稱 改善太空船玻璃窗 今後將不會矇查查

【休斯頓廿五日合衆國際社電】太空總署官員說：他們將命令把未來太空船上舷窗玻璃窗材料的處理方法，予以改變，以求能夠防止類似太空人的模糊情形。「太陽神八號」太空船發射後不久，窗上便發生不同程度的模糊。這些官員說：模糊是由於「放氣」現象所造成，是用來鑲嵌三面玻璃窗的材料產生化學作用的結果。另有兩面用經過處理的材料來鑲嵌的窗玻璃，則並無發生模糊情形。在十月份「太陽神七號」太空船，在它的地球軌道飛行時，也曾發生同樣現象。

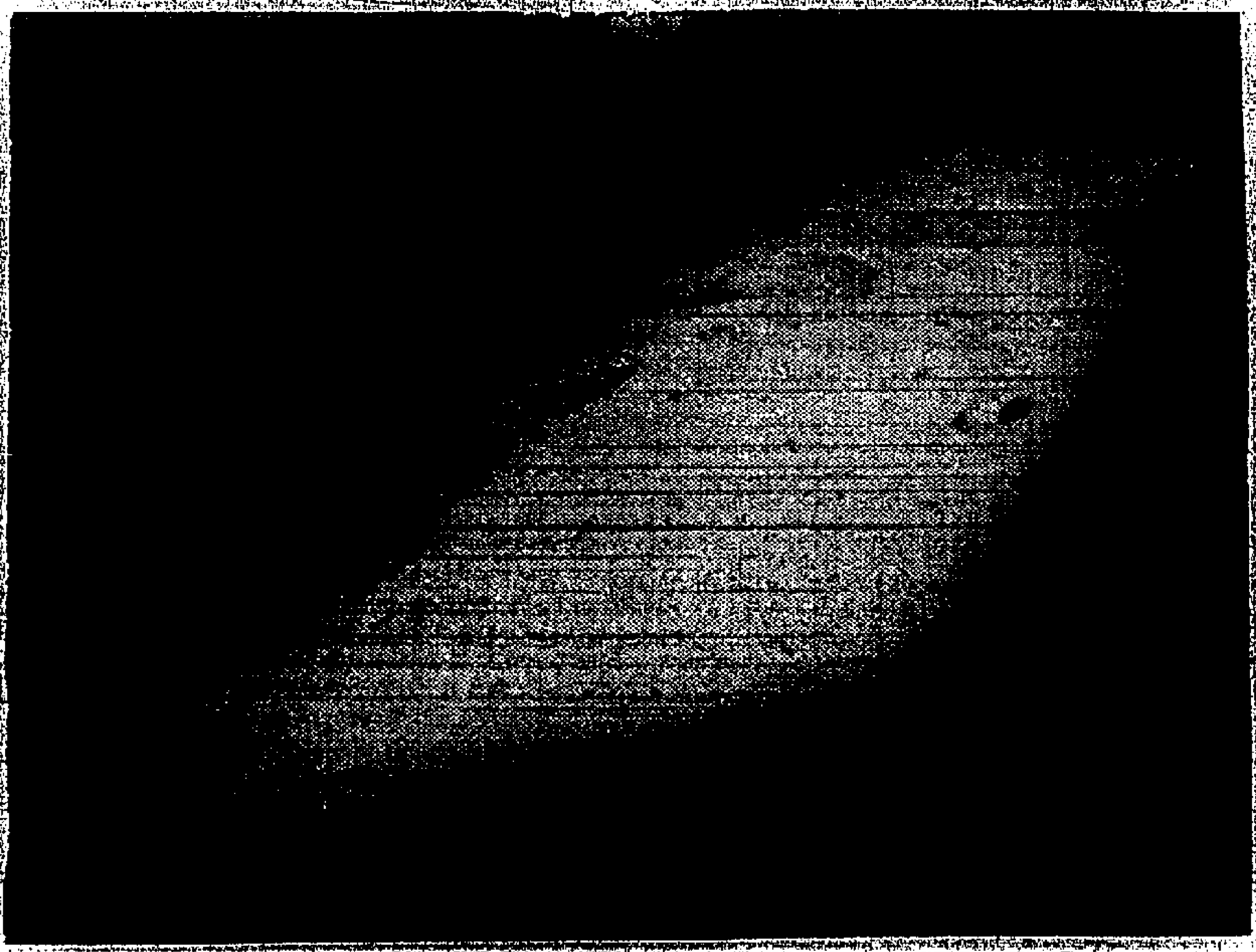
月球看日出 有不同景象

【休斯頓太空中心廿五日美聯社電】太陽神八號的太空人羅威爾於聖誕前夕飛越月球，稱見一種與他以前所見不同的日出現象。他告訴任務控制中心說：在日出之前約兩分鐘，地平線開始放亮，這是一種扇形的美麗白色光，其景象和在地球空氣影響所見之現象不同。他又說：「太陽升上地平線之前，一可能看見從另一方面撥來的光線，這是一片由太陽逐漸上升之中心點放射出來的光線」。

【甘迺迪角廿五日法新社電】美國「太陽神八號」太空船，於星期五日以四萬公里的時速，經過一個四十二公里高的走廊，滑落在日在一百二十公里的高空中重返地球大氣層。這項行動，要求在於重返大氣層時與地平線所成的角度少於五度，則太空艙便會彈出大氣層的外層，而三名太空人有致命的危險。倘若該角度多於七點二度，則太空艙的滅速過烈，它的抵抗力便會超過以外，而燃燒焚燬。

西柏林市祝聖誕 左派青年會示威 並推倒基督聖像

【柏林廿五日美聯社電】當星期二晚聖誕前夕舉行儀式在西柏林一間市中心教堂和一個靜的區域內進行時，一群約二十五名青年的左派份子闖入，一座八尺高，手臂張開的基督像推倒在地上。一位教會人員說：五名青年推倒該像。警方證實有一個年廿七歲男子被捕。



月球外貌 當太陽神八號太空人正將月球的外貌傳返地球之時，他們同時輪流閱讀聖經中的創世記故事。轉瞬間他們繞過月球的背面，暫時和地球失去聯絡。（美聯社無綫電傳真）

聖誕停火昨已結束
越共會在停戰期間 偷襲盟軍九十九次

【西貢廿五日路透社電】自從聖誕停火於昨日格林威治時間上午十一時開始之後，美軍和南越軍今日共報導了九十九宗事件，大部份是與越共和北越部隊的小規模接觸。

南越和美軍部隊的一項廿四小時的停火，該項行動於今日格林威治時間上午十時，即香港時間下午六時結束，但越共則遵守一直爲期三天的聖誕停火，它要在十二月廿六日格林威治時間下午五時，才告結束。

據一位發言人說：自美方的停火開始之後，約有三十多名越共和北越軍被擊斃，另有一名美軍和四名南越軍陣亡。

【西貢廿五日合衆國際社電】盟軍於星期三日結束廿四小時的聖誕停火，但共軍仍繼續其所謂休戰，但時常有戰鬥事件發生。盟軍的停火於格林威治時間星期三下午六時結束，而共軍則曾宣佈七十二小時的休戰，依戰於星期二日上午一時開始。

【西貢廿五日合衆國際社電】聖誕節停火於星期三日……

……境內的戰事，但是一連串爆發的小接觸，使人懷疑所謂休戰，還未能完全停止戰鬥。盟軍的發言人說：自星期二下午六時以來，至少曾發生八十宗「事件」。盟軍從該時起開始遵守一項廿四小時的聖誕停戰的。這些事件中，共軍方面有廿二人被殺，廿五宗事件是由越共挑起的。結果使一名美軍陣亡，廿八人受傷，而……

【西貢廿五日路透社電】一名美國軍事發言人今日說，美軍與南越士兵於他們聖誕停火的廿四小時內，至少三十名越共被擊斃。南越政府與美軍在聖誕節的廿四小時停火，同時共則遵守由十二月廿四日起三天停火。該發言人說，美軍與南越士兵與他們盟軍發生八十宗「敵軍」衝突事件，其中廿五宗被稱為重大及有傷亡。該發言人說，在停火的頭十二個小時內，美軍一人陣亡，與三十八人受傷，一名南越政府軍士兵，則一人死亡十二人受傷。據報導，最激烈的一次戰鬥發生於西貢西北三十五哩的邊境附近，而且僅在停火半小時內發生。該發言人說，美軍第一步兵師的一個單位部隊與一股越共部隊激戰四十分鐘，擊斃五名越共游擊隊，美軍並無傷亡。該發言人說：午夜後不久，美軍陸戰隊在北部的廣南省峴港以西北六哩擊斃四名越共。他說，一支美軍陸戰隊安全巡邏隊與接近他們陣地的越共游擊隊衝突。該發言人說，在今日報導的所有事件中，並非全部由越共主動開始的，其中有些是由防禦陣地中的美軍發現越共游擊隊後開槍射擊的。

泰北部共黨游擊隊 襲擊政府軍運兵車
共黨直昇機曩自寮共區飛泰北

【曼谷廿五日合衆國際社電】泰國北部的共黨游擊隊，在星期三日襲擊政府的一輛運兵車，最少殺害了十九人。共黨使用多人運用的武器，向一輛卡車開火，並在一條偏僻的道路上施行劫掠。事件發生於曼谷以北約三百哩，接近寮國邊境地區的記者說，有十四名効忠政府的所謂「自由苗族」人員陣亡。其餘五名陣亡者則爲泰國警察人員。除此以外，另有三名警察和十二名士兵受傷。

【曼谷廿五日法新社】泰國副總理兼內政部長巴博今天在此間說：共黨飛機……，從事運送滲透份子與人參境和接濟高地游擊份子的武器。他告訴一個記者招待會說，這些直昇機從寮國境內寮共控制區起飛的。他說，保安部隊不能干涉這些直昇機入侵，……當時他們低飛，同時當局不能加以發現。他又說，……前能夠消滅十五人的……。……山區苗人作……說：……中共煽惑，……有作戰的。

河北省學生 下放農村 墾荒造林

【巴黎廿四日法新社電】北平電台今晚報導說：在河北省的一個超過一萬二千市畝的山區中，下放勞動的學生，已成功地種植了兩百萬株松樹。學生已費時五載，在山區植樹，咀嚼他們每天的口糧和各樣作物飲水，然後才能把半山區的山區加上一層翠綠的外衣。

蘇聯人民 擠擁教堂 祝聖誕節

【莫斯科廿五日美聯社電】儘管官方提倡無神論半個世紀，但仍然有基督教之若干蘇聯人民，於星期三在他們教堂擠滿的人數遠超所擁之教堂。[illegible]

奇馨禮餅專家 著名禮餅
誠意接受批評．務求精益求精
正店：九龍省山道二三二號 電話：八六四四三五
旺角分店：上海街六五七號 電話：八一四一〇一
江勵分店：山谷道十號 電話：八五一二三八一

美麗華大酒店 主理 機場飯廳
Hotel Miramar
正宗潮菜 京名西餐 喜慶宴會 泊車方便
訂座電話：820211-657

六神丸 仙 六神丸
十粒裝服用方便
壹百粒裝 十粒裝
驅風定驚 兒科聖藥
英聯邦政府註冊 專用No.932562
工展會12月三日開幕一月六日止
大贈送 工展會 本攤位 有嘢送
咽喉腫痛 一服見効
上海萬靈藥行 香港北角堡壘街五二號 電話七八壹二五五

即日開始定座
東英樓
正宗京菜
鐵定一九六九年元旦開幕
筵開四十餘席
裝修新穎 設備完美 大宴小酌 豐儉隨意
地址：彌敦道884號（華大厦二樓三樓）（大華戲院隔鄰）
電話：K三〇七七五〇・〇二五四〇・三〇二一四二

送大贈賓酬年新誕聖
聖誕新年酬賓大贈送
NEC日電牌 16寸電視機 每架只售 $498.00
總代理：太平貿易行
九龍 彌敦道787號（近界限街口）
香港 中環恒生銀行大厦地下5B

函授英文
[illegible]
香港郵箱6128 P.O. Box 6128 H.K.

鑽石玉器 珍珠金飾 價格標明 保証真貨
大華金銀珠寶號
[illegible]

人人大茶樓酒家 香滿江・理想食府
人人結婚 先定 人人禮餅
老店：油麻地廣東道 分店：土瓜灣落山道

新界增城同鄉福利會籌備會通告
本會業經呈奉政府批准註冊並經展開徵求會員工作現申請入會者已五百人茲訂於十二月廿九日下午二時在荃灣大河道卑明大厦二樓本會所舉行全體會員大會選舉首屆會董希各會員屆時踴躍出席爲荷

菜曼
所有最新西服，大褸，鞋，手袋，胸圍，肚腩，底褡等一律八折 由本月廿二日至三十一日止（軟底鞋，跳舞用品除外）
恭賀新年快樂
[illegible]

環通旅運有限公司
以良好服務之精神用經驗豐富之人材統辦
美國加拿大移民旅遊
海外升學
各國簽証服務
代理飛機輪船客票
[illegible]
香港總行：[illegible]

尖沙咀街坊會建校籌款義演
新天彩潮劇團演出
青衣方巧玉 文武生陳楚惠 領銜主演
古裝倫理悲喜劇 三進士
備文字銀幕說明
泰國名旦謝子蘭 武生謝子雲 聯合演出
時間：一月四日下午八時 地點：大會堂音樂廳
票價：$5元 10元 20元 30元 50元 100元
[illegible]

中共在粵桂湘滇等省 清除共軍中異己分子
穗中大學生襲殺工人宣傳隊員

【台北廿五日中央社電】據有關方面敵後消息，中共毛林集團排除軍中異己分子的「整軍」工作，已在粵、桂、湘等省積極展開。管轄三省「軍區」的「廣州軍區」，最近對「清理軍中階級隊伍」的工作，已作如下決定：(一)全面清查共軍官兵的政治史，把「叛徒、內奸、自首分子、走資派」等清除出軍內。(二)徹底肅清彭德懷、羅瑞卿、楊成武在軍隊內部的影響勢力。(三)凡被認為有嫌疑的共軍幹部，一律以提前退役名義「下放」農村勞動。(四)執行毛酋「吐故納新」指示，淘汰「革命意志衰退」的幹部。

【中央社訊】據消息靈通人士透露，大陸滇桂等西南邊區，包括桂、黔、滇和西藏四省區，由于反毛反共加強活動，局面仍陷於動盪不安狀態。消息中說，毛林集團謀壓制熾烈的反毛破壞活動，最近除飭令深入以上四省各部門的「毛澤東思想宣傳隊」加強「鬥、批、改」和開展所謂「兩條路綫鬥爭史的學習運動」外，並不斷向桂、滇調集名為「支左」的共軍部隊。消息指出：毛林集團號召加強桂、滇等省「鬥、批、改」是企圖揪出隱藏在偽組織內部指揮反毛的「新代理人」，增調「支左」部隊是為了應付武裝反共游擊隊。消息來源又透露：桂、粵兩省的軍政首要最近曾在南寧舉行有關治安聯防會議，圖謀遏止反毛反共活動的擴展。據悉，代表粵共的首要為駐廣州部隊負責人江燮元，桂共「軍區」負責人駿致富亦參加會議。

【台北廿五日中央社電】據有關方面敵後消息，廣州「中山大學」學生最近突襲進入校內的「工人宣傳隊」，當場殺死二十多人。敵後消息說，十一月廿七日凌晨二時，廣州「中山大學」部份學生乘駐校「工人宣傳隊」隊員入睡之際，將對外電話綫路全部切斷，繼封鎖四週出入口實行突襲，當場殺死熟睡中的「工人宣傳隊」隊員二十多人，然後從容離去。事後「廣州軍管會」曾派軍二千多人將學校包圍，搜捕肇事學生但無所獲。

北越飛彈襲擊美機 結果基地反遭摧毀

【西貢廿四日合衆國際社電】西貢軍事發言人於星期三日透露：共軍砲兵於聖誕前夕，向一架在北越上空飛行的美軍偵察機，發射一枚地對空飛彈。但該飛彈落空，墜回地面上。這是共軍發射飛彈的第二日。

西貢當局說可靠的假定是，護送這架RF八型「十字軍」偵察機的海軍A四型「天鷹」式飛機的空對地飛彈，經已摧毀共軍地對空飛彈的雷達站。發言人說，並無飛機受到損壞。

停火結束前三小時 美軍代表會越共 商討釋放三美俘

【西貢廿五日路透社電】五名無武裝的美軍士兵，今日在一個叢林的河岸，與五名越共會談了兩小時零四十五分，但會談結果並沒有如期望中把三名美軍俘虜釋放。

這次會議是由越共提出，來討論釋放三名美軍的安排。會議在西貢以北十哩的西寧省內舉行。

【西貢廿五日路透社電】五名美國軍官於星期三聖誕節前夕，與越共商討釋放三名美軍俘虜。

美國代表與南越共黨民族解放陣綫直接商討釋放美軍俘虜，在越戰中尚屬首次。

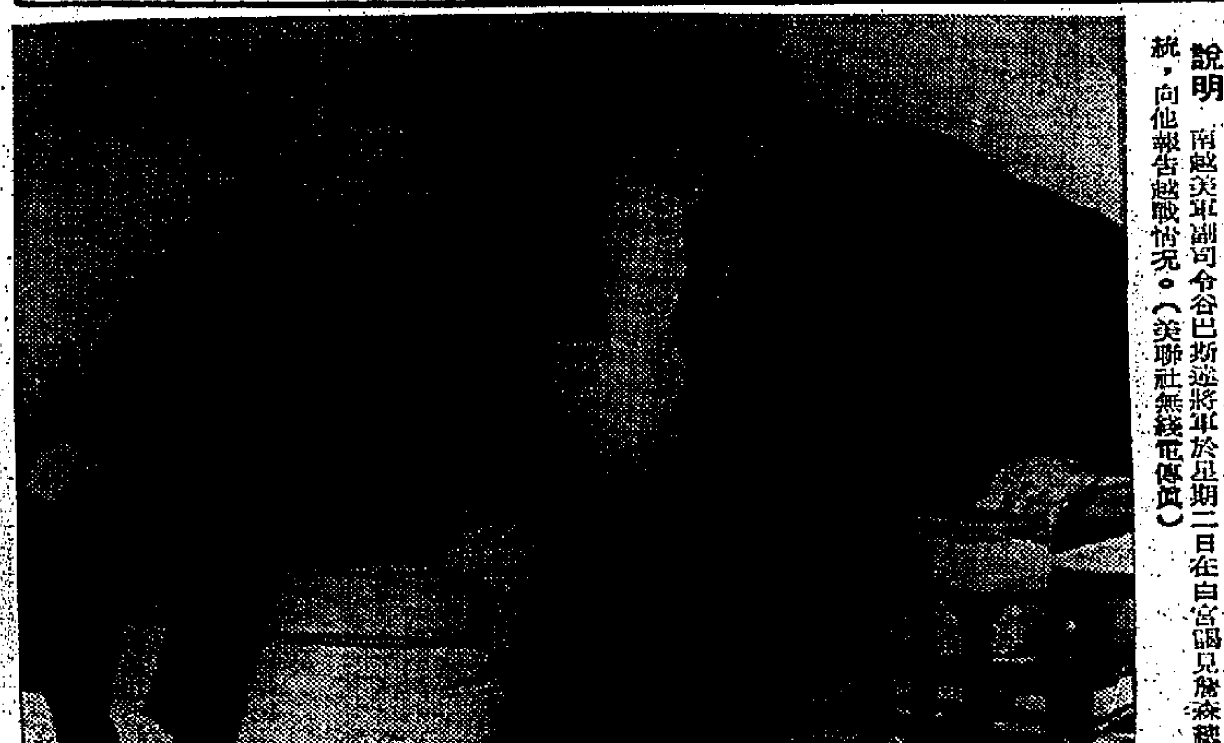
這次會談，預定於下午三時舉行，地點在西貢西北五十哩一道河岸的稻田無人地帶。在盟軍廿四小時停火結束之前三小時舉行。

印尼軍方 將蘇卡諾 解回耶城

【耶加達廿五日路透社電】據消息靈通人士今日說：前印尼總統蘇卡諾已被從此間以南四十哩他受軍方軟禁的茂物市寓所，送往耶加達。目前尚未獲悉，蘇卡諾何以被送往耶加達。他前一次的來到耶加達，是為了接受健康檢查。

但據該方面人士說：蘇卡諾已受到耶加達駐軍司令麥徹德少將的直接監管。

麥徹德少將在昨日耶加達駐軍的第十九週年紀念會席上，發表演說稱：他的軍隊經準備阻止任何人士企圖使蘇卡諾恢復權位的行動。



說明：南越美軍副司令谷巴斯遜將軍於星期二日在白宮謁見詹森總統，向他報告越戰情況。（美聯社無綫電傳真）

泰駐港總領事 調升駐菲大使

【曼谷廿五日美聯社電】星期三日的消息說，泰國將進行一連串的外交人員調動，其中一項是把泰國駐本港總領事調往馬尼剌。

這項由泰皇核准並由皇宮一位發言人宣佈的新委任令，包括：把泰國駐香港總領事非猜・遮選調往馬尼剌，來接替旺沙瑪希親王為駐菲律賓大使。

錫蘭天主教徒在聖堂 舉行子夜彌撒時 與警察大打出手

【錫蘭，可倫坡廿五日美聯社電】在聖詹姆斯教堂內舉行子夜彌撒儀式的天主教徒，與揮舞警棍，衝入教堂內的警察，互相毆鬥，警方不允說出引起該宗事件的原因。聖詹姆斯教堂在錫蘭北部的查夫納。

一位警方發言人說：警方督察戴雅斯前往教堂接他的妻子，他本人也是一個天主教徒。當時警察和若干做禮拜的人發生吵鬧，戴雅斯受到羣衆恐嚇，因此便返回警署求援。

主持這次彌撒的伯那脫神父說：警察衝入教堂內，把座席和其他傢具打壞，同時用警棍毆打做禮拜的人。

警方說：受傷的六人正在醫院中留醫，戴雅斯及其司機亦在內。

西貢學生示威 警方扣百餘人

【西貢廿五日路透社電】約有二百多名南越學生，昨晚攜着標語牌，列隊操過西貢的街道。

警方把其中的一百人，拘留進監獄內，但於今晨釋放了七十人。一位警方發言人說：其餘三十人將被控以組織示威行動的罪名，這在現行保安法規下是被禁止舉行的。

該發言人說：這些學生都是佛教和天主教徒，他們從佛教學生聯合會總部出發，列隊操到距離總統府半哩之內的地方。

星加坡財政部公佈 舊叻幣下月中停用

【星加坡廿六日合衆國際社電】星加坡財政部經提醒民衆，以前馬來亞、英屬婆羅洲貨幣委員會發行的馬來亞鈔票和輔幣，將於明年一月十六日起，停止合法使用。財政部於星期二日發表的一項聲明說，經與各商業銀行作好安排，從一月十六日起，繼續兌換該等舊貨幣，為期六個月。該聲明又說：兌換可同時在星加坡貨幣理事會內實施。

朴布羅號艦長 被迫簽悔過書

【加州，聖地牙哥廿四日路透社電】一位美國海軍官員今日說：情報艦「朴布羅」號的艦長布契爾上校，在他同意簽署是在北韓水域担任間諜工作的悔過書之前，曾受到具體威脅。

美國太平洋海軍司令部派出與被放還俘虜聯絡的特別聯絡官羅辛堡海軍少將說：布契爾曾簽署悔過書，以防免他的艦員受到「嚴重的不幸」。

泰內政部長乃巴博 否認行憲後任總理

【曼谷廿五日法新社電】泰國副總理兼內政部長乃巴博今日在此間報界說，他將永不會成為泰國總理。

乃巴博是在評論新聞報導時，發出上述聲明。該項報導說：一黨政府黨候選人，將在未來大選中，提名乃巴博為下屆總理來接替乃他儂。

在過去，被稱為泰國強人的乃巴博，曾在策動軍事叛變中担任重要角色。

數萬朝聖者 前往伯利恒
不理阿恐怖分子威脅

【伯利恒廿四日美聯社電】數以千計的基督教朝聖者，不理會阿剌伯游擊隊可能在聖城製造騷動的威脅，都湧向信徒們所崇敬的各聖地而來。數千名以色列邊防警察和軍隊，堅守崗位，以防止騷動事件發生。

氣象學家預料，伯利恒將度過一個寒冷，但無雲的聖誕。伯利恒自一九六七年六月之戰後，便被以色列佔領。估計約有二萬五千名朝聖者經已來到聖城，同時預料還有三千人在聖誕前抵達。

據悉，耶路撒冷各地的酒店都告客滿。昨晚的子夜彌撒，將由耶路撒冷大主教都基主持。典禮過程將由以色列電視廣播公司轉播。

社論
科學的「巨人」、政治的「小孩子」！
——對美國探月飛行空前成功的觀感

美國登陸月球計劃，有可能於明年夏間提前實現。這是美國太空科學家對這次「太陽神八號」探月飛行獲得空前成就所下的論斷。

這次美國耗資三億多美元作探月飛行的壯舉，在科學上是驚人大手筆，在太空競賽中則已比蘇俄跨進一大步。現在「太陽神八號」的探月飛行已顯然完全成功，預定在星期五日（香港時間）就要返回地球，為人類打開不久登陸月球的途徑。但是，這次探月飛行也是一項重大的冒險，根據有關的報道，「太陽神八號」飛離地球達廿三萬英里，與月球的最短距離為六十哩半，在這繞月飛行的最危險時刻，是在太空船飛到月球背面時，倘被月球的吸力所吸着，飛行不正常，或者脫離了軌道，後來三位太空人開動他們的太空船火箭，把「太陽神八號」推送到軌道飛行，這才脫離了「險境」。在這一段時間內，太空船與地球失去聯絡達三十六分鐘，因為在月球的「黑面」飛行，地球上看不到太空船的蹤影，地面人員人人屏息以待，緊張心情，得未曾有。在半小時之後，地面人員重新看到太空船飛動，他們才以勝利的口吻歡呼：「我們成功了！」這一段時間，太空人對自己生命的安危，是簡直無從估計的。據甘迺迪角的路透社報道說，在這危險時間內，三位太空人要以勝利或遭遇不幸作為賭博。據指出：「如果他們遭到若干毛病，地面的技術人員是無法幫助的，說不定他們會撞向月球，或在外軌道死亡。」這顯然是地面太空科學家的意識，即是他們對此也感到並無把握。直到現在，太空船並未在月球背後出亂子，這確是美國科學成就使人值得驕人了。

美國為了在太空競賽上超過蘇俄，所花金錢、物質和人力，真是不可以數計，而這次對繞月飛行軌道位置的估計準確性，也不由不使人佩服。據三位太空人報告說，在他們進入六十點五哩乘一百六十九哩的飛行軌道中，與事前所定的六十哩乘一百七十哩的軌道位置，幾乎完全符合。這種在地球上對二十萬英里以外月球軌道的計算，非經過太空科學家嘔心瀝血之功不及此，因此當美國三雄的征月壯舉傳遍世界時，蘇俄的著名太空科學家埃西維克教授，也不由不對新聞界發表讚揚的談話稱：太陽神八號太空人此舉，是需要很大勇氣才能擔當這不易接受的任務，希望他們獲得成功，並安然返回地面。這位蘇俄太空科學家，他不直接稱讚美國太空科學的成就，而祇稱道太空三雄的「勇氣」，這當然是出於政治的原因，但亦足以証明美國此次探月飛行的成功，他們是不能不作事實承認和衷心敬佩的。

由此看來，美國太空科學的成就確實達到了人類歷史的最高峯，過去人類認為神秘莫測的太空秘奧，也不難被科學家們一一揭開它的真面目。如果人類登陸月球的夢想終於實現，則對許多太空問題亦將會獲得正確的解答。

可是，美國的科學發展儘管如此輝煌，但如把它與美國的政治亦作一比較，卻又不止相差一萬八千里。如果作一個譬喻，美國的科學是「巨人」，政治卻是「小孩子」。孟子有謂：「明足以察秋毫之末而不見輿薪」，這實可作為美國科學與政治程度懸殊的寫照。「秋毫之末」是肉眼隱約可辨的最小物體，美國科學家們對太空事物的研究工夫，確有分析毫芒之妙，但在政治上，即使是「輿薪」之大，他們卻好像常視而不見。美國這個國家，科學成就如此驚人，而許多政治措施卻幾乎不知所謂，這種強弱之分有如南北兩極，我們除了說它「大國難測」，還有甚麼更好的解釋呢？

我們說美國政治是「小孩子」，是在看到美國許多外交行動中，簡直就把一些重大事件當作兒戲。譬如最近北韓的釋放「朴布羅」號八十二名船員，美國不惜簽字「道歉」，承認了對方所稱美艦「侵入北韓領海」的指摘，但在事後，美國又立即表示，聲明他們簽署道歉文件的目的在放人，那些來自北韓的指摘都是「虛假」的。美國此舉在使人們相信，他們對北韓屈服是委曲求全，事非得已。其實北韓的勒索手段世人豈有不知，何待於美國作此舌敝唇焦的解釋？但美國卻不知道，即使事實如此，它也無補於本身「威信」的喪失，而祇有予人以幼稚可笑的印象。也就是說，美國向北韓道歉是「失威」，事後的否認對方指摘是「失信」，作為一個領袖國家如美國，這種損失簡直無可補償，且亦無以自圓其說的。

說來這還是美國的立國歷史太短，因此它可以不惜動用鉅大人財富去發展太空科學，卻不懂得花費較多金錢去培養一些實而不華的政治人才。對於這個嚴重的缺點，如果美國不能及時加以補救，則它探月成功而政治失敗，這還是不足以領導世界，故舞蠡倫的。

蔣總統在行憲紀念會中 強調憲政努力方向 完成復國建國大業

【台北廿五日中央社電】蔣總統今天上午在中華民國行憲紀念大會、國民大會憲政研討委員會第三次全體會議、第一屆國民大會代表五十七年度會聯合開會典禮中致詞，指明中華民國民主憲政今後所當致力的發展方向，確信在這個方向上努力，必能促使復國戰鬥與建國大業及早完成，來創造一個三民主義五權憲法的現代新中國。總統致詞全文如下：

代表同仁、貴賓諸君：今天我們在此舉行中華民國的行憲紀念、國民大會憲政研討委員會的全體會議，與國民大會代表的年會，在此五十七年就將過去，新的五十八年瞬將來臨之際，緬懷推行憲政艱苦奮鬥的歷程，展望今後捍衛民主自由的復國戰鬥與建國大業，中正和代表同仁，無不砥礪奮興，益勵共革新動員的精神，以期及早實現拯救大陸匪區被奴役同胞，同享我們民主憲政自由平等的幸福。

憲政之實施，至今已歷時二十一年，雖則我們曾經為了建立憲政而備歷艱危，但也由于實施憲政，而本固邦定，更必因宏揚憲政，而光復大陸，重建中華。中正確信，我國憲政的發展，就是三民主義國民革命的勝利，也就是中華民國現代化建設的成功。

奸匪毛賊竊據大陸二十年來的罪惡統治，不惟在大陸上毀棄了我們國家的根本大法，現在則更加瘋狂地揭穿了它自己的假面具，連它用來遮羞世人耳目的一部偽「憲法」，也徹底被其撕毀無餘，這就在最近毛賊一手製造的匪黨所謂「擴大十二中全會」，不惟否定了它匪黨組織中「中委」額定選議的人數。而且竟然宣告將其偽人代會所選舉的劉少奇偽組織主席的職務，又見毛賊鹵莽滅裂和極權獨裁的罪惡，已經自己否定其毛匪的「黨」「政」「軍」一切組織，都是非法與偽造的東西。而由此亦愈益暴露了

我們的反共對毛，是民主對極權，正義對邪惡，公道對自私的鬥爭，亦就是中正去年在行憲二十週年紀念致詞中所說的：「這就是我們和毛共匪黨的大順與大逆，至仁與至不仁，是非人禽之分，亦是勢不兩立的漢賊之辨」。

為此，大家更要珍惜我們國家的民主憲政，並全心全力的維護他，使之健全發展。大家知道，我們的民主憲政，雖參考了西方現代政治的制度和觀念，另一方面卻仍是根據我國固有的民為邦本的民本思想之延續與發皇。而中國傳統的民主意識，更是和中國文化中另一基本特質，即倫理精神，相互緊密的結合在一起的。這也就是說，中國文化中所追求的民主理想，乃是「道之以德，齊之以禮」的民主，所以說：「天生蒸民，有物有則，民之秉彝，好是懿德」。又說：「政之所興，在順民心，政之所廢，在逆民心」。這都是表現中國的民主進展，一定要在倫理政治的範疇之中，才能得到真實的發揮。並且從這裏才真正顯示出個人人格的尊嚴，和人民個性發展，同時也才能在民主的基礎上，導引人民講信修睦和國家長治久安的目標之實現。

所以我們今天所實施的民主憲政，既是要依據民本精神來發揚人性，保障人權，維護人道和鞏固人倫；也就是要倡導每一個人都能審盡其做人的責任，符合于做人的道理。人人不僅成為在民主憲政體制中受益的客體，而更是推動民主憲政，恪守民主憲政，發展民主憲政的主體。這樣才是健全的民主，是以防止和挽救一般民主制度所可能造成的偏差與流弊。

中正曾經說：「我們國民革命，是要盡國民自己的責任，亦是要對國民盡其責任。」今天先進民主國家，已經產生了他民主制度很多的病態，比如民主而逾越了倫理與綱紀的準則，自由而脫離了道德與責任規範，於是在意識上，是全般否定；在生活上，是極度散漫，在政治上，乃形成了一種強烈的假民主和反社會的傾向，因為我們國父早見及此，為防止民主流弊，和民生不均，所以創造了倫理、民主、與科學的三民主義和五權憲法的新制度。今天因為世界形勢之動盪，與社會秩序之混亂，由于「人同此心，心同此理」的人心所同然，所以無人而不嚮往于我們民權主義的「有組織的民主，有紀律的自由」之可貴。中正在今年文化復興節，曾經指出「今天民主自由，既是全民的權利，亦就是全民的責任；故大家要防止的民主自由的偏差與濫用，更要同心協力來貫徹民主憲政，推行廉能政治，無人逾越自由民主，亦無人不為自由民主而盡力，使我們的民主，成為導之以德，有之以禮的民主，使我們的政治，成為責任的政治，全民的政治，真能盡其國民自己的責任，並對國民盡其責任，大家現在就不能要一心一德的推進三民主義的憲政，

而且也正在為創立更理想更健全的五權憲法而努力，那就是一種能夠和倫理原則緊密結合，溶成一片的民主憲政。在這方面，我們要適應趕上時代，並為全世界提供一項完美無缺的憲政的典範。而從這一點上來看，也就啓發了我們中國的現代化，仍是有他自己的根基來源，和自己的發展道路，絕不是把別的國家的制度文物，整個的隨意移植過來的。特別當此現代世界文化已顯示出若干病象之時，我們更有責任把屬于自己文化中精華的一面，發揮出來，知本求本，而加以調整補救，這就是中華文化復興運動的世界性意義，也就是中華民國民主憲政，對世界人類自由的貢獻。

國父曾言「今日革命，則立于民衆之地位，而為之嚮導，所關切者，民衆之利益，所發抒者，民衆之情感，故革命事業，由民衆發之，亦由民衆成之。」中正今日把以上幾層意思提出來，對行憲紀念來說，就是指明我國民主憲政今後所當致力的發展方向；對憲政研討委員會的研究工作來說，乃希望本會同仁掌握住民主與倫理相結合的原則，作為探討憲法憲政問題的準繩，對國民代表大會同仁的年會來說，則是期待所有的代表同仁，「立於民衆之地位，而為之嚮導」，在思想、言論和生活方面，都能積極實踐中華文化復興運動的要求，在責任、精神和行動方面，更能實踐國民大會的使命，貫徹實施憲政的目的。中正確信，各位代表同仁，在這樣的努力方向上，必能促使復國戰鬥與建國大業，[illegible]民主憲政「由民衆發之，亦由民衆成之」，[illegible]的現代新中國。

我國留美學生寒假回國省親團第二批由領隊范承生（持國旗者）率領一行八十七人，於廿四日中午搭泰國班機由美國經東京飛抵台北。（中央社）

留學英美各地的同學們：

各位身在海外，可曾每天懷念着香港親友們的生活近況，市面情形嗎？告訴你：

本報現專誠替各位服務，每日將香港社會動態、教育消息、人事活動、文教現況、商塢股市變化詳情，以及國際新聞與副刊，精編外埠版一大張，用噴射機送到你手中。日手一紙，身居別地，亦如在港，即可解客居孤寂。至於費用：

如寄美國：空郵月付美金十一元，平郵美金一元三角。

英國：空郵月付港幣四十三元三角，平郵港幣七元六角。

欲知香港情形，家鄉消息，請即訂閱工商日報外埠版。

工商日報有限公司啓

工商日報啓事

本報航空版年來暢銷海外，多蒙各界讀者愛護，紛紛惠函訂閱，殊深感謝！惟因郵遞關係，各海外定戶，如遇有不能按期收到，或發覺遺漏情事，至希即行惠函示知，俾資改善，用副雅意，是所盼荷。

英皇御准 香港賽馬會
一百二十萬張

[illegible]大彩票將於一九六八年十二月卅一日（星期二）停止發售。其時間如下：

九龍彌敦道三百八十二號 下午九時
尖沙咀天星小輪碼頭 下午八時
紅磡天星小輪碼頭 下午八時
北角英皇道二百七十四號 下午八時
干諾道恒生銀行大廈 下午九時
香港天星小輪碼頭行人道 下午九時
香港德己立街十號 下午八時

又該大彩票將於一九六九年一月一日（星期三）上午十一時半，在馬場公衆場二樓攪珠。

茲承董事局命，公佈如上。

英皇御准 香港賽馬會

本會馬主凡有馬匹參加本會一九六八年一九六九年度第五次賽馬第一天節目者，請將出賽馬匹呈領馬師決定書於後列日期時間前送遞跑馬地本會司理室辦理茲承董事局命特訂日期時間公佈如左：

「一九六八年十二月廿七日星期五上午十時」。

司理鮑愛京

一九六八年十二月廿六日

國際私家偵探社

曾服務香港警界現任世界私家偵探亞洲總部陳維新主持

偵探實學・辦案迅速・信譽昭著・歡迎咨詢・保證守秘

業務：[illegible]

旺角彌敦道六五四號12樓（金菊園側）電話八五四四二六

瑞芬氏 廣嗣藥露

經中英美政府註冊化驗無素發給証明

男女性專用强身妙品

廣嗣藥露

外埠本港

總代理惠民藥行

元配陳母李夫人之喪辱承

姻戚世友宗族鄉

誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情 歿存均感 哀此鳴謝

杖期夫陳樹階率子女孫等泣叩

黃華東專醫 痔瘡專科

虫 痔

耳聾機 小疝氣帶

歐洲名車 一流氣派

SKODA 1000MB 捷克 高達牌 四門房車

特點
- ▲ 988CC，牌費125元，過海2元。
- ▲ 馬力48匹，每卡侖油可行40哩。
- ▲ 跑車味，短波棍，四輪獨立避震，轉彎抹角，特別平穩。
- ▲ 前後鷄翼，通風特別完善。
- ▲ 冷暖風設備，最合香港環境。
- ▲ 車底全部塗有防銹油，最適合香港潮濕天氣。
- ▲ 捷克鋼鐵馳名世界，因此車身特別堅固耐用。
- ▲ 全部座位均可翻底，最合郊遊之用。

高達汽車 香港・泰國・印尼

高打老道77A

近四號保齡球場

舊車可換新車

NEC日電牌高效能電視機

聖誕新年酬賓大貢獻！

原價 $798

聖誕新年特價 $625

19 N7型 19吋電視機

（特價期間至本月底止・欲購從速）

總代理：太平貿易行

九龍彌敦道787號（近界限街口）

香港中環恒生銀行大廈地下

蘇外長埃總統會談公報
莫斯科將再作努力 談判解決中東危機
卻聲言要以色列撤出所佔領土

【開羅二十四日法新社電】此間觀察家認為：蘇聯外長葛羅米柯的開羅會談後於今日發表的一項公報中表示：莫斯科明年將再作努力，以外交方法解決中東危機。可以肯定的是：葛羅米柯這次意外訪問開羅，係莫斯科的中東政策重估的結果。他的訪問毫無疑問是使埃及人與克宮觀點一致。從公報中很明顯看出：蘇聯不會在聯合國安理會外行事。他們首先計劃打破目前的僵局。同時，很明顯地，蘇聯正在增加其外交壓力，迫使以色列撤出自去年六月戰爭後所佔領的阿剌伯領土。另一方面，埃及可能要表示出更溫和的態度，並在讓步上作出最大保證。

【開羅廿四日路透社電】埃及及其重要盟國蘇聯，今天重申他們對和平解決中東問題的共同願望，但他們說明以色列一定要由阿剌伯佔領土地撤退，作為第一個步驟。在蘇聯外長葛羅米柯與埃及總統納塞爾和埃及外長里亞德舉行三天會談後所發表的一項公報中，該兩個國家指摘以色列故意擴張領土的一項政策。蘇聯宣佈充份支持埃及所進行的正義鬥爭和支持約但與敘利亞，以回復去年六月六天戰爭所失去的土地。同時，蘇聯并歡迎埃及與聯合國使者雅林合作，俾尋求和平解決的決定。據葛羅米柯於今天較早啟程飛返莫斯科時說：他對於他在此間所舉行的會談，非常感到滿意，也包括與納塞爾八小時的會談和與該國外長所舉行的一次會談。消息靈通人士說：此次突然訪問的原因之一，是旨在重新強調蘇聯對避免另一次大規模戰鬥和討論埃及對和平解決辦法各項條件的願望。在其訪問期間，葛羅米柯并曾與約但大使塞行會談。

【莫斯科廿五日合眾國際社電】蘇聯與阿剌伯共和國星期二晚一致要求以色列撤出佔領阿剌伯領土。在一項聯合公報中，蘇聯外長葛羅米柯與埃及總統納塞爾同意中東和平，要求以色列充分履行一九六七年十一月十二日安全理事會的決議，將它的軍隊撤出於一九六七年六月六天戰爭後為以色列所佔的全部阿剌伯領土。該項公報是於葛羅米柯結束在開羅四天訪問返回莫斯科之後不久發表的。該公報表示：蘇聯支持阿剌伯對以色列的立場。但公報對於葛羅米柯與納塞爾及阿聯外長所舉行的會談，所討論的問題則未有詳細透露。該公報說，會談在友好氣氛下進行，加強蘇聯與阿聯互相信賴的關係。雙方同意認為以色列對該地區的擴張領土政策損害中東和平。葛羅米柯重申莫斯科全力支持阿剌伯。

教皇演說恭祝聖誕 要求予工人好待遇

【義大利太蘭多廿五日合眾國際社電】教皇保祿六世星期三日早上在一間大規模鋼鐵工廠內萬多名工人面前，舉行史無前例的聖誕彌撒大會。並發表呼籲：要求給予工人更大的公允待遇。這位七十七歲的教皇告訴工人及其家人說：工作與宗教之間的障礙，一定要除去。他說：「不要以為教會對你們所需要求的不聞不問。你們。」「教會是認識忠實人們需要公允待遇的……它不單是需要經濟公平，而且需要精神，物質享受，而且需要民事和社會上的公平。這方面的要求，教會亦很了解，並會協助你們。」一萬五千名全副制服的工人站在教皇面前。較早時，當他由羅馬抵達時，他乘坐敞篷車進入市區，受熱烈歡迎和揮手示意。

【義大利太蘭多廿四日法新社電】教宗保祿星期二晚前往鋼鐵廠主持聖誕彌撒，是羅馬教宗有史以來首次向世界各地工人發表的特別聖誕演說，也是第一位教宗在工廠主持聖誕彌撒。教宗向參加集會的工人說：「工人的天地，應是和平及救的天地。」教宗又對工人說：「別說也別以為教會對你們的需要，視而不見，聽而不聞」。「教堂瞭解你們，熱心探究你們的問題……更開導你們及保衛你們……」「教會同時瞭解到，工人的需要不單是在經濟上的公平……還得物質上的舒適，同時要求取民權和社會上的公平」。

【梵蒂岡廿五日合眾國際社電】梵蒂岡星期二宣佈：教皇保祿六世為羅馬的窮人贖回他們典當了的衣物、鞋子和靴，以慶祝聖誕。梵蒂岡和市中各大當舖所屬銀行未能馬上估計出所需要的贖款若干，但從那些每天聚合在這八間當舖的羣衆看來，這個數目必然相當大。教皇此舉，是紀念他某些先人的慷慨仗義，這個消息，由梵蒂岡向各人宣佈。

朴布羅艦員被毆事件 美總統下令進行調查

【華盛頓廿四日路透社電】白宮今日說：詹森總統對「朴布羅」號船員在北韓受毆打的報導極表關心，並已吩咐美國政府作出一項緊急調查。白宮發言人在一個記者招待會上說：「詹森總統和美國政府很感到關心。政府刻正在對他們所受的待遇作一個緊急調查。」他表示：詹森已下令國務院和國防部調查該事。據知：調查的首先工作是從布奇爾及其他船員，得到詳細的報導。雖然白宮發言人拒絕作進一步透露，但一般相信美國政府在弄清事實後，將向北韓提出強硬抗議。

朴布羅號艦員返抵聖地牙哥

【加州聖地牙哥二十五日合眾國際社電】「朴布羅」號的艦員，已於星期二日在聖地牙哥與其家人共度聖誕。該船艦長布契爾及其八十一名生還艦員，在聖地牙哥附近的海軍基地著陸。他們是由漢城分乘兩架空軍飛機起程，中途停作補充燃料的停留。該機同時載回一具艦員的屍體。他是在今年一月北韓軍隊擄去該艦時被殺。有兩百名親戚朋友，從美國各地前來此間，他們站在跑道上迎接親人。當飛機著陸時，他們感到一片熱情的團聚。他們係受到毆打和不斷威脅的苦刑的人。布契爾形容他們是「英雄」。在典禮和演講後，一名特別邀請者，聖地牙哥市長的助理，接待艦員及其家人登上汽車前往基地。

我國行憲紀念會 蔣總統親臨主持

【台北廿五日中央社電】蔣總統今天上午在台北市中山堂，親自主持慶祝中華民國行憲紀念大會、第二屆國民大會憲政研討委員會第三次全體會議、第一屆國民大會代表五十七年度年會聯合開會典禮。大會於上午九時卅分開始，總統步入會場時，全場掌聲雷動，接着，總統主持了開會儀式，然後致詞。

尼克遜的內閣與外交政策

本報駐舊金山特派員狄雷

【舊金山通訊】尼克遜宣佈他的內閣十二位部長人選之後（這些閣員在今後四年，而且可能在今後八年，會向他提供意見和幫助他主持美國政府的事），已把全世界在一九六八年十一月五日美國大選後，至今已有五週的期待結束了，預測和關心的時期結束了。從這內閣的組成看來，尼克遜已以征服者的身份把一切戰利品歸已份。他在競選運動時發表了一個組織（包括民主黨和其他政黨）的聯合政府的諾言，已不履行了。這新閣員全部都是共和黨人；全部都是白人；全部都是男性；全部都是尼克遜一派的人。這內閣有銀行家、律師、有教育家、有政客，有些是知名的，有些是寂寂無聞的；但是，沒有一個是大名鼎鼎的人，這是一個全……

新的內閣，沒有一個閣員是詹森政府蟬聯下來的。據政論家說：這班人獲得選任，不是由於政治性酬庸的。然而從這班閣員的個人歷史來看，他們都是尼克遜的老友，多年來以政治和財政的援助給他，顯見得他們獲選拔，有幾分是報酬他們歷年來忠實幫助之勞和效忠之意。

任何一種新事物都是好的，例如一間新房子，一個新娘，一部新汽車，一個新內閣，然而新的也是好的時候，是過了一個相當時期之後。今日，尼克遜的新閣員，也要經過一批評和攻擊，但如對一般人要在將來和一定會遭遇到如何的批評，過去內閣中有些閣員，因為兩人原因，政見不合，還不能在尼克遜的任期內繼續保職位。尼克遜發言這班閣員不是唯唯諾諾的人，然而從他們的個性和他們所表現的來判斷，他們將來大都會反映尼克遜的思想和影響。任何一個政客都知道，九環的總統，一個國家領袖，四周的人不能全是唯唯諾諾的，不然的話，一個「唯唯諾諾」的政府，他們就往時已經過去了。尼克遜在政府也不會例外。世界最注意和關心的，是三位部長：國務卿、國防部長、財政部長。外交政策有影響力。尼克遜現在找尋人才，對外交政策的決策官職，來填補內閣的少數名額。他希望找到大批黑人、墨西哥裔美國人和波多黎各人的傑出人才，然而華裔美國人未見提及。

國務卿羅傑士

因為越戰繼續下去，世界危機又陸續增多，使外交問題成為尼克遜政府必須立刻設法解決的迫切的問題。因此之故，世界和美國國內的注意，就集中在新國務卿羅傑士。羅傑士之出任國務卿，是完全出乎意料之外的。羅傑士五十五歲，是一位律師，他是一個成功的人，特別是因為他被選拔，尼克遜二十年的政治生涯中，尼克遜顯而易見的因為他在過去給予尼克遜支持和效忠。他在法律事務上是一個專家，並且是一個著名頑強的談判員。他在外交事務的經驗絕少，祇在一九五五年做過美國駐聯合國代表團的成員。他在一九六〇年代表美國率領過一個親善代表團前往非洲幾個國家，又在一九六七年前往西非訪問。他在日內瓦出席過一個國際會議，他沒有寫過有關外交的書，也沒有對越戰發表過任何的諾言。他將來總統運用時，自己的意見和偏見，他沒有一定的政策。「專家」這句話可以適用於羅傑士，他不是專家和學者，但他可以接受中國的自由主義的學者和專家，在甘迺迪和詹森政府時代，這些專家和學者們是在……

國務院擬定的中國政策的人。現在有一個謠言，說加州大學教授史加拉賓諾，將來會充當羅傑士的中國部分顧問。史加拉賓諾是外交學者和中國事務專家。可是他雖然被列入學者一類，他與東部各州一派的中國事務專家不同，但他未曾在國務院供職。他現在在澳州訪問。假期一年，前往香港、台灣和非洲。如果他被委充任一官職，他就會縮短他的假期，返回華府任事。有很多報紙的消息說，尼克遜選拔一個新手羅傑士出任國務卿，是故意的。尼克遜大約會自己充任外交能手，羅傑士將執行這些政策。他是一個超級談判員，可以信任他。在另一方面，尼克遜大約會往國外旅行，出任總統。

他大約會恢復總統個人外交的優點，親自跟外國元首進行談判。有些人說，羅傑士缺少外交經驗（這對專家來說，反是一種缺陷）。尼克遜將來會徵詢羅傑士的意見，一如甘迺迪對甘迺迪委派的外交思想，甘迺迪對過去的外交關係，對任何人所有沒有研究。他對前任所有的問題祇在研究。

未來外交政策

因為尼克遜對外交政策尚含糊其詞，可是他的政府採行一種便利的政策，隨時的意見，沒有一個一貫和固定的程序，一方面是非正統的途徑。羅傑士的努力首先是作戰和平，奉行越南和平解決，其次是找尋美、蘇間更密切了解和共同，又其次是增強北大西洋公約組織。中東危機，仍然未解決，……

哈佛大學婦科專家指出
避孕丸使她有恃無恐 美國男人將會吃不消

【紐約廿五日路透社電】據哈佛大學的一位婦科專家說：避孕丸正在使到美國的男人變為性無能，因為他們不能抗拒免除懷孕恐懼的妻子的「性誘惑」。這項主張是羅拔．基斯特納醫生於一月份出版的「婦女家庭雜誌」內發表的。基斯特納醫生說：主要問題的發生，是由於一位以前正常的妻子，發現了她對性的要求有顯著增加。

詹森最後一次向美在各國部隊賀聖誕並祝和平

【華盛頓廿五日合眾國際社電】詹森總統本日在他最後一次向武裝部隊致的聖誕詞中，謂：「世界已見光明，有和平希望。」他以總統所兼的最高統帥身份，向全世界各處美軍廣播聖誕詞，向他們在維持自由上所擔任的角色致敬。他說：「在這個嚴重危機當中，你們的命運是為國家服務。你們在這個艱難和分裂的不安時期，負起保衛自由的艱鉅責任，你們堅守我們的決心，俾自由能在這地球上長存。」

英女王發表聖誕文告
促聯邦放大眼光 勿計較現有內爭

【倫敦廿五日路透社電】英女王的聖誕詞稱：「聖誕節慶祝和平之主誕生。這節日常被樂聲和鼠鈴所掩，但其主要音訊仍然是兄弟。這觀念並不限於基督信仰，哲學家和先知們均認為，和平勝於戰爭，愛勝於恨，人類只能在友愛和合作中獲得進步。」現今許多觀念都被置疑。但上述偉大的真理將繼續照耀，成為不容忍和不人道的黑暗中的希望之光。人類四海皆兄弟的說法，但在這艱苦而破壞的時代，該觀念可能似乎迂闊的。除非四海皆兄弟的觀念，從各個人開始，能夠調和敵對的社會、衝突的宗教、不同種族和世界上分裂的和受損的國家，否則將無何意義可言。如果我們真正相信四海皆兄弟的觀念，則我們應該支持那些培養人與人間和國與國間諒解的國際組織。英國人民過去曾完成偉大的事業，並曾克服許多危急，但如果我們復活昔日之爭，則將不能有進一步進展。英聯邦國家有個經驗的互助合作組織。如果因為忙于現有的內爭，致浪費這個走向四海兄弟（一家）的步驟，將是眼光短小的事。每個人和每個國家都有共同問題，故我們更應竭力表現我們對他人的關心。無論貧富，我們均須賴個人的工作和技能，尤其是在工業和生產方面者，他們是財富和繁榮的創造者。我們需賴新知識，發明和創新，以實際改良和發展，從而提供較佳的生活。

泛美公司百人定座 參加商業旅月飛行

【紐約廿五日合眾國際社電】泛美航空公司星期二說：該公司已有一張一百人以上的名單，定座首先參加商業的旅月飛行。該公司是大西洋與太平洋航空線之創始者，同時希望首創商業旅月飛行。該公司說，「太陽神八號」之繞月飛行，引起人們對商業旅月行的興趣。

阮文紹總統向詹森致聖誕賀電

【西貢廿五日路透社電】南越總統阮文紹已致電詹森總統及教宗保祿，表示對越南和平的希望，及祝賀聖誕和新年之意。致詹森電中說：「多年來，與我們並肩作戰的盟友，為我們一度受到威脅的自由和獨立作了努力和犧牲。我們現在與光榮的盟國，在公道上，重建真正的和平。」他致教宗電中說：「越南人民保衛其自由和獨立，受了許多苦難，作了許多犧牲，懇切希望在新年中，得見自由與公道下，真正和平的早日開始。」

西德自民黨建議國會
促與東德互派代辦 期能緩和雙方關係

【波昂廿四日法新社電】西德自由民主黨，今日提出一項條約草案，目的在於明年初向國會提出。該項建議是接近該反對黨的人士昨夜在此間發表的。此項建議獲得該黨的西柏林支部的支持，促請波昂與東柏林交換代辦，一方面避免正式承認東德的困難問題，但期樹立外交上的接觸。該項建議的條約草案，並且保證波昂與東柏林互相自行約束，不向對方使用武力，可是避免侵犯四盟國在柏林的特別權力。該項文件據說並且包括一項「前言」，強調兩個德國政府對於德國統一的共同責任，但却承認德國的統一「在目前沒有可能性」。該黨人士說：該項條約草案，由美、英、法、蘇的盟國管制委員會及聯合國。

德太空科學家預測 廿五年後人類可登火星

【巴黎二十五日合眾國際社電】德籍太空專家布朗星期二預測，人類可望在一九八五年到一九九〇年，登陸火星。

載搭客四十七人 美機風雪中撞毀
十八人喪生兩人失踪

【賓夕凡尼亞州，布拉福廿五日路透社電】一架載有四十七名乘客的美國航機，於昨晚在此間附近墜毀，當時飛機在風雪中失事撞毀。今天據報最少有十八人喪生，兩人失踪。這架屬於亞利加尼航空公司的「康維爾」五八〇型客機，是在起飛時，超越跑道末端，而致失事撞毀的。當時它是由底特律飛往華盛頓途中，中間作若干中途站停留。據救援人員的報告，二十七名生還的男女，發現仍然被困在他們的座位上，有數人則俯臥着。少數人給逃生於殘骸中，一名乘客被拋離該機，其中一名在大雪和強風中發現，當時他已經被凍僵了。

科學研究確有如此需要？
英人每年殺生五百萬
許多動物被用作實驗時，事前沒有加以麻醉的，其殘酷之處，使人吃驚。政府特許八千人從事這些工作，而不准報界參觀。 ·士豪·

活猴子供科學試驗時的慘狀

那位實驗室技術員，每天的工作都是那樣結束的。他把一隻裝得滿滿的袋子交給他的女助手。她已曾把同樣的袋子拿去多次了。

她急步走過那門口，經過院子而至一座熾燃的火爐。她把那隻袋子拋進火爐裡去，然後匆匆跑到對面的牆，感到非常的難過。那隻袋子，裝着三十具各種不同動物的殘缺不全的屍體。貓、兔、鼠、狗等各種動物都有。它們的毛皮染滿了血跡。

這就是廿七歲的韓美頓安德魯小姐在倫敦附近一間大規模研究所與一批活體解剖專家一起工作。

韓美頓安德魯小姐是除了研究人員之外，少數目睹這種機構工作的人之一。自英國內政部宣佈把活生生動物作實驗去年增加十四萬宗之後，她答應把工作內容，向社會人士透露。

這些實驗的目的，多數是為了克服人類的疾病。每年總數現在約為四百七十五萬五千六百八十宗。其中去年的百分之八十七，是沒有用麻醉劑便進行實驗的。許多憤怒的愛動物的人士指出，這些實驗很多是不需要的。他們認為，那些實驗可用別的東西代替，如電腦研究和叫做組織培養的一種檢驗活動細胞的方法等等。這些方法，已證明了相當時日，但全國反活體解剖會等組織說，由於這方面的熟練人員缺乏，無法作較普遍的利用。

他們把這種情形，歸咎於政府的短視。該會的秘書長拉遜說：「組織培養，在英國已突飛猛進。它可以代替這裏的許多動物實驗。」

同時，每天對動物的虐待和屠殺，仍然在英國繼續進行，差不多沒有人加以阻止。所謂差不多，就是內政部的視察員，是唯一獲准入內的所外人。新聞界和社會人士，是不准進入的。它的目的是，防止活體解剖者，觸犯於一八七六年所通過的一項法案。

英國小動物歡樂協會主席羅拔．凱說：「人們常忽略了那些實驗分之八十七不用麻醉劑而進行的，僅是食物和飼有的實驗。」

活體解剖專家說，這些實驗的進行是無痛苦的。他們也說，那……移去，把動物餓死或燒死，或移植在另一動物的身上。他們可以把它的……他們可把一根管插進它的頭部而注入毒液。他們有時給它癌或梅毒，而使那動物生存幾個月，以觀察其結果。

這是一個合理的問題。八千多名英國男女獲准用動物作實驗。他們把動物的重要器官……

反活體解剖會，如英國防止活體解剖會，祇有從國外洩露出來的若干實驗，獲得證據，和從醫學雜誌的實驗報告……

「那件事發生在英國，小時之後，醫生決定把那腦弄死。」史拉遜說：「但那是英國禁止活體解剖以前的時代的立法。現在，那些都是需要的嗎？那麼在它們的活體是怎樣被人用袋子裝而拋入火爐裏去？但誰敢說跟這差不多的事件不會發生在英國呢？」

一位發言人說：「……對人類和動物的好處？」……他舉出一項實驗為例：六隻羊和四頭豬的反應，各種證據拍此相……可是，據史拉遜指出……有關飲食的，並無痛苦發生。」……和接通電流。」（未完）

東芝發明成功 迦瑪綫攝影器

【東京電】日本芝浦電氣有限公司的中央研究實驗所，據說，最近試製成功日本第一種伽瑪射綫攝影機，可用以診治體內腫瘤之用。診治的時候，先在人體中注射進含有放射性的物質，這些物質，集中在各重要器官中，其放射出來的射綫，使攝影機能夠將人體內的器官的情況，攝成照片。傳統的伽瑪射綫攝影器，利用光電管的原理，但東芝的伽瑪射綫攝影器，則利用氣體放電的原理，將細化納晶體發出來的微弱光綫放大，操作更加簡便快捷，大約三分鐘便可以檢查清楚人體內有無腫瘤病徵象。

今冬不致嚴寒
業餘的氣象家們有不少預測的方法，例如，有人深信，英國每十年便有一次酷寒。 ·兵丁·

業餘理論家，聰明的人，瘋子及有精神幻想的人，都忙着研究一些跡象及預兆來推測冬天的情形。有些人說根據天氣，可以預測將有那一種的冬天，然而其他的人則根據昆蟲及植物大自然的跡象來推斷。

「是一種紀錄的事情，你可以參考一下以前的紀錄，使能預知下一次甚麼冬季來臨，祇要你懂得研究週期性的冬季。」一位天文學專家說，氣象循環理論家說：極寒冷的冬天約每十年來臨一次，上次為一九六二年至六三年，因而英國南部有另一冬天。

每隔六年至十年，極寒冷的冬天便來臨。一九四六年至一九四七年，一九六二年至一九六三年。因此，我們對這項理論可不必太認真相信。

談及天然的跡象，秋天的日子，是冬天極冷的可靠跡象。今年的梅果豐饒，可是一個冬天的先兆嗎？鄉間的人相信，梅果豐收，即另一個寒冷的冬天的來臨。

另一方面，如果秋天的樹木遲遲不落葉，冬天便會溫和。如果秋天仍有蚊子，及大部類植物枯死，將有一個溫和的冬天。但誰相信這些傳統的預測呢？農人是不相信的，今日他們依靠天文局的氣象預測。

鳥雀觀察家說，倘若田鶇鳥及紅翼鳥由北歐飛到英國，意味着有一個嚴寒的冬季。但今年鳥雀通常是九月底到英國，今年卻提前八月到英國。一九三九年也是如此，一九三三年也是如此，一九六二年卻是……

關於鳥雀的提早遷移，似乎祇限於鳥兒而已。據英國鳥類保護協會說，你能夠從鳥雀提早來臨所知的，不過是北歐的天氣。歐洲鳥雀如遇夏季歉收，便會提早離開北歐。

如果你能追溯一千年的記錄，可能知道一些關於冬季周而復始來臨的故事。但是英國祇有兩百年的氣候記錄。

其他的氣候專家說，秋天有霧或下雨，意味冬天嚴寒。檸實子的收成豐饒，也會如此。

西伯和蘇還很來英，但這并非意味着英國將嚴寒，祇因當地的松果已告豐收。柏克郡布力尼爾城天文台主持長期天氣研究的羅烈奇里夫，相信古老的理論，認為非常溼潤的秋季，意味着嚴寒的冬季。他說：「十七個……祇有一個冬天不是嚴寒，而且十月氣候乾燥，意味着有一個溫和的冬天。」但烈奇里夫說：「是格外寒冷的冬天，像六年前的，與溼潤秋季的推測，並不符合。」烈奇里夫說：「我們最後可以在三個月前，預測出氣候，但是否能先六個月預測，則有疑問。我們在實驗預測氣候時，曾利用十個或十二個指標，其中若干是矛盾的。我們預測一九六二至六三年的冬天是猜錯了，但是去年我們測中。」他又說：「我們沒有百分之七十的準確性，是不會發出天氣預測的。」至於以梅果作預測的理論，他認為是錯誤的，梅子祇能告訴我們夏季已過，而非冬天將來臨。

病人移植心臟有需要嗎？

（續前）於外科手術的成就已是預期的治療方法，進行移植心臟的醫生也各持己見，有一致的結論，可是死者一生的機會，在那接受移植心臟手術，面似已戰勝了生死。一切技術上的問題……

說也奇怪，對於心臟移植的道德，醫學界也沒有不斷的爭論。目前大家對死亡的新定義，差不多已有一致的協議。捐心人的心臟如果不再跳動，他的肺部不能工作，對藥物刺激也無反應，經過一段相當時間，通常是兩小時以上，他的死亡便確定了。在這種情形之下，外科醫生便證實他的腦部死亡，同時也是法律上的死亡。內科醫生同意這項結論。他們堅持死亡應由與進行手術那批醫生無關的一批醫生（包括神經學家），加以證明。外科醫生同意接受此項條件。

目前，尚未解決的問題，是與供求律和公共政策有關的。在某種意義上，心臟移植的人太少，因為許多垂危的病人，臥在醫院等候施手術，往往因無捐出的心臟可用而死去。這是無可避免的，因為這種手術，需捐出一種器官，而捐贈人沒有了這種器官則不能活下去的。（心臟與腎臟不同，每一個正常的人都有兩隻腎臟，可以捐出一隻。）國立心臟研究所的古柏醫生估計，美國每年有八萬人因患上了無法治療的心臟疾病而須換心，但最樂觀的估計是，每年也祇有四萬隻心臟捐出。可是，即使有更多的心臟捐出，也並非一定可進行手術；能進行移植手術的醫生和醫院，都不夠應付。此外，移植心臟的成本昂貴，約由美金二萬元至五萬元。病人要付美金一萬至一萬五千元，其餘則由政府津貼或慈善機構捐贈。但心臟移植仍是一種……

天然成不當要的，免疫學研究，誘導組織耐力成功之日，人做心臟便可面世了。戴貝基醫生說，移植心臟的興奮，不特沒有阻止而且刺激起他所主持的和其他研究所的製造人做心臟。

不論他們的壽命怎樣，這些病人明知冒最大的危險，而同意接受這種手術，實行助己的義務了。

並非香港才會出現
英人亂打九九九更常見

在那洛斯的一間客棧，一個住客在床上輾轉反側，他的太太在旁邊叫喊，一個伙計向警察打九九九電話求助：「我丈夫的背非常的痛。」幾分鐘後，一輛救護車前來，把他送入醫院，接受太陽灼傷的治療。

這些瘋狂的呼召，使警務和其他緊急服務機構，疲於應付。一個九九九電話呼召，他們在淺利的新馬爾賽，捕捉一隻老鼠。當警員前往，他們發現四個女孩子在梯級上號叫。警員進行十五分鐘的搜索，找遍床底和傢俬，却找不到老鼠。

另一次九九九電話，把警察召往倫敦的典禮中，當的衛兵不得俯身綁鞋帶的。當一名衛兵發覺他的鞋帶鬆了，他向觀眾中一個婦人細聲的說：「找一個警察來！」她不向附近找警察，却打九九九電話。那衛兵的鞋帶隨後由一名警察綁好了。

淘氣的孩子們時常使成年人要打九九九電話。在雅士拔克郡，一個四歲的小孩子，坐了一架塑膠飛機，他的母親打九九九電話，召來了一輛救護車，把他送往醫院。

一間果菜店樓上，一個九歲孩子於深夜中玩他的電光槍，使他的房間電光一閃。一個路人看見了，懷疑發生劫案，立即打九九九電話。三輛警車風馳電掣的駛來，兩名警員衝進店，聆聽難為情的解釋。

當然，九九九的電話服務不是一個笑話。如果你開玩笑，你可能吃官司。在威特郡，一個派對的人打九九九電話，要求派一輛救護車前來接送一個快將生產的孕婦到醫院去。當救護車飛馳了十三哩路，到了這地點時，那個孕婦從沙發站起來，扯下塞進腹部的枕頭。兩個人因虛報而被罰十鎊。那個女孩子，也因協助他們而被罰。

其他的人打九九九電話，不是因為他們開玩笑，却因他們的意識模糊。例如，有一個人打九九九電話，說他家裡的電視機壞了。他說：「我認為這是一個緊急事件。」警察却認為不是。

因此，打九九九電話，事前要想清楚，不知使警察奔走一番，或許有人在這時間需要警察援助呢。

國際剪影

應付郵件急激增加
澳洲率先試用電腦揀信裝置
——阿布——

今日澳洲有最先進的電腦化自動揀信機，以供郵局應用。它比美國、西德和日本更為領前，且已証明使處理郵件方法來一個全面性革命是可能的。

這種新方法是這樣的：信件在送到交換站時，都打上一個看不到的號碼。這使電腦能夠讀出地址，然後分類送到各個正確的郵袋裡。

這架價值三百五十萬元的電子機器，是設置在雪梨一間七層高，佔地三畝的大廈裏。這便是新的雪梨郵政交換大廈。這裏的電腦，可讀出數以百萬計的信件地址，再分到各正確的目的地。它的工作，比人類做得更快更準確，而且不疲倦，不會生病。但它是不能沒有人來控制的，如果你試問郵局，電腦可代替多少人力時，你得到以下的答案：

「這種自動交換所做的速度，快到要我們去聘用新人員，我們需要這種自動系統來應付不斷增加的郵務工作。目前，雪梨郵局每年要處理十億五千萬件郵件，預料在二十年後，其數目將增加一倍，但該大廈內是能夠容納多數倍的。」

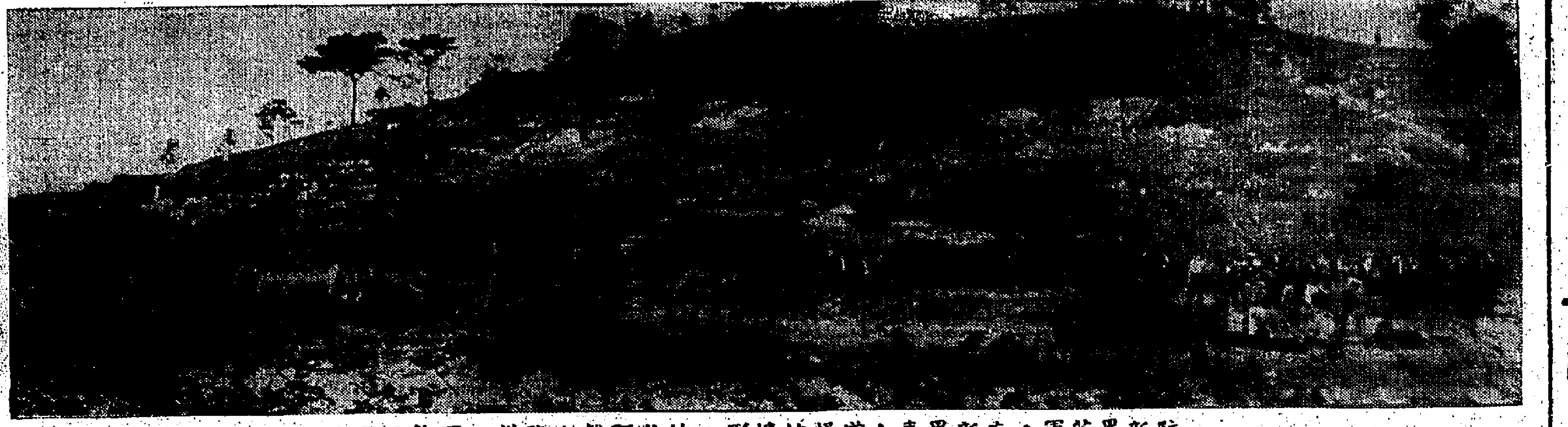
但如果電腦分類的方法仍需要像舊方法一樣，僱用這麼多人，那為何要設置它呢？除了它這速度快之外，還有兩點很重要的。

首先，它是除去人類記憶的不可靠因素。它有自己更迅速更準確的記憶，去記下約一萬個澳洲的郵政地址。它免除百分之九十八的人工處理。一封信從你放入郵箱到當地郵局交給郵差派發為止，並不需要接觸人手。

此種系統的活動速度，係由噴射機時代的設施使然。首先，信件要向右角推上自動蓋印，然後送進一百五十個號碼器中去，這些機器，在白天裡由女子操縱，夜裡則由男子管理，全部機器每小時可印三十萬封信。

當每封信自動沖到控制員前時，她便按着蓋印地址號碼或個字的按鈕。有螢光質的號碼印蓋到信件後面。它們在紫外光綫下能發光，可由電腦的記憶讀出，這樣每封信發出一種電力反應，使電腦開閉入口處，讓適當的信件到達郵袋。

信件會自動投入各別地區的郵袋中



駐新界英軍，在新界青山道操炮情形，炮位距離公路僅二百餘三百尺。

潮汕逃港難民透露 共幹貪污成風 受賄賣船放人

【本報訊】買通共幹，由共區潮州、汕頭乘一艘木船逃亡來港的四十二名難胞，除有一人逃脫外，四十一名男女，昨仍由警方看管。由於今日仍屬聖誕假期，他們是否可以獲得在港居留？尚待兩天後可決定。但據可靠消息，他們是可以獲准居留的。

外傳該批難胞總數為六十二人，並說有十九人已走脫，據警方一官員表示，這並沒有可能的。警方人員曾於前晚把該批拘獲的四十一名難胞中，逐個分開訊問，就中有若干人是「和平公社」的，另一批為「合山公社」的，他們之間，不是直系親屬，便是間接親友，並人走脫，因此，當然可以知得清清楚楚。

另據悉：這批逃亡的難胞，在共區計劃逃港時，不多不少也先行探得本港情況，例如在本港被警員拘捕後，經過若干機關調查，認為確屬由大陸逃亡而來，將總准在本港居留，且可領取身份證。但有些藏匿有政治背景的不法人物，則為港方不歡迎，逐出港境。假如未被警方拘捕而能走脫者，他日要領身份證的話，手續更感困難。所以許多逃亡者寧願被捕的。

再從該批逃亡難胞中所描述，中共的幹部份子，現貪污成風，那些主管共幹們，近來貪污舞弊，間接「放盤」，謂可索出若干錢財，湊成一筆可觀數目，即可購買「公社」漁船，中照應他們逃出當地哨站港口，因而可以順利進行逃亡計劃。而那些主管共幹，還可以向上峯報稱有若干腐化份子偷船逃亡去了。其實，這是一下「絕招」，因為那些船隻，多屬「公社」所有，而主管共幹們……，那邊又可向上峯處報，到下雖然保得一乾二淨，但可能在不久之將來，……「公案處決」的。

青山道廿三咪英軍操砲 常使鄉民受驚 希望易地舉行

【本報訊】駐新界英軍，於一星期前，在青山道廿三咪一帶路旁山邊，舉行操炮演習，頗使當地鄉民及過車人，精神上受到威脅，希望軍部對此今後有所改善。

新界英軍，每年總有兩次以上的演習，在元朗區而言，操炮皆集中於屏村區，雖然軍方在演習之前，透過理民府發出通告給鄉事會，轉知各村村民，勿在操炮地區附近耕作，在該項通告文中，如有農作物遭炮彈損毀，當由軍部按情負責賠償，還是無可厚非的。

可是在一週前，英軍操炮地點，竟在青山道廿三咪路旁山邊進行，若干門長射程炮架於嘅地上，炮位距離公路僅約二三百碼，每次發炮，均震耳欲聾，這不獨使附近居民精神備受威脅，膽色薄弱者，極可能引起毛病。其次乃是過車人士也受驚擾，因為新界青山道上來往車輛密，且附近有上下行巴士站，乘客在候車或下車時，忽聞隆然巨響，會當堂嚇了一跳。

尤其是那些九人車司機們，在駕駛中已患上許多「顧慮」的心情，突然一聲炮響，頗有魄散魂離之感。

上述情況，乃為當地有關村民及過車人士向本報投訴者，他們並希望軍部有關當局加以檢討，今後操炮宜擇僻地點舉行。

一名嫌疑墨七 失手墮樓重傷

【本報訊】年約四十二歲之男子，昨晨一時五十分，被發現倒臥於吳淞街七十一號二樓之露台，不醒人事。據警方初步調查所得，……從上址的水渠，爬至五樓窗外，準備潛開窗戶，進入屋內，失足墮下受傷。

觀塘區警司皮雅士 提供防盜方法 籲請市民注意

【本報訊】目前已時屆歲暮，歷年此段期間，盜賊猖獗，犯案頻頻，本港警務當局，亦已先後多次提醒市民小心防盜賊。觀塘區警司皮雅士有見及此，特以「保護財產，提防盜賊，協助警察，即如協助自己」為題，發出通函觀塘區各界居民，籲請各防期間小心提防盜賊，提供多項防賊知識，俾隨時加以注意。其通函內容如下：

（甲）為防範歹徒覬覦屋內財物，本警司提供下列數項措施，以防盜賊入屋行竊：㈠所有門戶應設有窺望孔及裝上堅固門鎖，在可能範圍內安裝鐵閘；㈡不可隨便讓陌生者進入屋內；㈢窗戶要裝上鐵枝，但以不碍火警安全設備為原則；㈣勿將貴重物品放置於已開啟之窗門附近地方，以避免竊匪用手、鐵綫、或鈎竿類之工具偷去；㈤外出時盡可能留人看屋；㈥外出時要將窗戶關閉，倘在夜間外出，如屋內無人，請亮着燈火，假作屋內有人，以免竊匪乘虛進入；㈦飼養狗隻，亦可協助主人看守門戶；㈧臨睡前務希檢查窗戶是否經已鎖好；㈨存放現款及貴重物品於銀行，比較存於家中為安全。

（乙）商店方面應用之措施，參與上述各項提供外，希注意下列各點：㈠盡可能勿將現款於夜間存於店內；㈡勿將貨物存於盜賊人易於接近的地方；㈢在運輸時，勿將貨物存放在店外之梯級或樓梯口或行人路上而不加以看守，致引起賊人注意；㈣離開屋宇時，要將門戶鎖好；㈤必要時請安裝防盜警鐘。

（丙）如遇盜賊，立即報案，若住屋或店舖遇劫時，請即打九九九報案，請緊記：（一）不報案，無疑鼓勵盜賊再次偷竊；（二）報案遲延，盜賊逃脫之機會愈大，而警方捕賊之困難症增；（三）打九九九後警察於數分鐘內可以到達，賊人逃捕，或可能當場將賊人逮捕，或可能於其逃脫途中就捕；（四）倘貴處未有電話設備，可自備警笛吹三次長嘯，則可召喚附近當值警員。

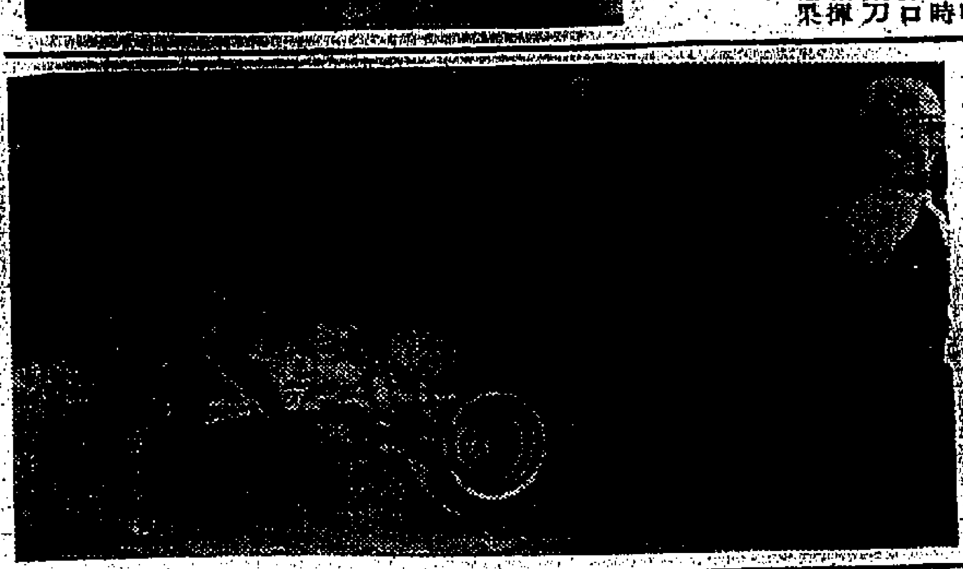
（丁）請各端注意本通知書各點，以求減少本區犯罪案件。

（戊）台端如有其他安全措施問題，本署樂於協助解答，請撥下列電話：（一）觀塘區探部署長謝不全先生，內綫八零零三三一；（二）觀塘區偵探部主任警司韋尤先生，K八九零四零八八七；（三）觀塘區……K八九零二一，內綫三號；（四）觀塘區偵動警官（在辦公時間外），K八九零……八。

私家車撞入地盤內，將一座石屎機撞倒，四名在石屎機旁工作之工人同被撞傷。

新界粉嶺安樂村 兩男子持利器毆鬥 同告受傷一人留醫

【本報訊】新界粉嶺安樂村口，昨晨有兩男子互以利刀、較剪毆鬥，結果兩敗俱傷，一人留醫，一人敷藥出院。毆鬥原因警方在調查中。重傷者名黃偉榮，三十八歲，輕傷者李發（渾名豆腐仔），兩人均住於安樂村口無門牌木屋。兩人中之一人，曾喝過酒，於昨日凌晨二時，不知因何事故發生口角，及後，一人持較剪，一人持菜刀，互相揮舞，向對方刺砍，結果兩敗俱傷。



天后廟道成發建築地盆前車禍，一輛「積架」牌豪華大房車衝入地盆內，車頭盡毀。

在天后廟道閃避車輛肇禍 汽車推倒地盆木柵 猛撞石屎機傷四人

【本報訊】港島天后廟道成發建築公司地盆前，昨日下午五時十分發生一宗嚴重交通意外，一輛「積家」牌豪華大房車，駛經上址時，迎面有一輛私家車疾馳而至，該大房車司機在緊急關頭已扭軚閃向左方，但卻險些撞及路旁燈柱，於是司機又轉扭軚向右方，不料卻因衝力過猛，失去控制，直撞入右方之成發建築地盆前，將地盆木柵撞倒，再撞入地盤內，將一石屎機撞着，隆然一聲後，當場將四名正在石屎機附近工作之工人撞倒，四人同告受傷。

肇事之積架大房車編號AF三八五〇號，當時車內共有四名男子，正沿炮台山道駛上天后廟道。據說：當該車沿天后廟道直駛而上時，由於該處路面甚窄，突有一輛迎面而來之車輛，司機見狀，立即扭軚向左方閃避，閃避時撞及路邊燈柱，司機機警，及時再轉扭右軚，企圖避過燈柱，不料衝力仍猛，全車似失去控制地撞入成發建築地盆外之木柵，將一排木柵撞倒後，又再衝入地盆內，將一座停放在近地盆口之石屎機撞倒，當時適有四名地盆工人正在石屎機旁工作，遂被撞倒受傷。

車禍發生後，該大房車之車頭毀爛不堪，但肇事車內四名男子包括司機均未有受傷，實為不幸中之大幸。被撞傷之四名工人事後由警方召救傷車送院治理。傷者為：蔡芳，二十歲，地盆監工人；黎國權，……另一名年約廿二歲左右之工人，則傷勢較重，姓名未悉。

青年貧病交迫 飲跌打酒求死

【本報訊】一個年青人因失業年餘，且貧病交迫，昨天下午在家中吞服大量跌打酒，企圖一了殘生，但後來感到不適時，告知其弟，被送往醫院急救。該青年名曾有昌，廿五歲，據說：以前是一名士多職員，但失業已年餘，目前與弟同住於九龍旺角上海街六二五號×樓，有胸腦部在三個月前患病，經常劇痛，昨天下午七時，其弟放工返家時，見兄在睡中痛甚呻吟，問知是吞服大量跌打酒，立即報警將之送往醫院，現仍留醫。據說，可能因病苦悶而出此。

冬季大富翁 元旦日誕生 大馬票假期仍發售

【本報訊】冬季大馬票，定元旦開彩，在聖誕假期仍照常發售。昨日一天之內，銷票逾十萬張，至昨晚統計，銷票已突破一百二十五萬張，今日假期仍照發售。預料今後數日間銷票數字，必作直線上升，目前可打破二百萬大關。

馬會宣佈：今次大馬票定於元旦日上午十一時半在馬場公眾看台樓大堂攪珠，然後於該日下午三時半之第四場第一班董事盃賽，決定新富翁命運。是次大馬票，除頭、二、三獎外，另有一百廿四個入圍獎及二百五十四個安慰獎。

西貢青少年聖誕活動 招待各村二千餘兒童

【本報訊】由教育司署、天主教福利會、南約理民府、美國慈善有限公司、香港汽水廠等協助下，西貢崇真中學青少年聖誕活動，由本月廿三日開始至今日一連四天，招待西貢市區及離島十四條村落合共三千八百人，歡度聖誕佳節。昨日達最高潮，每人均有一份禮物，及參加各項遊戲活動。招待範圍包括西貢墟……工作人員九十五人……

港九郵政局 今局部辦公

【本報訊】今日仍為聖誕假期，港九郵政局，除中區郵政總局、九龍油蔴地中央郵局及尖沙咀郵局，於上午九時至十二時辦公，其他港九新界各區郵政分局，則於上午十時至十二時營業。

上海街發生嚴重血案 髮師被指索油 慘遭亂刀斬傷 頸胸多處中刀倒臥路邊

【本報訊】一名卅八歲男子，於昨日下午二時許在九龍上海街……被指索油，遭亂刀斬傷，頸胸多處中刀，倒臥路邊……

梁氏宗親總會 選出第八屆職員 梁英杰任理事長

【本報訊】旅港梁氏宗親總會，於昨日下午六時在會所禮堂舉行第八屆理監事選舉……選出梁英杰任理事長……

唐晉陽堂總會 明晚複選首長

【本報訊】唐晉陽堂宗親總會，以本屆（兩年制）職員任期屆滿，……定期明日（廿七）下午八時正在會所禮堂……複選理事長、副理事長等……

女童出走歷時九月 尋回時已做了母親 經手人認罪判簽保守行為一年

【本報訊】……

小輪乘客 跳海失踪

【本報訊】……

元朗 大馬路建築地盤即行開工
二樓商業 適合學校 酒樓 百貨公司
面積萬呎 三便單邊 適中地點
預約租售 條件特別相宜
周生生地產科電話K—866281吳主任洽

環遊美洲最近回港照常診症：
本人去年冬季應美洲華僑之邀，故延期回港，…
吳石俊
中醫診所 專科主理
頭暈頭痛
耳 鼻 喉 癧

古今中外第一奇方
風濕特效鳳髓丹
一經服用 痛苦全消 功效奇妙 拍案叫絕
中國慈威大藥廠出品

卅年經驗
註冊給證
痔科能尊爵

鷹嘜牌白藥膏
主治
大小瘡痛・痳疥癩癬
湯火灼傷・連年爛肉
無名腫毒・香港爛腳
香港永樂街
瑞昌西藥行總批發
各大藥行均有代售

機視電 NEC日本電氣牌
16寸電視機
總代理：太平貿易行

市區道友轉移陣地 新界紅丸架步日多
法官表示吸紅丸者最少判入獄六月

【本報訊】新界沙田、荃灣及大埔墟等處風景遊客區，近已變成毒氣彌漫之罪惡淵藪。一般在港九市區無法立足之黑社會歹徒，紛紛轉移陣地，僭據其中，繼續秘密從事「包烟庇賭」不法活動，越來越形猖獗，肆無忌憚，近且居然更進一步開設「紅丸檔」出售「紅丸」，嘯聚道友吸食。港九各區好此道之仙道中人，如蟻赴羶，不惜舟車勞頓，長途跋涉，日夜川流不息，絡繹于途，致絕已絕跡多年之「紅丸」毒品，又告死灰復燃，重新出現。

新界警察當局對此已引起密切注意，積極展開掃蕩行動，同時司法當局，對于此等毒品案件，亦極表重視，決嚴懲不貸。粉嶺裁判司署法官鄧尼爾，最近在審訊一宗有關吸食紅丸毒品之案件中，曾經嚴重警告案中被告，今後如再遇有被控吸食紅丸毒品者，一經審判有罪，決予嚴懲，最低限度判入獄六個月。

大埔警署探員，與由大埔警區偵緝專隊探員及軍裝警員一行十餘人，于本月廿二日下午三時許，根據所得消息，突擊檢查，轄內大埔墟懷仁街×號閣樓，當場破獲一家秘密「紅丸檔」，此爲近年來警方在新界地區內破獲紅丸毒窟之第一宗。

到警方到達時，樓中聚有「道友」二三十人，分據在鋪設似日本「塌塌咪」之特製潤大床上，橫床直竹，部份則席地而臥，打其「三星」，飄飄欲仙之際，正在吞雲吐霧，探員至，當場有如晴天霹靂，狼狽萬分，爭相覓路逃走，紛從早已準備「撤檔」之暗門出路，竄過隔鄰天台而逃避，一時間有無傷失措，急不及待者，即行攀出窗口，拚命跳「街中，惱惱然有如喪家之狗，結果少絕大部份在警方破門入屋之前被逃脫遁法，其中男子三人以逃走不及，當場俯首就逮，警方乃將三人制止行動，展開徹底搜查，搜出八包紅丸，每包五十粒，另有分用小碟裝儀之零沽散庄紅丸七十六粒，紅丸竹十四枝，丸燈十四盞，香爐十四個，「丸托」數十枝，及木造斜枕數十個等毒品及吸食用具一大批，警方乃即將之連同檢獲之毒品等一併帶返警署，將涉嫌吸毒者拘留演究，檢獲之紅丸，經送政府化驗所化學師檢驗，證明確定含有海洛英質量，警方乃將三人以吸食紅丸毒品罪名落案，三人在警署被保釋後，每人各以現金三百元担保外出候訊。

被告男子三人：㈠梁生，四十四歲，住大埔。㈡蔡延樓，五十二歲，住深水埗嘯榮街。㈢陳國榮，四十二歲，住新界大埔。

同被控一項吸毒罪名。指被告三人，於本月廿二日在大埔墟懷仁街×號閣樓吸食紅丸。於星期二日一併解控于粉嶺裁判署審訊，被告三人最初俱各認罪，其後第二被告聞法官警告，將據照吸食白粉案例處決，最低限度判入獄六個月，失措之下當庭改口否認有在現場吸食紅丸，當時不過係與朋友同在該處談天而已。法官聆訊後，作爲第二被告不認罪論，論將案押候於明年一月三日審訊。至於第一與第三被告兩人，則判每人簽保二百元，守行爲一年。

主審法官鄧尼爾在判案之前，警告被告三人說：「本庭對于被告吸食白粉之犯人，最低限度判入獄六個月，對于被控吸食鴉片之犯人則最低限度判罰款二十五元，紅丸係經政府化學師檢驗證明確定含有海洛英質素，嚴重方面應採照白粉案例，因此本庭自今日起依據法例裁判，對於今後被控吸食紅丸毒品，經審訊被定有罪之犯人，應處最低限度判入獄六個月。」其後鄧尼爾法官詢問被告三人有何話說，並問三人有無任何要求。

被告三人在俯首待決中，聽聞法官如此警告，莫不大驚失色，當場臉色慘變，其中第二被告迅忙對法官說：當時在樓中不過係與朋友談天，並未有吸食紅丸。但法官鄧尼爾亦是即制止其再續發言，作爲第二被告不認罪論，宣判如上。

聖誕裝飾十分惹火 市民亟應小心防範

【本報訊】本港消防事務官林庇氏向本港居民發出一項警告稱：居民家中如有聖誕裝飾，如松樹紙條及汽球等物者，至宜注意發生火警，因該等物件至易燃燒，一經着火，即不可收拾，故有可能於慶祝聖誕中變成慘劇。

林庇氏更謂：家中聖誕飾物，則火水爐及燭爐等，至要遠離飾物之所在，在冬季晚上天氣較凍，居民入夢後，如仍任由洋燭，火水爐燈火未熄，則至易發生危險。

他又說：吾人身爲救火人員，對於慶祝聖誕之飾物甚爲担心，因一經失事，於頃刻間可使一個家庭變成火爐，則須吾人一番援救工作。

林庇謂：包裹聖誕禮物之紙張，往往擲棄在大廈樓梯間，此事亦甚危險，因包裹紙張是有惹火之顏料者。

消防人員已到各大廈查看樓梯間，有無人棄置廢物紙張，如有則清去之，以免發生火警。

工展觀衆 昨天逾十萬

【本報訊】據工展會宣傳部公佈：昨天參觀工展會遊客人數，購票入場者八萬一千九百八十二人，非購票入場者二萬六千七百七十四人，合計十萬零八千七百五十六人。

十日之內兩次行劫
青年被判入獄八月

【本報訊】油麻地警署探長韓森，高級探目曾姿，探目黃明，探員黃國華等，本月十六日根據所得消息，突擊搜查深水埗元洲街一幢樓宇，拘獲可疑男子四人，帶返警署調查，結果，

案候七日，俟感教官調查被告身世後始行宣判。

本案於星期二日，在南九龍裁判署提控，法官審閱感教官對被告身世之調查報告後，判被告首罪入獄八個月，次罪入獄六個月，同期執行，即共入獄八個月。

被告男子陳新榮，廿歲。被控兩罪：㈠十二月十六日，在荔士居道附近，與一名在逃人行劫男子謝鎬現款八元及一個手表。㈡十二月六日，在尖沙咀彌敦道與安道交界附近，行劫男子鄭添明一個手表，值一百元。

據案情透露：被告係一慣犯，前此先後犯有三次案底。

圖爲粉嶺區萬緣大法會大門牌樓

銅鑼灣汽車失事 撞向電車月台 祖孫三人受傷

【本報訊】銅鑼灣怡和街晶晶茶樓對面電車月台前，昨晚發生一宗私家車失事撞傷三名途人事件，私家車亦損毀，車內無人受傷。

傷者名部常，五十五歲，傷頭部。部錦勝，二十七歲，傷腳。部文冲，五歲，傷頭，均住九龍成田第十二座一〇三號室。

肇事之私家車，編號AL五九八四號，在昨晚十時五十五分，由一男子駕駛，由東向西行，駛抵銅鑼灣怡和街時，該車突然失卻控制，直撞向對面電車月台前，此時適傷者部孫三人，在上述地點，因閃避不及，當場撞倒電車軌上受傷。該車於失事時，車身亦撞落電車月台損毀，幸車內無人受傷。

吉隆坡僑領 傅漢欽抵港

【本報訊】馬來西亞吉隆坡殷商，雪蘭莪東安會館董事傅漢欽，昨以業務稍暇，乘馬航班機抵港，藉與住港家人歡度聖誕節，並順便與有關同業聯絡，發展業務。

傅君在吉埠設辦德成藥材行，歷有年所，專營國產藥材及馳名之萬浪露正庄紅花油，業務發達，當任埠中樂善堂總理，平日對僑胞慈善公益事業，贊助頗多。此次回港，約盤桓旬餘始返。

銀鑛灣海浴場新建築物落成
漁民新村亦將完工

【本報訊】港府當局對於大嶼山旅遊建設，日有增加，最近特撥資在梅窩銀鑛灣海灘，興建海灘辦事處，露天浴場，男女更衣室，廁所等現代化建築物，經鳩工以來，現告落成，可在短期內正式啓用。銀鑛灣向爲名勝旅遊地區，港九居民於泳季中前往作海浴者衆，現港府在該處建設，將便於遊泳客不少。

港府又在梅窩虎崗山山邊，撥地興建漁民新村，目前興建屋宇四幢，收容四戶漁民居住，該項興建工程，由南約理民府官屈珩及梅窩鄉委會主席曾連協同監工下，將興建完成，日間即可供各漁民居住。

另訊：梅窩東灣頭村及東山村，居民日漸衆多，村戶已達四十八戶，故有適合入學兒童數十之多，該處地方人士，深盼政府當局從速在該地興建東灣頭公立學校，藉以收容學子，同時該村有高小畢業學生多名，無力繼續升學，亦盼當局能給予免費或助學額，保送升學。

粉嶺區萬緣法會 明日下午隆重開幕

【本報訊】由佛教、道德大聯合組成粉嶺區息災解劫萬緣大法會，在粉嶺車站新界農業會建成十大道壇，定明日下午四時正式舉行揭壇典禮，大會發出請柬請各界名流莅臨觀禮。典禮式由覺光大法師、太平紳士彭富華、遙藏仙師，長洲南主持剪綵，太平紳士黃南主持開始張燈，粉嶺由十字路開始張燈結綵，亦搭扎牌樓，並在就近前建成古色古香大牌樓一座，莊麗壯觀。

場內佛壇四壇，由覺光大法師主持，三藏市世界佛教團覺崇主持，潤江大法師主持法壇，設有照陰鏡壇，法會正圓，每晚七時開始弘法，由位爲唐賓南夫人陳淑英女士，各方附薦，非常踴躍，明日起粉嶺全區齋戒沐浴，街市停屠，以示隆重。

又：該法會有所得款項，成立一個保管委員會，代爲保管，專爲粉嶺福利慈善事業之用。

聖誕前夕 火警廿三宗

【本報訊】據消防處消息：在聖誕前夕廿四小時內，港九新界幾乎平均每小時有一宗火警發生。至前晚深夜十二時止，港九新界共發生廿三宗火警。

殷商陳樹階元配 李淑貞女士舉殯

本港殷商陳樹階之元配，香港保齡球總會主席陳炎明及寶源光學儀器製品廠有限公司總經理陳燕琴之母李淑貞女士，於本月廿日在港寓仙逝，遺體移香港殯儀館治喪，昨日正午十二時舉行大殮，並於下午一時在該館大禮堂出殯，安葬香港仔華人永遠墳場。

陳母李太夫人生於名宦之家，幼承庭訓，長習詩書，生平熱心公益，相夫教子，鄉黨閭里，享壽八十有餘，今一旦仙逝，親友咸表悼念，昨日大殮出殯，親往執紼或致送花圈輓聯及唁電的中西人士不下數千之衆，素車白馬，備極哀榮。

譚氏宗親會廿週年紀念 董事就職敬老聯歡盛況

【本報訊】香港譚氏宗親會，昨日在九龍旺角瓊華酒家，舉行慶祝二十週年紀念，第十六屆董事就職典禮，暨敬老聯歡大會。到賀嘉賓有：中區民政處主任吳澤霖、李柏強、香港昭倫公所、香港宗親總會、各氏族宗親會、各社團、各界人士等。敬老聯席七十歲以上耆英，躬親出席者甚衆。各會員宗親到者亦極爲踴躍。全場共達六百餘人。由該會首長董事等熱烈款待。

典禮儀式：齊集後，由主席譚澤霖致開會詞，第十六屆董事宣誓就職，由永遠榮譽會長譚述渠主持監誓並致詞。次爲頒發選任證書，由香港昭倫公所理事長族會永遠名譽會長譚傳楨主持頒發，主席譚澤霖代表全體董事接受，再頒獎第十五屆熱心董事獎勵玉照，由永遠名譽會長譚立朝主持頒發，第十五屆主席譚述渠代表十三位首長董事接受，隨由名譽會長譚維鑫博士致詞，多所勗勉。嘉賓致詞，有香港昭倫公所會長譚伯昌，及香港宗親會聯誼總會副主席司徒逖等，後由副主席譚錫泉致謝詞。禮成，遊藝助興，有粵劇、電影、有獎遊藝比賽等。電影爲放映該會前兩屆會慶就職時所拍攝之彩色十六米厘影片，當日情景，宛在目前。

敬老聯席，有九十歲以上耆英四人，八十歲以上耆英二十五人，七十歲以上者共數十人。

抽獎助興，設特別率獎十名：頭獎足金一兩金牌一面，二獎寶石金盃一對，三獎英國西裝料一套，以次各獎均甚名貴，另每席設一章運獎，其餘人人有獎。抽獎後歡談，情況熱烈。

司徒拔道車禍，圖中小型送貨車於撞毀後衝出路面，撞毀鐵欄，幾乎翻落山坑。圖左上角之私家車，車身被撞毀，橫擱路側。

牛山司徒拔道彎角處 兩車猛撞三人受傷 房車險墮百尺山下

【本報訊】港島牛山司徒拔道四十五號門前對開一斜坡彎角處，昨日上午十時卅分發生一宗車禍，造成三人受傷。

肇事車輛爲編號AB六五五四號，屬亞洲伙食公司小型貨車，當時由牛山駛下至市區，不料經上處斜坡彎角時，迎面有一輛編號AH三一八號房車正駛上山，當兩車在該彎角斜坡相遇時，雙方閃避不及，發生碰撞，房車之右車身被撞毀，但送貨之小型貨車另企圖閃避，司機選擇向左方，不料因衝力過猛，竟衝向左方之行人路，將路旁石壆撞碎，繼而再衝斷路旁鐵欄杆，車頭全毀，且幾乎繼續衝下百呎山坡下，幸爲被撞毀之鐵欄及鐵欄下之樹枝、石塊所阻，未至墜下，但三分二車身已離出路面，情況異常驚險。

當送貨小型車遇事時，車上連司機共有四人，其中一名坐在車頭司機位側的一名跟車職工，被拋出車外，墮下數呎山坡下受傷，其餘司機及另一職員亦受傷。警方接報到場調查，並將三名傷者送院。

傷者司機李枝南，卅五歲，傷頭。李升，卅五歲，傷鼻。跟車職員何勝，五十七歲，被拋出車外，腰及胸部受傷。在車禍發生時，與送貨車相撞之私家車，當時車上有一男一女均未受傷。

天氣與潮水

吹和緩東風，晨早初時密雲，有雨，午後天氣轉晴，預料最高氣溫約爲攝氏二十三度。

昨日最高氣溫爲攝氏二二・一度，最低爲攝氏一八・八度。

今晨零時氣溫爲攝氏二十・一度，濕度百分之九十。

高潮：下午一時零七分，下午四時十一分。

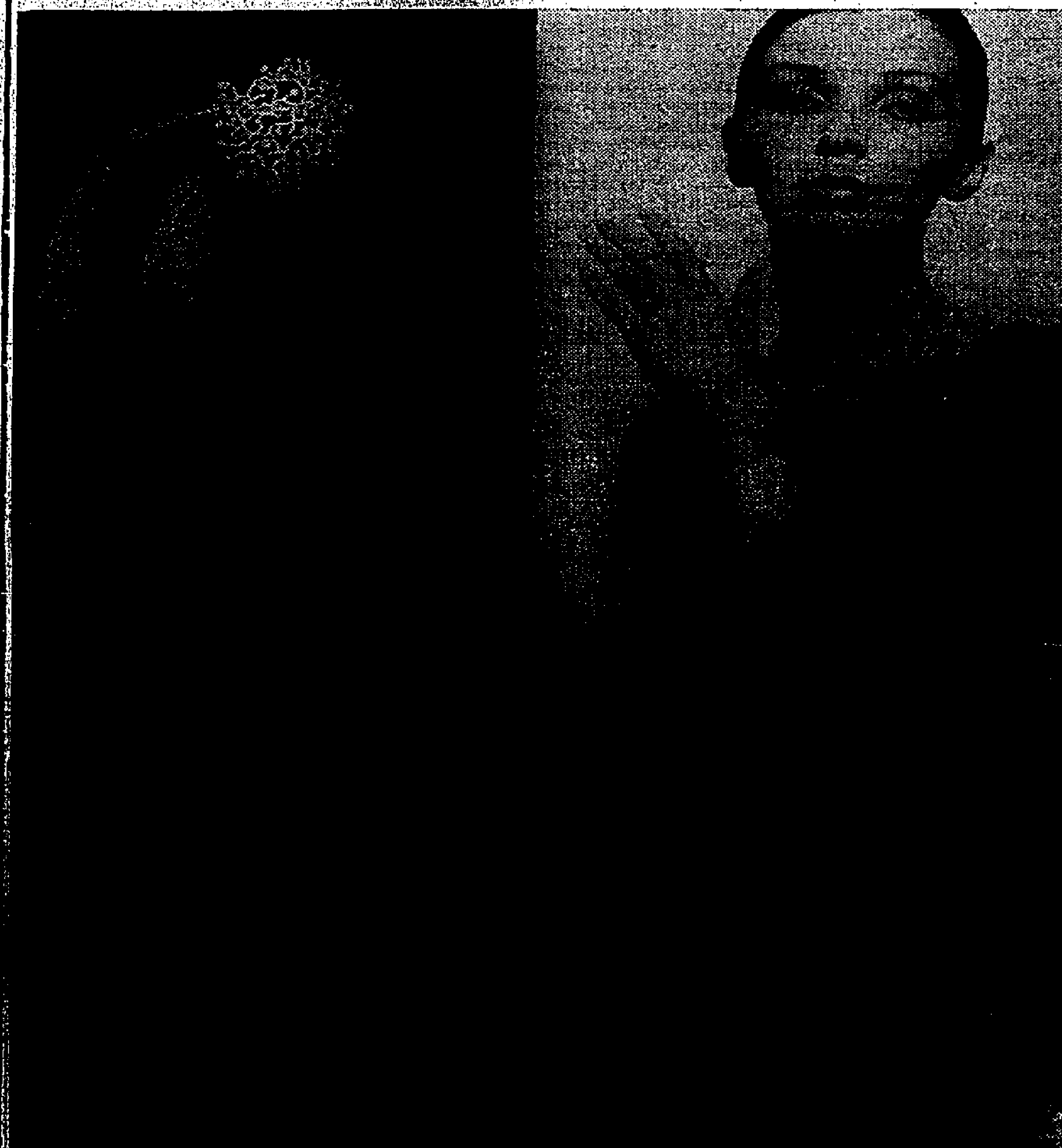
低潮：上午八時三十七分，下午八時二十分。

失明者聯誼會 招待年老盲人

【本報訊】香港失明者聯誼會，定於本月廿九日（星期日）下午五時，在九龍界限街一三四號明愛中心舉行慶祝聖誕大會，招待老年盲人。

此次慶祝會，係由失明聯誼會會員捐出款金，并由各熱心慈善機構捐助者，參加慶祝會之年老盲人，除獲得招待晚宴外，并將各獲冬衣若干及手巾一張。

亞米茄珍飾名表



左圖是亞米茄的珍貴出品，具有高度藝術價值，日前在名表珍飾展覽會中展出，使本港各界人士大開眼界。

（圖一及圖二）亞米茄新設計女庄寶紋型耍庄首飾，配土耳其寶石，各款首飾以天然寶石鑲嵌而成纖幼之紋狀，給予時代女士們一種壯嚴，高雅的氣派。全套包括有頸鍊、手表、心口針，以及戒指。

構造：頸鍊（鑲有鑽石十粒，土耳其寶石三十五粒，珍珠三十三粒）。手表（鑲有鑽石六粒，土耳其寶石八粒，珍珠六粒）。心口針（鑲有鑽石一粒，土耳其寶石八粒，珍珠三十一粒）。戒指（鑲有鑽石三粒，土耳其寶石三粒，珍珠五粒）。

（圖三）光彩奪目之綠寶石爲金環型的主體，柔和纖幼之金環，滿佈鑽石，綠寶石，白色和彩色的珍珠，表現出婦女的高貴氣質，和自然美。此迷人金環型頸鍊、手表、耳環、戒指，配於婦女身上，當倍增其高貴氣質及自然美。

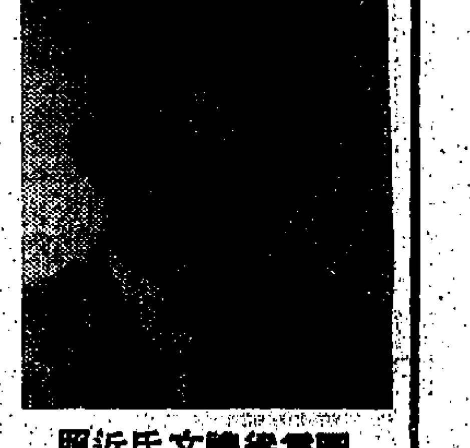
構造：手表（鑲有鑽石七粒，寶石九粒，珍珠十四粒）。頸鍊（鑲有鑽十六粒，寶石二十七粒，珍珠一百一十粒）。耳環（鑲有鑽石十粒，寶石十二粒，珍珠十六粒）。戒指（鑲有鑽石六粒，寶石四粒，珍珠六粒）。

（圖四）亞米茄首飾設計師今年特別爲愛好飾飾之男士們設計多款高貴文雅的首飾。無論是一套鑽石白金袋表，配以鑽石白金袖口扣，或者是特薄形白金手表，配以白金琺瑯袖口扣；都是高貴男士們用以表現富煌氣派之選擇。

構造：袋表（鑲有鑽石五十七粒，寶石二十四粒）。表鍊（鑲有鑽石十四粒，寶石十四粒）。袖口扣（鑲有鑽石十八粒，寶石十六粒）。

前廣西航業界巨子 黃奕勳今舉殯

【本報訊】前廣西航業界鉅子，省參議會議員黃奕勳，因避共禍來港，僑寓港九，黃氏生前對廣西水陸交通事業，建樹甚多，極爲省當局所器重。不幸於本月廿一日病逝廣華醫院，定於廿六日下午一時，在廣華醫院大殮，隨即出殯。


圖爲梁體文氏近照

法航營業經理 梁體文赴澳洲
任越南航空公司駐紐澳代表

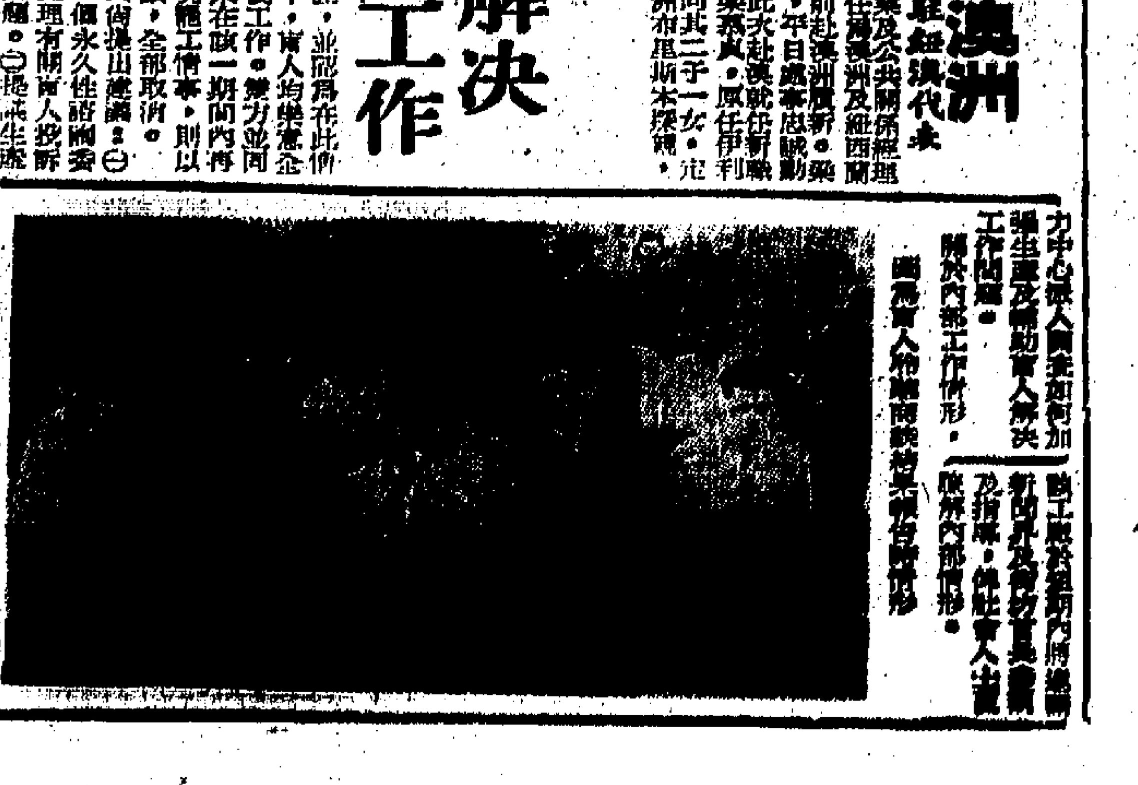
【本報訊】法國航空公司營業及公共關係經理梁體文，頃獲越南航空公司聘任爲澳洲及紐西蘭區營業代表，定於今日攜眷前赴澳洲履新。梁氏服務法國航空公司達十一年，平日處事忠誠勤敏，深爲同業及友好所稱道。此次赴澳就任新職，當更能舒展其抱負。其太太梁孫真，原任伊利沙伯醫院護士長。梁氏夫婦攜同其二子一女，定今日下午乘搭澳航機，先赴澳洲布里斯本探親，然後再赴雪梨就職。

盲人工廠糾紛解決 全部恢復正常工作
麥健時負責商談達成協議

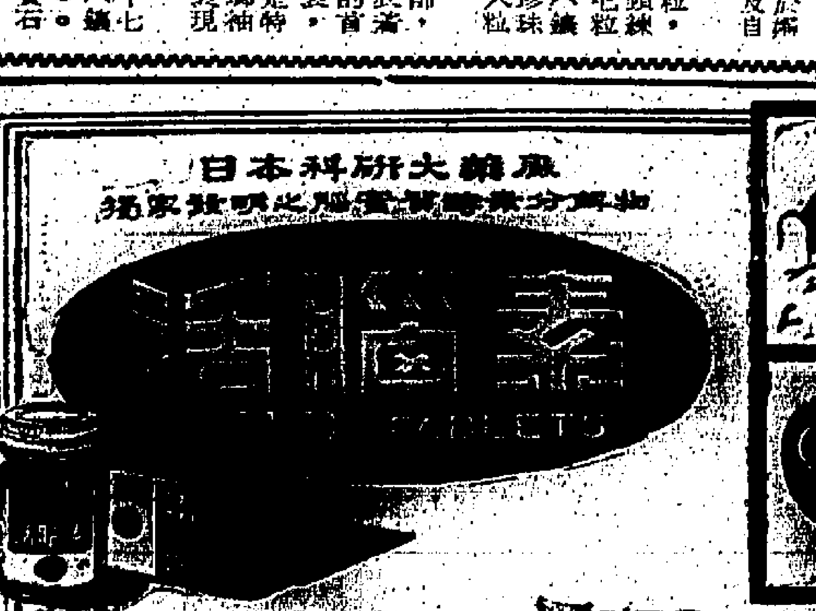
【本報訊】一項解決土瓜灣盲人工廠糾紛的談判，已於上週完成，此係由最近委出之盲人工廠處理委員會主席麥健時（德惠寶洋行董事長）與七名盲人工廠代表商談後，締約雙方意見，作出如下協議：㈠保證在三個月內有充分工作；㈡在此期間，如工人有間廠工作，而又無充分工作供應，應給予半薪；㈢聖誕或農曆新年，應該給予雙薪於兩週薪水紅利（往年所給十元利是不在此範圍內）。

談判過程異常融洽，盲人代表亦認爲麥氏態度公正，並能爲在此情形之下，盲人均樂意全體恢復工作。雙方並同意如果在該一期間內再有發現罷工情事，則以上協議，全部取消。

麥氏尙提出建議：㈠設立一個永久性諮詢委員會處理有關盲人投訴各項問題。㈡提示生產力中心派人員參加如何加強生產及輔助盲人解決工作問題。㈢工廠於短期內將邀請新聞界及有關人士參觀及指導，俾使盲人瞭解內部情形，關於內部工作情形。


圖爲盲人代表商談糾紛時情形

董事杯大彩票
一月一日（星期三）開彩
更多機會！
更多獎額！
更多銀紙給你！
只要你買張馬票，無論是尾場鉅獎小搖彩或大馬票，你都有三倍得獎機會，因爲，所有得獎馬票之前一號碼及後一號碼，都有獎金。請即購買本期之馬票。
英皇御准香港賽馬會

日本科研大藥廠

換腦？
心臟可以換，腎臟可以換，且已獲得成功証據。
但無論如何，手術「換腦」在二十世紀年代辦不到。
腦不健康，最好用優秀的療腦專藥活腦素。
「活腦素」是從新鮮動物的腦組織中以特殊技術提出其有效成份製成。
凡記憶力衰退，頭暈腦脹，作業時頭腦易疲，學生對功課知能低下，思考力不振等，無不立見奇效。
醫學上視爲超時代的成功創製。
如欲詳知其治療價值
歡迎函索詳細說明書
科研 YAKU
東南亞總代理：興亞貿易公司
香港德輔道中一四一號昭隆大廈廿二樓二二〇一室

遊客必經之佐頓道碼頭廣場
牆壁招紙有礙觀瞻
有關當局應予改善

【本報特稿】假如讓市民投票選舉本港那一個地域是屬「最繁盛而又最骯髒、最落後」的話，大家會毫無疑問地投佐敦道碼頭側的圍牆「神聖一票」！

佐敦道碼頭可算是本港最繁忙的水上交通綫，來往人數之來，恐怕無出其右了。而鄰近左右，都是現代化的建築物，獨是該幅位於碼頭側，有如「萬里長城」的長長圍牆，最骯髒、最落後，花花綠綠的招紙重疊地貼得如乞兒的「殺尾鞋」似的，因此這幅圍牆倒顯得像個破落戶了！

相信遊客從佐敦道碼頭渡海者一定爲數不少，這種破落的情況給遊客看見了，豈不有失香港的觀瞻？

本港目前在極力發展旅遊事業，大家也知道旅遊事業將是本港經濟上的最大進益，爲什麼我們要留着一些讓人看見了起惡心的東西？爲什麼我們要讓本來已非常現代化、繁榮和美麗的香港，在遊客的心目中蒙上陰影，誤認香港還有落後的、無秩序的、骯髒的情況存在？

本報爲此詢問港府新聞處三項問題：有關當局是否曾採取行動，禁止張貼該等街招？是否有任何法例以管制該等街招的張貼？是否有人曾因亂貼街招而被控告？

發言人答稱：警方並無接獲有關投訴。警方并未注意有任何人因犯有此罪而被控告。但在簡易刑法條例撮要中，第二百二十八章第四節第廿八段指出：「任何人士，如未有合法批准或理由，而在公衆地方派發、張貼或展覽、或企圖派發、張貼或展覽任何中文傳單，報告或通告，而未得華民政務司或民政司批准，即屬犯法。」

自第一項答案而論，我們以爲是很說不過去的。在一些可以眼見的事情，還要等待投訴才採取行動，當局不給人一個印象：政府是消極的！當局原來並不是不注意市容，當我們的市容蒙受污點時，政府總不能推卸其責任吧？何況，據我們所知，那幅圍牆還是屬於政府的。

我們無意反對在公共場所張貼廣告，惟該等廣告有礙市容時，我們以爲會對以「東方之珠」著名的香港有所損譽，直接間接影響了本港的旅遊事業。其對本港的損失，是無法估計的。

再退一萬步說：假如政府認爲屬於他的那幅圍墻，是可以讓人列登廣告的話，也應該正正經經地劃定單位，租給廣告戶。這不但可以使該幅墻美化，而且可使政府增加一筆可觀的收入。

事實上，那幅圍墻現正被人霸佔着，替人貼上廣告紙，（實在說，他們是等於在出租廣告位）而那幅墻臨是宣傳家必爭之地，因爲地點太好了，不見得比尖沙咀碼頭附近遜色。然而，本港當局對此，似乎從來沒有想到這幅圍墻的收入，正可增加政府的庫收。因此，作爲香港居民，是可以要求政府解釋爲甚麼忽略這筆可觀的收入。

這該是採取行動的時候了。事實，本港還有太多的地方是同樣有着惹人煩厭的招紙，使漂亮的建築物弄得骯髒不堪，居民正不堪其擾呢！

圖中這般凌亂骯髒的地方，你敢相信這是東方之珠麼？你敢相信這就是最繁盛地區的佐敦道麼？

聖誕市面一片熱鬧
娛樂飲食場所爆棚
市民消費比較去年增加

【本報訊】聖誕佳節在鑼鼓、歡笑中降臨，也帶來充滿喜悅之情，也在一片歡樂聲中渡過了。今天爲聖誕翌日，仍是公衆假期。今年的聖誕節，由於不是接近星期日的關係，因此祇得一連兩天假期，故人們對這短短的兩天，倍覺珍惜而盡情地享受。

從前晚聖誕前夕起，尋歡作樂者固狂歡慶祝，尤其各娛樂場所均告爆滿，有些私人的家庭慶祝，更是通宵不休，直至清晨始散。

在昨天聖誕節日，由於各大公司和一些店舖休息和經過通宵作樂的人也需要休息，因此昨日的市面比平時較爲寧靜，各教堂在舉行慶祝儀式，傳出悠揚的歌聲。較後時間，尋歡作樂的人又陸續活動起來，市面又恢復熱鬧，巴士、電車及渡海小輪亦告擠迫起來。人們的節目除了飲食娛樂之外，作郊外旅行野餐者亦復不少，在海外小輪碼頭和車站，都見到携帶着旅行袋、水壺和燒烤鋼叉的人，聯羣結隊，其中以青年男女學生爲多。

市面上各餐室生意暢旺，聖誕大餐頗爲暢銷，有不少家庭帶同兒女光顧，各茶樓酒家亦均顧客擠迫，電影院宜告滿座，夜後，各舞廳夜總會又回復熱鬧爆棚，不亞於聖誕前夕。

今天爲聖誕節翌日，也是假期的最後一日，人們的歡樂仍將繼續。照過去兩日的情形，各百貨公司生意特別暢旺，飲食娛樂業更屬「頂櫳」，顯示今年的聖誕銷數數字比往年爲多。

西區官民合辦
聖誕聯歡大會
招待兒童千名

【本報訊】由西區民政司署陳業迪副主任、黃助，高街一號A至E號及育賢坊全體坊衆主辦之聖誕聯歡大會，經於昨日下午二時至五時於育賢坊「沙趣」園內舉行，招待坊衆兒童約一千人。

是日該園佈置五彩繽紛，花樹林立。二時正，西區副民政主任陳業迪與西區街坊會理事長黃秀山、張耀洪與該會第八段全體委員抵達會場，開幕儀式開始後，首由街坊代表馮浩波代表大會致歡迎詞，繼由黃秀山理事長致詞，詞畢，由黃秀山及張耀洪主持抽獎，繼由那天那小朋友向兩位理事長獻花，隨即禮成，遊藝開始。

遊藝項目包括有李氏健身學院所表演之柔道及西洋拳，THE REACTIONS 及 THE ROMANTICS 兩大樂隊輪流演奏，嘉賓明星加明叔叔亦參加助興，入場的兒童皆大歡喜，渡過一個愉快的聖誕佳節。

元朗各界
籌祝元旦

【本報訊】元朗各界爲籌祝中華民國五十八年元旦，特於日昨在龍城酒家召開首次籌備會議，出席者有各社團首長，及各界人士數十人，即席公推徐漢年爲臨時主席，紀錄梁汝明，議決事項：㈠大會定名爲元朗各界慶祝中華民國五十八年元旦大會；㈡地點在龍城酒家；㈢大會門前盞搭電炬綵牌；㈣舉行團拜及聯歡聚餐；㈤公推李威、林則文、張劍拔、朱平、林達榮、劉中甫、黎創業、鄧仕謙、曠文沛、趙澄、孔良、張添、張俊文、鄧志尚、王忠存、鄧啓光、梁棠、周雲鵠、吳和、李成林、胡滿、麥賢濟、黎創、駱金發爲大會主席團，並公推林則文爲主席團主席；㈥公推秘書梁汝明，總務張振南、溫耀明，財務李炎，佈置吳添、王居正、梁冠華、麥瑞松、江燦、吳金、黃昌、梁楊康、樊莞仁、張文才、陳萬里、鄧俊雄、楊鈞、楊合、張堅、鄭光、陳平、黎平、李志泉、鍾錫輝、莫漢文、王煜中、江友等，各員隨即展開各項籌備工作。

讀者意見

面臨不景及左派陰謀接辦
私校正風雨飄搖
當局應設法救助

港九新界各地的小學，除官立小學和政府津貼小學之外，其餘的大都是私校。私校之中，有些是社團教會辦的，有些是左仔集團辦的，還有一些是私人辦的。

社團教會所辦的私校，絕大多數是具有充裕而穩定的經濟基礎；左仔集團所辦的私校，其全部經費也有其幕後人支持；而私人所辦的私校，大部份是沒有基金的，只靠學費收入來維持學校的生命。在租金昂貴，學費低廉和學位限額嚴格的惡劣條件下，私人所辦的私校，向來都是在極其艱難困苦的環境下，肩負起教育後一代的神聖責任。近年來，由於規模大，學額多而學費又特廉的官立小學和政府津貼小學廣泛的設立，因而直接影響到私校學生顯著銳減，學生銳減了，收入也自不然隨着銳減，於是，只靠學費收入來維持學校生命的私校，馬上捉襟見肘，岌岌可危，奄奄一息之勢！

左仔集團最近在港九新界各地大張旗鼓的設立所謂分校，其目的是陰謀擴大範圍，去荼毒青少年，遺害社會。據聞：左仔集團看中了私人所辦的私校危機四伏的弱點，認定是他們的有利形勢，於是僞裝悲天憫人，向這些私校不遺餘力的進行挑撥拉攏，甚至以月給補助費爲餌，妄圖引誘上鈎。幸而有些私校校主大義凜然，氣節可嘉，雖然眼見自己的事業快將崩潰，眼見悲慘的失業問題快要降臨，但亦堅貞不屈，不爲所惑，這真是可歌可泣的事。但是左仔集團向來陰險奸詐，爲達目的，不擇手段，最近竟又恬不知恥，冒充熱心辦學人士，公開徵求學校出讓，有些校主不察內情有詐，滿以爲「山窮水盡疑無路，柳暗花明又一村。」豈料，臨危得救，殊不知事實上就是誤中奸計，將全校天真無邪白璧無瑕的小生命賣給暴徒，墮入黑暗的深淵。在左仔集團正擴張校而私校又面臨風雨飄搖的時候，這種陰謀頂讓的情事，極有可能越來越多，此風一長，則污濫紅旗的左校，大有可能五步一樓，十步一閣，擴大其作奸犯科範圍，到了那個時候，社會的秩序和情勢，簡直使人不敢想像了！

很明顯的，擺在目前的事實就是：私人所辦的私校，面臨不景和左仔集團陰謀擴校。而目前最急切的問題，就是：㈠如何去救助垂危的私校？㈡如何去防止垂危的私校陷入左仔暴徒的手裡？爲了社會的安定，更爲了萬萬千千的下一代，我願將本文披露，拋磚引玉，更願衷誠的與社會賢達及有識之士，共同研討，及時作出有效的結論，以給有關當局處理這些問題時的參考資料。

讀者仲宿敬上

× × ×

西貢耗水量增加
請當局徹底解決

敬啓者：

小弟爲新界西貢一村民，爲當西貢的繁榮，更爲當村民大衆的問題及利益，希貴報能借小小的一角發表我們的意見，顧政府當局能夠知道我們的問題，並給我們的需要，更給我們的扶助，更加希望爾納區民當局爲我們喉舌，能爲我們解決以下的問題：

新界西貢——一個荒涼而冷落的村莊，位於九龍東南方的一塊平原，是全新界佔地最大的一個地區，週圍的面積非常之廣闊。

近幾年來，爲熱心人所發展，經已成爲旅遊地區，工業方面，跟着現時的趨勢，紛紛建立工廠。漁民多數聚集在西貢避風塘，農業的耕地，分播境內的週圍，人口估計達二萬之多。由此在多方面需要水的幫助，水的消耗漸漸增加，水便成了一個嚴重的問題。

西貢的水塘，是在西貢馬鞍山下的龍尾村，水塘是由一條小溪形成，面積不大，存水量也不多，春天的時候，雨量充足，在這環境下都可能供給各村民食水的需要，但日子過去了，冬旱跟着來臨，存水量跟着減低，當局現已實施每日供水八小時的政策，維持食水的存量，解決未來的水荒。

假使，在短期內天不下雨，水源減低，只賴本身龍尾水塘的供應，這樣將來可能實施每日供水四小時的措施，那麼，村民更加爲水而感到頭痛，農業及工業沒有水的滋潤，那麼，農作物與產品就大大減少了。

爲了農業的改良，爲了工業的發展，爲了漁民村民大衆的方便利益，更爲了未來旱季的來臨，應該「未雨綢繆」，希政府當局擴大龍尾水塘，增加引水道，設立濾水站，或開發另一水源，改善食水，長期供給我們大衆，這樣，便成民所願，爲民所樂了！

新界西貢一村民哥麻寄上 十二月十五日

× × ×

的士拒載乘客
希望當局糾正

編輯先生台鑒，敬啓者：

弟乃貴報忠誠讀者，長久以來，見貴報對社會大衆福利，無不竭力以赴，對不合理現象勇敢指正，至欽且佩。茲弟有一關本區公共利益問題，希以列於貴版，使不法者受到應有之糾正，實亦貴報服務大衆之宗旨也。弟居九龍觀塘月華街卅六號觀塘大廈，日前偶患感冒不適，每於醫務處返家途中，但遭有牌的士拒絕乘載，弟診醫二次，但遭拒載待遇者三次以上，弟曾對一的士司機云及欲加多車資（貼士），仍不前往。蓋本大廈乃香港置地公司多年前興建，築地下層於馬路面之下，汽車至大門口需經一螺旋型石屎梯，故的士司機中，不顧服務宗旨者，多不欲前往，雖然接載乘客，是的士司機之主權，但畢竟的士乃公共交通工具之一，只要乘客有錢付車資，又有何理由拒人千里？何況求客乃一手持藥包之病者？故念及大衆福利之虞，倘遇驟雨，婦孺急需時，此自私的士司機更屬不對。特修此函，希予刊出，以引起交通當局注意，進而取締此等自私，不顧服務之的士司機，實本區坊衆之幸，銘謝。敬祝

愉快

觀塘大廈一居民 一九六八年十二月二十日

（上）星中華總商會長孫炳炎，及合衆銀行兼海外信託銀行董事長張明添訪問工展。（中）柳子元部長頒贈獎品與幸運遊客劉美賢小姐之照。（下）今晚主持頒獎之九龍影業公司新人鐵二胡主角凌鳳。

今舉行畫展
紀念高奇峯

【本報訊】已故名畫家高奇峯先生逝世迄今已有三十六年，其門弟子容漱石、趙少昂、周一峯、何漆園等，每年均舉辦聯合畫展，以紀念其師之教澤，今又已定於今日起，在花園道聖約翰副堂舉行，全部均係新作，充份表現用墨，色素及構圖，該展會由今日起一連三天。

工展新出品改良品
裝璜比賽後天評判
有意參加之廠商現仍可報名

【本報訊】工展會審查部主辦之「新出品」及「改良品」審查評判，及裝璜比賽部主辦之裝璜比賽，連日接獲廠商會員廠號送請審查評判之出品頗多，上述主管部門已定期於本月廿八日下午三時召集有關人士在工展會場舉行評判，爲方便廠家將新出品及改良品送請審查與參加裝璜比賽，貨品不至失去機會起見，特規定參加裝璜比賽與「新出品」及「改良品」審定之各項貨品，如在本月廿七日以前照章將樣本連同表格送交工展總辦公廳者，仍可接納。

攝影比賽
後日截件

第廿六屆工展會攝影比賽部主辦大會專題比賽，自公佈辦法後，得港九各拍友之熱烈響應，珠玉分投，大會攝影比賽部連日收到佳作不少，今年，更得場內參展攤位響應，加設特別組計有虎標永安堂、伊人恤、莊士寰具有限公司、第一實業公司、合興花生油廠、冠南華公司等六廠家，除昨日冠南華公司舉行新娘專題造型之外，其他攤位自由攝影，佳作至多，現大會已決定於本月廿八日截稿，三十日評判，未有交件者，請從速交件。

幸運遊客
獲贈獎品

工展會爲鼓勵遊客購劵入場，增加其興趣起見，特舉辦幸運遊客贈送獎品，計先後於第三十五萬名、五十萬名、七十五萬名、一百萬名購劵入場之幸運遊客，均贈送名貴獎品，昨日下午三時，第一百三十萬名幸運遊客，爲劉美賢小姐，現年十五歲，住九龍彌敦道四四〇號×座×樓，由大會公安部長柳子元頒贈快利廠捐贈之原子粒收音機一架，雅泉顧繡製衣廠捐贈之百摺裙一條，裳裝一件，鴻運頭飾公司捐贈之頭飾一盒。

兩會明日
參觀工展

香港總商會（俗稱西商會）同人，定於明日上午十一時，到工展會拜訪各首長及參觀工展會出品，屆時工展會正副會長，各部部長將分別招待，並引導參觀工展。又新界總商會理監事，亦定於明日下午四時，聯袂訪問工展會首長及參觀工展。

香港玉女香港之鶯
週末在工展會頒獎

【本報訊】美麗將軍香烟，電鑽廣播有限公司，此次聯合主辦第四屆（一九六九年度）香港玉女與香港之鶯活動，極有裨益，博得社會人士好評，咸認對提倡少女康樂活動，應有神益；今週舉辦選舉已完成，定本週末晚八時，在工展會場舉行頒獎典禮。第四屆香港玉女選舉，時常有一番熱鬧，第四屆香港玉女張偉蘭，亞軍李正君，季軍桃麗斯，優異獎游曼娜、謝海倫，入圍獎凌海靜、李珠、蘇美杏、江伊妮、夏露明、唐崇；香港之鶯沈鳳子，亞軍黃婷婷，季軍甘妮，優異獎張麗儀、霜玲，入圍獎何莉莉、文佩佩、劉麗嫦、李絲蒂、周寶芳、余姿芝、林毛毛等廿三人均參加，屆時除各獎得主外，並各獲七千元獎品，計有將軍金盾，中華航空公司致贈香港日本來回機票一張，銀行禮劵二千元，二千元芝柏女庄白金鑽錶，一千三百五十元大利牌兩用電視機，三百五十元綺年華化粧品。第四屆香港玉女亞軍李正君，香港之鶯亞軍黃婷婷，各獲贈價值約三千元獎品，包括將軍銀屏，大利牌電櫃，綺年華化粧品等。第四屆香港玉女季軍桃麗斯，香港之鶯季軍甘妮，各獲贈價值二千餘元獎品。第四屆香港玉女優異獎游曼娜、謝海倫，香港之鶯優異獎張麗儀、霜玲等，各獲贈價值約一千元獎品；入圍獎者，各獲贈銀行禮劵兩百元。

官民合辦與衆同樂
除夕睦鄰晚會
在東頭村舉行

【本報訊】九龍東頭新區街坊福利會，市政局香港童軍總會及徙置事務處聯合舉辦之「除夕睦鄰晚會」，定本月三十一日下午七時半，在東頭新區第十座球場舉行，屆時敦請香港童軍總會行政主任黎家源，甄子傑，黃大仙警署署長滿維炎，睦鄰晚會名譽顧問樊焜，及東頭新區坊會名譽會長梁少雲分別主持頒贈錦旗，是晚節目有：蔡源健身學院院長蔡源師傅領導北獅表演，南華體育會醒獅表演，香港體育道協會路年表演，香港童軍華樂表演，蘇美寶小姐粵曲演唱，遼利張魔術師表演魔術，此外並有抽獎助興，歡迎坊衆屆時進場參觀。

亞洲詩壇
第八集出版

【本報訊】亞洲詩壇爲中日韓越四國詩文雅士發表作品刊物，自一九五九年元旦創刊台北，一九五二年移港，迄今已十週年。本期彭國棟教授之「十載話亭壇」，甄陶教授之「亞洲詩壇移港以後」及各方紀念詩外，重要著作有黃華表教授之廣東詞人七家小傳，彭國棟之「中華詩史」，日本東塚伯頎之「勵雨亭隨筆」下卷，韓國許筠之「惺叟詩話」及各國各地名詩人詩詞作品。廣東詞人七家小傳本期傳碩師述叔之源流，對述叔遍知於朱叔偶，古微，有中肯之論。後附姚詩雅仲熙飛石齋詞，是在省外罕聞名而尋人所不及知者，皆爲探研嶺南文獻及研讀文學者之寶貴讀物。

明德青年中心
今晚聖誕晚會
定期舉行烹飪比賽

港九街坊會青年組明德青年中心多日舉辦「有獎遊戲」，特將電子夾萬遊戲改進，該中心爲使利幸運觀衆可能多獲之機會，特將電子夾萬的構造及電路簡化，故此連日開幕以來，均分別有男女獲得之幸運觀衆多，均分別可獲男女裝包金天梭表及露華濃化粧品，所有獎品均於廿六日頒發。又由該中心主辦之科學新奇遊戲「光電效應遊戲」，該遊戲乃用一支電子槍發射電光，射擊電光輪，即有反應，即可令該電光輪停止轉動，鈴聲大鳴。該中心近日爲增加興趣起見，特將射擊距離縮短，使參加者增加獲獎機會，故每晚參加遊戲者數百人之衆。

據該青年中心負責人張威麟稱：該中心今晚在工展會大會台舉行聖誕晚會，是晚之遊藝節目，將由該中心青年組擔任，計有變魔、香港披圖氏、雜技表演等，屆時並邀得街坊會研究委員會主席甄子傑，以及國泰電影公司新進影星張小姐主持頒獎，張小姐最近曾應選前赴馬尼剌出席亞洲小姐競選，作示範表演，各遊客屆時當可一睹其儀態風采。又該中心將於一月四日星期六舉辦青年烹飪比賽，歡迎廿一歲以下青年參加，比賽之結果將分三等入選不限人數，甲等可得獎金五十元，乙等可得獎金三十元，丙等可得獎金二十元。

有獎遊戲
今晚頒獎

第二十六屆工展會，每逢星期四下午七時至八時，聯合商業廣播電台舉辦遊客問答遊戲，第三次將於今晚在工展會大會台舉行，工展會宣傳部長黃桂，於今晚邀得九龍影業公司新人「鐵二胡」女主角凌鳳小姐，駐場主持頒獎，並在今日之問答遊戲，蒙熱心廠商捐助獎品，計有太平洋行鐵錨部捐女庄星辰表各一個，冠南華捐價值一百七十元之鶴紋被一張，伊人恤衫廠恤衫半打，鐵錨牌廠膠鞋，金力多奶品公司贈飲劵，唯一實業公司照相機，京都念慈菴川貝枇杷膏，南順公司仙盛菴規等禮品。

潘蘅均今赴台
考察文教事業

【本報訊】教育界名宿潘蘅均氏，歷任旦仁書院教席、菲尾道官校校長、福華街官校校長等逾卅餘年，桃李滿門，對本港教育工作，貢獻良多，去歲榮休，旋出任教育出版社有限公司董事，將其畢生從教育工作之經驗，發揚於海外文教事業，潘氏於即日搭中華航機赴台，考察自由中國文化教育出版事業，以茲借鏡。

潘蘅均近照

麗的電視介紹
吳孤鴻名畫

【本報訊】麗的電視，名畫與畫家節目，於本月廿八日星期六下午三時四十分播映現代畫家吳孤鴻作品及其生平，同時演述吳氏卅餘年來在藝術探索中，數易畫風之經過，近數年間，吳氏更把中西畫法溶滙貫通，創立個人風格，另樹一幟，爲藝壇開拓了一條新道路，馳譽中外貢獻極大。據該節目主持人宴邑樂稱：由於吳氏藝術生平豐富多姿，一次播映未能詳盡，此次介紹係吳氏之素描速寫、水彩水墨等，下次則爲水墨國畫，俾愛好繪畫藝術觀衆得到深刻和全面了解。

鴻恩書院
聖誕聯歡

【本報訊】筲箕灣鴻恩英文書院，昨在該校舉行慶祝聖誕頒獎暨聯歡大會，由校長陳昭鈞及校務主任游淑萍主持慶會及頒發第一段考生各級品學成績優異獎。因學生人數衆多，分四場舉行，幼稚園慶祝大會，於上午八時開始，由校務主任游淑萍主持及頒獎，中小學聯歡大會，家長聯歡慶祝大會，由中午至晚間分三場舉行，由陳昭鈞校長主持，全體員生及家長參加者會者二千餘人。

港台台長布祿士公開信
致謝匿名善長
捐助萬元美金

【本報訊】一名匿名善士，日前以郵寄方式將一萬元美金寄往香港電台廣播處長布祿士後，此善舉已獲得本港廣大市民之稱讚，布氏昨亦爲此大善舉再發表謝函，內容謂：

「本電台上周舉行之聖誕報佳音點唱，除獲各界人士踴躍捐輸外，日昨收到一位匿名善士付郵寄來鉅款美金一萬元正。此筆鉅額捐款，將使無數貧苦兒童，獲得無限溫暖。在下現特謹借貴報寶貴篇幅，代表所有受惠兒童，向此位署名「W．Y．L．T．H．K．」之善長仁翁，公開致謝。

「查該項捐款，乃本電台倡辦聖誕報佳音點唱以來，所收到之最大一筆捐款。由於該款以匿名方式郵寄，包裹上之附條只有「W．Y．L．T．H．K．」幾個英文字母，寄款人身份自然無法獲悉。唯因該款數目如斯龐大，倘該名善士願向分配善款之委員會提供任何有關分配辦法之意見，而另一方面又保持其匿名身份，只須與在下或香港社會服務聯會總幹事紀勵先生聯絡，在下等自然樂於代爲安排妥當無誤。

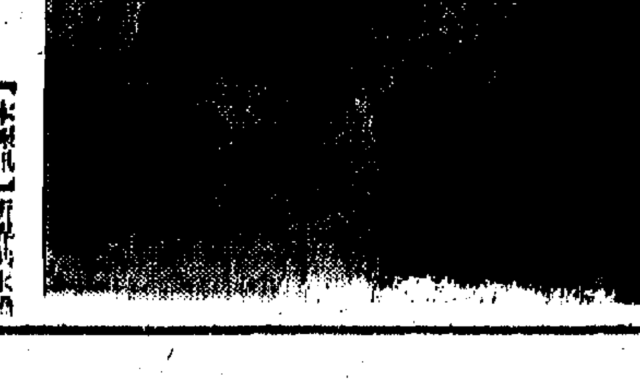
「最後，在下謹再向「W．Y．L．T．H．K．」君表示深切感謝，並代全體受惠兒童致意，布祿士謹上」。

唐宋蘭亭序帖七種
太平藝苑影印出版

太平藝苑七十六期外刊出版，內容豐富，凡附回郵三角寄該苑（香港軒尼詩道三七九號二樓）即奉贈一冊。又：該苑出版「太平藝苑」五種：幽夢影，藝苑名言，漁洋詩話，詩學進階，聯海（名勝聯選）。近由藏友借斥資影印「唐宋蘭亭序帖七種」一巨冊，由百零一幀 [illegible] 影印精雅，精裝紙函裝，名貴大方。藝術圖書公司、集成圖書公司，香港上海印書館均有寄售。

佳偶天成
黃仲偉蔡勁華結婚

「四海週報」編輯主任，「南國電影」畫報編輯黃仲偉，昨與蔡勁華小姐在香港婚姻註冊處登記結婚。新郎係新聞界十餘年，前曾任教於培理學校。乾坤兩宅，昨晚在大國飯店設宴款親友，到賀者有新聞、教育、電影界數百人。



黃仲偉蔡勁華新婚儷影

油蔴地避風塘
機帆與小電船相撞
兩名船員受傷

【本報訊】九龍油蔴地避風塘附近，昨日凌晨五時許發生一宗撞船事件，一艘小電船與一艘機帆相撞，機帆小電船上的兩名男子，同告受傷。

據悉：事發於昨日凌晨五時許，一艘財記一號的小電船，在行駛中與一艘機帆相撞，幸撞力不大，未造成沉船事件。當時，該小電船受到猛烈的震動，船上的一位舵手及一位水手，當堂受傷。

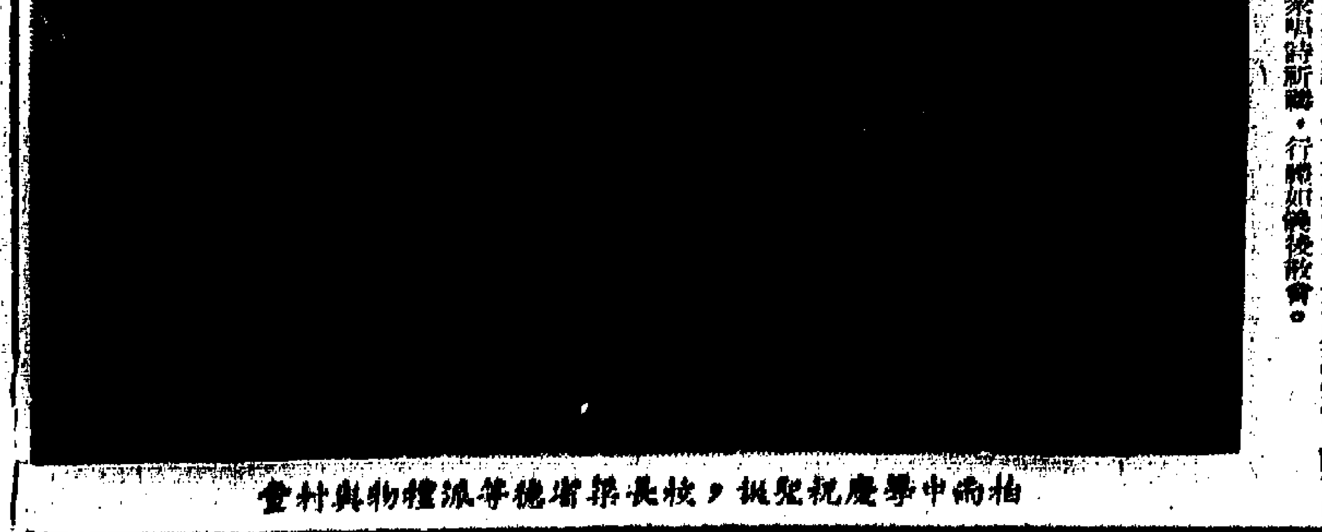
傷者：㈠梁金福，廿八歲，該船的舵手，報住威田新區四座四十五室，傷鼻；㈡彭錦洪，十九歲，該船的水手，報住油蔴地避風塘艇號M二〇五〇九Y號艇仔，傷左眼。

柏雨中學祝聖誕
分贈禮物與兒童

【本報訊】新界洪水橋柏雨中學，於廿三日上午在該校運動場內舉行招待鄉村兒童聖誕大會，慶祝大會由柏雨中學校長太平紳士梁省德主持，並請余東璇夫人，唐海安夫人，及黃錦光夫人主持分贈聖誕禮物給鄉村兒童，受惠鄉村兒童達五、六百人，村童人手一份，莫不笑逐顏開，場內一時充滿聖誕節日氣氛。學校是年均有舉行慶祝大會，使鄉村兒童歡渡聖誕。

柏雨中學全體員生預祝聖誕大會，亦在廿三日下午舉行，全校師生近千人熱烈參加慶祝大會，除學生舉行茶會外，並舉行全校師生交換禮物，晚上並有電影晚會，招待師生及附近鄉民，到場欣賞者達二千餘人，盡歡而散。

又新界柏雨中學校友會慶祝新舊師友，暨柏雨先生逝世廿七年紀念大會，昨廿四日在該校大禮堂舉行，由柏雨中學校友會主席梁偉庭主持，出席觀會者有各界來賓，新舊師友等，會中由嘉賓黃昌儀校長講述柏雨先生行誼，屆柏雨先生之熱心公益推動義務教育不遺餘力，尤爲熱許欽仰，隨後由梁省德校長致謝詞，會衆唱詩祈禱，行禮如儀後散會。



柏雨中學慶祝聖誕，校長梁省德等派禮物與村童

播音電視節目

本欄刊登節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈為準。

香港電台

中文台波段：六四〇千赫，波長四百六十八公尺，短波：三九四〇千赫，波長七十六．一四公尺，超短波調頻：九十四兆赫。

【七時】粵語新聞，時代曲。十五分，天氣報告，轉播倫敦粵語新聞及國際現況報導。三十分，天氣報告，中華故事㊀馬則金，㊁猛虎大呼。四十七分，本週農產品市價報導。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。【八時】粵語新聞，海員特別報告，每日公眾活動及特別報告。十五分，空中問答。三十分，粵曲「傾國名花」。五十分，綜價格報導。五十八分，天氣報告。【九時】國語、潮語新聞，特別報告。廿分，歌星選唱：頑之歌。卅分，兒童實地採訪「鳳扇誕生」。【十時】點唱節目。四十五分，故事「當雕與處卿」。五十八分，天氣報告。【十一時十五分】粵語新聞，時代曲。卅分，播放加拿大溫太華之香港留學生向在港親友祝賀聖誕。四十五分，粵曲。【十二時】粵語新聞，本地及外來生牛及生豬批發價格報導，漁民天氣預告。十五分，粵語流行曲。卅分，科學講座「桃林艷跡」。【一時】時代曲，特別報告。二十八分，天氣報告。卅分，粵語新聞，時事實錄。【二時】國語新聞，特別報告。三十分，粵曲。【三時】粵語新聞，工展節目：時代曲及流行歌曲。四十分，倫敦來鴻。五十八分，天氣報告。【四時】嫦娥下凡。十五分，咬文嚼字。【五時】轉播金禧杯足球賽「星島對怡和」。五十八分，天氣報告。【六時】粵語新聞，漁民天氣預告。卅分，鮮魚批發市情報告。五十五分，天氣報告。【七時】粵語新聞，國語、潮語、客語新聞，海員特別報告。十分，知多一點。時事實錄。五十八分，天氣報告。【八時】亞洲及本港新聞。四十五分，轉播倫敦新聞。【九時】夜夜此時聽。卅分，粵語新聞。【十時】工展節目：流行歌曲演唱。卅分，時代曲。四十分，天氣預告。五十八分，天氣報告。【十一時】粵語新聞。十五分，之「穿甲子彈」。卅分，民歌及藝術歌曲。四十五分，諧談「隣間撩人」。【十一時】粵語新聞，醉人的音樂。卅分，轉播倫敦國語新聞。四十五分，時代曲。五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，粵語新聞。【十二時】廣播完畢。

商業第一台

波段：一〇五〇千週，波長二百八十六公尺。【七時】轉播香港電台新聞，海底雅趣，天氣報告。十五分，座右銘，時代曲，歐西音樂。卅分，天氣預測，時代曲。四十五分，有獎遊戲。五十二分，時代曲。【八時】轉播香港電台新聞。十分，天氣預測。十五分，時代曲。卅分，歐西曲，時代曲。【九時】新聞及天氣報告，時代曲點唱。【十時】南音。卅分，婦女雜誌「家務小節」。【十一時】新聞報告，報導東南亞各地天氣情況。五十五分，時代曲。十五分，祝壽祝婚。卅分，小說「同情」。【十二時】新聞報告，港九時事。卅分，小說「幸運新郎」。【一時】時代曲。十五分，轉播香港電台新聞，天氣報告，報導東南亞各地天氣情況，漁民天氣報告。卅分，電影故事「鐵三朝」。【二時】小說「長情樹」。卅分，電影故事「七彩離兒離弟」。【三時】轉播香港電台新聞，粵曲。【四時】天氣報告，歷代名曲「王昭君」。卅分，跳舞粵曲。【五時】一曲寄心聲。【六時】轉播香港電台新聞，港九時事，天氣報告。卅分，歐唱晚會。【七時】新聞報告，十八樓C座。十分，女秘書雜記。四十五分，轉播香港電台新聞。【八時】時代曲。五分，賽馬漫談。【九時】新聞報告，港九時事。卅分，天氣報告，大丈夫日記。【十時】新聞報告，天羅地網之「迷幻驚魂」。三十分，時代曲。【十一時】新聞報告，天氣報告，民間奇案之「壁海奇冤」。三十分，時代曲。五十九分，轉播香港電台新聞。【十二時】天氣報告，播音完畢。

商業第二台

波段：一一七〇千週，波長二百五十六公尺。【七時】轉播香港電台新聞，各位早晨。十分，天氣報告，續播各位早晨。三十分，天氣預測，實用英語。【八時】轉播香港電台新聞。十分，天氣預測，漁民天氣報告，續播各位早晨。二十五分，天氣預測，續播各位早晨。五十分，寫正字識正音。【九時】新聞及天氣報告，升中指導「中文科」。卅分，祝壽節目。卅五分，粵曲點唱。【十一時】新聞及天氣報告，時代曲。十五分，報導東南亞各地天氣情況，粵曲。五十分，社團活動報導。【十二時】新聞報告：恰情小築。【一時十五分】轉播香港電台新聞，港九時事，天氣報告。【二時】報導東南亞各地天氣情況，粵曲。三十分，婦女雜誌「家務小節」。【三時】轉播香港電台新聞，時代曲。卅分，國樂。五十五分，天氣報告。【四時】粵語流行曲。十五分，轉播金禧杯足球賽「星島對怡和」。【五時十五分】年青人的時間。【六時】轉播香港電台新聞，天氣報告，續播年青人的時間。卅分，升中指導「中文科」。【七時】新聞報告，工展問答。【八時】轉播香港電台新聞，工展問答。三十分，時代曲點唱。【九時】新聞及天氣報告，科學天地。廿分，時代曲。卅分，音樂介紹。【十時】新聞報告。四十五分，國學講座「說詩記事」。時代曲。四十五分，活用國語，天氣報告。【十一時】新聞報告，夜曲。五十九分，轉播香港電台新聞。【十二時】天氣報告，播音完畢。

麗的銀台

【七時】進行曲，粵語新聞，音樂，天氣預測，節目報告。十五分，高級日語。四十五分，音樂。五十分，談一事，長一智。【八時】轉播港台粵語新聞，天氣及節目報告。十五分，社會服務。卅分，金石良言「不知不惱」。【九時卅分】街市行情。三十五分，錄轉港台空中問答。四十五分，粵語流行曲。【十時】小常識。十五分，子女管教。三十分，小說「西遊記」。【十一時】故事「展親處處」。三十分，粵曲。【十二時】轉播港台粵語新聞。十分，喜事重重，節目及天氣報告。三十分，小說「淑女圖」。【一時】時代曲點唱。卅分，諧劇「好丈夫」。【二時】粵曲。十五分，時代曲。三十分，粵劇。【三時】轉播港台粵語新聞。五分，人間世「名門望族」，節目報告。三十分，流行曲。四十五分，社會服務。五十分，金台節目報告。【四時】粵曲點唱，中文電視節目報告。二十分，轉播金禧杯足球賽「星島對怡和」。【五時十五分】小常識。三十分，紅船外史。【六時】歐西流行歌曲介紹。三十分，小說「絕代風華」。【七時】小說「黑龍會」。卅分，轉播港台時事實錄。【八時】新聞報導，天氣報告，節目報告。十分，談一事，長一智。二十分，粵曲。三十分，時代曲。四十五分，大眾信箱。【九時】故事「竹門彩鳳」。十五分，粵曲。【十時】世界名著「俠友」。三十分，天氣預測。卅分，週夢曲。【十一時】新聞報導。十五分，節目報告。卅分，體育消息及明日節目報告。十五分，夜半奇談「天台夢」。四十五分，時代曲。五十八分，轉播港台粵語新聞簡報。【十二時】完播曲。

麗的金台

【七時】進行曲，節目報告，音樂，天氣預測。十五分，時代曲。三十分，京劇「烏龍院」。【八時卅分】福建歌曲。【九時】轉播港台新聞，天氣報告。三十分，社會服務。四十五分，街市行情。【十時】潮語粵詩。卅分，潮曲「狄青大鬧萬花樓」。【十一時】客家談劇，節目報告。三十分，電影歌曲。【十二時】轉播港台新聞。五分，潮語益智節目「原來如此」。十五分，英語教授。卅分，聖誕歌曲，天氣報告，節目報告。【一時】潮語小說「火山寶藏」。三十分，京劇。【二時】彈詞。卅分，過劇。【三時】雜曲，節目報告。卅分，潮曲。【五時】潮語武俠小說「武松」。三十分，越劇。【六時】音樂。三分，轉播港台新聞。卅分，社會服務，節目報告。四十五分，廣播劇「父與子」。五十二分，夜話。【七時】小說「未了緣」。卅分，潮語劇化小說「連環鴛鴦」。【八時】新聞、天氣及節目報告。卅分，時代曲。卅分，潮語笑話學獎。【九時】歌曲介紹（彈詞時加庭朱介生迎喜）。【十時】評話「降服羅漢傳」。三十分，小說「萬河金」。【十一時】新聞、天氣、體育及明日節目報告。十五分，香燈夜話「薛鵬王的寶藏」。四十五分，國樂。【十二時】完播曲。

麗的中文電視

（上午）【七時】新聞及天氣報告。七分，音樂。十五分，健身操。三十分，兒童節目。【八時】新聞及天氣報告。十五分，街市行情。二十五分，買賣服務。四十五分，音樂。五十五分，節目預告。【九時】播映測驗圖。（下午）【四時五十八分】節目簡報。【五時】新聞摘要。五分，小小樂園。三十五分，粵語片「南北英雄兒女傳」，潮楓、林鳳主演。【六時卅分】插花藝術。【七時】新聞及天氣報告。三十分，我是偵探。【八時】快的嘩。三十分，星空奇遇片集「迷你樂園」。【九時三十分】粵語片「狀元巧破蜜蜂計」，任劍輝、鄧碧雲主演。【十一時十五分】新聞及天氣報告。廿分，閉幕曲。

無線電視

（上午）【七時】翡翠台：報曉雅集。【八時卅分至五十分】翡翠台：七彩「高腳七與矮冬瓜」卡通片集。（下午）【三時十五分】翡翠台：七彩「神行太保」片集。四十五分，翡翠台：七彩「神行總統」卡通片集。【四時十五分】翡翠台：粵語片「白娘娘借屍還魂」，由關德興、梅綺主演。【五時三十分】明珠台：世界珍聞。【六時】翡翠台：體育節目（歐洲足球賽）。翡翠台：七彩「小白獅」卡通片集。三十分，明珠台：西片「四千零四夜」，加映七彩卡通。【七時】翡翠台：旋轉報導。翡翠台：新聞及天氣報導。三十分，翡翠台：粵語片「斷情天」。【八時】翡翠台：粵語片「女探黑天鵝」，陳寶珠、張清、白瑛主演。明珠台：信不信由你。卅分，明珠台：新聞及天氣報導。【九時】明珠台：七彩「斑尼沙」片集。三十分，翡翠台：天氣報導。三十五分，翡翠台：歡樂今宵。【十時】明珠台：「冷暖人間」。三十分，明珠台：天氣及新聞報導。四十五分，明珠台：「冠英街」片集。【十一時五分】翡翠台：新聞報導。五分，明珠台：「特警組」片集。翡翠台播映完畢。四十五分，明珠台播映完畢。

出入口輪船預告

（中文船名）	（船類）	（英文船名）	（何埠來）	（到港）	（離港）	（往何埠）	（所屬公司）
桂林	貨船	KWEILIN			一日	紐西蘭	太古
亞蘇瑪	貨船	AZUMA			廿七	歐洲	寶隆
岳州	貨船	YOCHOW			廿九	日本	太古
印尼怡美利	貨船	TAMURAEVERETT			廿七	沖繩日本釜山	福來
柯利近	貨船	OREGON			廿七	美國	怡和
天多那士	貨船	TANTALUS			廿八	歐洲	太古
門羅總統	貨船	PRES.MONROE			廿七	日本美國	總統
馬天英	貨船	MARTINIQUAIS			廿七	歐洲	法郵
明鋒	貨船	PIONEER MING	美國	廿七	廿八	美國	美輪
安娜碧琪	貨船	ANNA BAKKE	西澳洲	廿八	廿九	溫哥華	鐵行
荷丹士泰	貨船	HOLSTENSTEIN	歐洲	廿八	廿八	歐洲	捷成
東星	貨船	EASTERN STAR	澳洲	廿八	卅一	澳洲	怡和
湖北	貨船	HUPEH	日本	廿八	三日	澳洲	太古
康尼亞馬士基	貨船	CORNELIA MSK	美國	廿八	廿九	美國	捷成
彭布祿樂郡	貨船	PEMBROKESHIRE	日本	廿八	卅一	歐洲	怡和
高麗熊	貨船	KOREA BEAR	馬尼剌	廿八	三十	日本美國	美郵
安慶	客船	ANKING	基隆	廿八	廿九	基隆	太古
士打柔佛	貨船	STR.JOHORE	紐西蘭非洲	廿八	三十	曼谷非洲紐西蘭	渣華
芬浪	貨船	FERNWAVE	美國	廿八	廿九	美國	多利順
天星	貨船	STAR ALCYONE	日本	廿九	三十	星洲印度	福來
多利亞多	貨船	TOREADOROR	美國	廿九	卅一	美國	多利順
高滋士	貨船	CALCHAS	日本	廿九	一日	歐洲	太古
法蘭德克	貨船	FRANCIS DRAKE	澳洲	廿九	五日	台日關島澳洲	怡和
柯士美那	貨船	P.PRES.OSMENA	馬尼剌	廿九	卅一	日本	美郵
力高巴	貨船	NICOBAR	日本	廿九	三十	歐洲	太古
邊士的	貨船	BENSTAC	日本	廿九	一日	歐洲	邊行
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	美國	廿九	三十	馬尼剌	美輪
魯賓貼頓	貨船	RUEBEN TIPTON	美國	三十	卅一	美國	總統
亞美娜嚦士	貨船	ALMERIA LYKES	美國	三十	卅一	印尼	總統
士打巴里	貨船	STR.BALI	上海	三十	二日	非洲	渣華
丹摩多加士	貨船	DEMODOCUS	歐洲	三十			太古
錦鋒	貨船	PIONEER MIST	美國	三十	卅一	美國	美輪
京斯威利	貨船	KINGSVILLE	美歐非星	三十	卅一	美國	多利順
和星	貨船	STAR ARCTURUS	星加坡	卅一	一日	日本	福來
海多	貨船	HALLDOR	星加坡	卅一	一日	日本	多利順
夏利德	貨船	HERMOD	印度	卅一	一日	山打根	多利順
蘭利	貨船	RANEE	印度	卅一	二日	日本	鐵行
夏利德	貨船	HERMOD	日本	卅一	二日	山打根	多利順
明峯	貨船	PIONEER COMMANDER	美國	一月一日	四日	美國	美輪
東浪	貨船	EASTERN ROVER	印度仰光	一日	四日	日本	怡和
珍斯馬士基	貨船	JENS MSK	印度	一日	二日	日本	捷成
琪絲汀碧琪	貨船	KRISTIN BAKKE	美國	二日	四日	星洲西澳洲	鐵行
芝文諾	貨船	TJIMAUNK	中國大陸	二日	三日	非洲	渣華
那地亞	貨船	NUDDEA	日本	二日	四日	印度巴基斯坦	鐵行
愛菲馬士基	貨船	EFFIE MSK	美國	二日	三日	美國	捷成
亞蘭雅	貨船	ARANAY	歐洲	二日	三日	日本	寶隆
伊守丸	貨船	ISO MARU	日本	二日	三日	星洲黑海岸	日郵
讚岐丸	貨船	SNUKI MARU	日本	二日	三日	非洲	日郵
三鷹丸	貨船	MITAKA MARU	日本	二日	三日	星洲印度	日郵
邊華拉	貨船	BENVALLA	歐洲	二日	四日	日本	邊行
巴華利亞	貨船	BAVARIA	歐洲	二日	三日	日本	捷成
成都	貨船	CHENGTU	日本	二日	四日	紐西蘭	太古
協陽丸	貨船	KYOYO MARU	日本	二日	四日	澳洲非星	日郵
海明	貨船	HAI MING	馬尼剌	二日	三日	日本	多利順
安慶	客船	ANKING	基隆	三日	六日	基隆	太古
茂利怡美利	貨船	MURRAYEUERELT	日本	三日	四日	星洲印度	福來
東美	貨船	EASTERN MAID	沙巴	三日	九日	山打根	怡和
邊那班利治	貨船	BENALBANACH	高雄	三日	七日	歐洲	邊行
寮國	客船	LAOS	日本	三日	四日	歐洲	法郵
名古屋丸	貨船	NAGOYA MARU	日本	四日	五日	星洲印尼	日郵
丹湍	貨船	M.M.DANT	美國	四日	五日	西貢曼谷	怡和
協友丸	貨船	KYOYU MARU	日本	四日	五日	星洲非洲	日郵
寶根維利	貨船	BOUGAINVILLE	美國	四日	五日	美國	多利
祿星	貨船	STAR ALTAIR	日本	四日	五日	星洲印度	福來
拉斯馬士基	貨船	LARS MSK	日本	四日	五日	印度巴基斯坦	捷成
士打菲濟	貨船	STR.FIJI	南美南非	五日	五日	日本	渣華
滋賀丸	貨船	SHIGA MARU	日本	五日	六日	歐洲	日郵
普賴安	貨船	PRIAM	日本	五日	七日	歐洲	太古
士打馬都拉	貨船	STR.MADURA	日本	五日	六日	非洲	渣華
富士德丸	貨船	FUJITOKU MARU	日本	五日	六日	婆羅洲	日郵
寶瑞丸	貨船	HOZUI MARU	星加坡	六日	七日	日本	日郵
格蘭總統	貨船	PRES. GRANT	美國	六日	七日	高雄日本美國	總統
泰來總統	貨船	PRES. TAYLOR	美國非島	六日	七日	西貢星洲	總統
芬湖	貨船	FERNLAKE	美國	六日	七日	溫哥華	多利順
史德嚦士	貨船	STELLA LYKES	美國高雄	七日	八日	馬尼剌	總統
寶蘇安家	貨船	BUSUANGA	歐洲	七日	八日	日本	寶隆
加賀丸	貨船	KAGA MARU	星加坡	七日	八日	日本	日郵
希斯總統	貨船	PRES. HAYES	美國基隆	八日	九日	星非歐美	總統
柏拉天奴	貨船	PALATINO	日本	八日	十日	歐洲	天祥
大家泰	貨船	TAGAYTAY	美歐非星	八日	九日	美國	多利順
施吉	貨船	SCHIEKERK	馬尼剌	八日	十日	歐洲	渣華
烈娜堡亞	貨船	RADNORSHIRE	歐洲	八日	十日	日本	怡和
芝保大	貨船	TJIBODAS	非洲	八日	九日	日本	渣華
曼濃	貨船	MEMNON	歐洲	九日	—	—	太古
麗達馬士基	貨船	LEDA HSK	美國	九日	十日	美國	捷成
夏蒙尼亞	貨船	HAMMONIA	日本	九日	十日	歐洲	捷成
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	馬尼剌	九日	十日	日本美國	美輪
斯來	貨船	SCHELDE LLOYD	歐洲	九日	九日	歐洲	渣華
茨城丸	貨船	IBARAKI MARU	日本	九日	十日	遠東	日郵
麥格塞塞總統	貨船	P.PRES.MAGSAYSAY	美國	十日	十一	馬尼剌	美郵
箱根	貨船	HAKONE	歐洲	十日	十一	日本	太古
利達嚦士	貨船	LETITIA LYKES	美國基隆	十日	十一	非島美國	總統
百倫士泰	貨船	BAYERNSTEIN	歐洲	十日	十一	日本	捷成
華高士	貨船	VAUCLUSE	日日	十日	十一	歐洲	法郵
太原	客船	TAIYUAN	澳洲非島台北	十一	十六	澳洲	太古
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	美國	十一	十二	馬尼剌	美輪
安慶	客船	ANKINGKING	基隆	十一	十三	基隆	太古
海順	貨船	HELIOS	高雄	十二	十三	日本	多利順
寇士頓馬士基	貨船	KIRSTEN MSK	印度	十一	十二	日本	捷成
華盛頓郵	貨船	WASHINGTON MAIL	美國	十一	十二	溫哥華	福來
愛瑪碧琪	貨船	EMMA BAKKE	西澳洲	十一	十三	溫哥華	鐵行
西林麥賀	貨船	ARAMAC	澳洲	十一	十三	澳洲	鐵行
芝萬捷	貨船	TJIBANTJET	歐洲	十一	十三	星加坡非洲	渣華
赫信士泰	貨船	HESSENSTEIN	歐洲	十二	十三	日本	捷成
清駁	貨船	CHINKOA	印度	十二	十四	日本	鐵行
芬蘭	貨船	FERNLAND	美歐非星	十二	十三	美國	多利順
士打萬典	貨船	STR.VAN DIEMEN	非洲	十二	十三	日本	渣華
邊來約	貨船	BENLOYAL	高雄	十三	十六	歐洲	邊行
菲律賓熊	貨船	PHILLIPPINE BEAR	美國	十三	十四	馬尼剌	美輪
海華	貨船	HALLVARD	曼谷	十三	十四	日本	多利順
獅達寶娜	貨船	STRATHBRORA	歐洲	十三			鐵行
邊地利	貨船	BENDEARG	歐洲	十三	十五	日本	邊行
甫先德	貨船	PRISANDER	歐洲	十三			太古
馬來怡美利	貨船	BRADEVERETT	星加坡	十三	十四	沖繩日本釜山	福來

英航公司頃投資 赫布里羣島公司

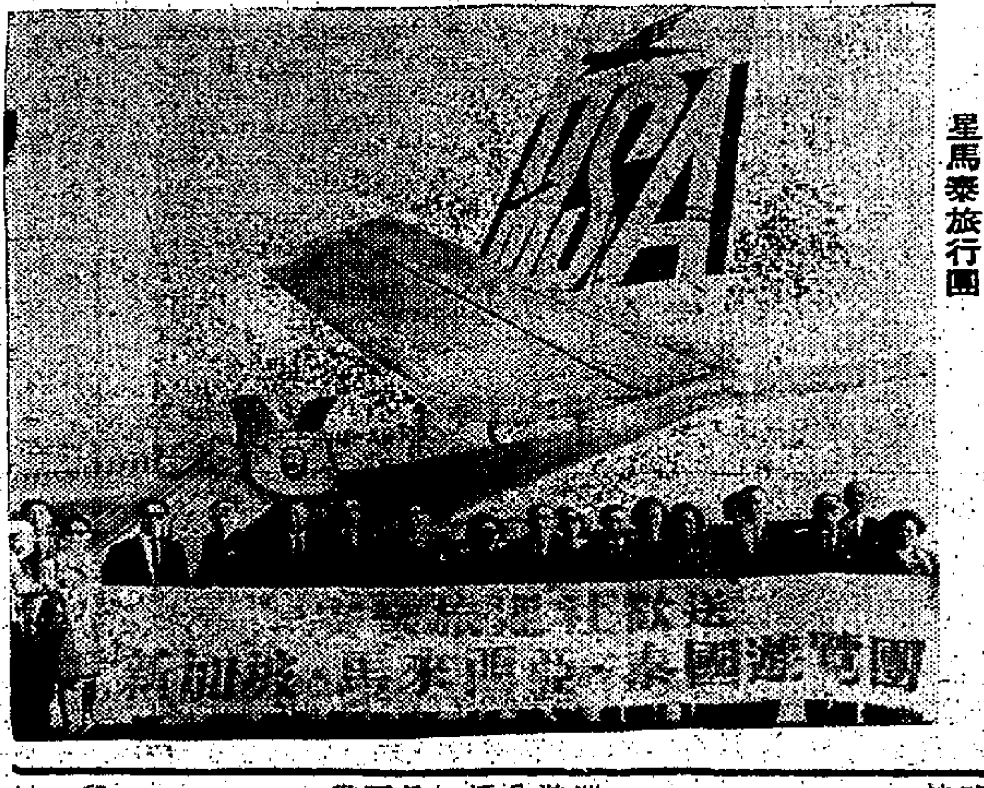
英航公司及其聯合機構，最近在南太平洋方面的赫布里羣島航空公司投資八千三百份，成爲該公司股東之一。其他如澳洲環球航空公司已得到股份之百份零點一，澳洲航空公司最近更獲利百份之五十點二。

赫布里羣島航空公司在南太平洋之英法附屬的來回服務凡二十餘站之多。此等島嶼由加里當尼亞北部起而至澳洲及非濟島。英航的航機服務部經理薛莊指出：英航此次投資於該航空公司在南太平洋一般性利益上發展至爲合理。

英航在該方面所投資而獲得利益也如澳洲環球航空公司等將可獲利逾百份之二十五。英航噴射客機在服務方面也包括菲濟島、檀香山、澳洲、紐西蘭、香港、日本及美國西海岸。

安樂社主辦 星馬泰旅行團 乘機飛星加坡

安樂旅行社主辦之星馬泰旅行團，於本月廿二日乘馬星航空公司班機前往星加坡，並將在該處歡度聖誕。該團旅行爲期十日，遊遊星、馬、泰諸名勝。



星馬泰旅行團

美國新型貨輪 明鋒自美來港

明日可抵埗卸貨廿八回航美國 高麗熊廿八到埠三十日返美國

【本報訊】美國輪船公司旗下新型貨輪明鋒號（PIONEER MING）由美國載運貨物前來香港，照預定航期，如無其他，當可於明（二十七）日到達本埠。該輪在港停留一日，寄泊北角貨碼頭，起卸貨件後，擬定翌（廿八）日離港，回航美國。

該公司另一艘貨輪高麗熊號（KOREA BEAR）則自馬尼剌回航，計程可能於本月二十八日航抵香港，該輪在港逗留一日，放碇中環海面落貨後，擬定本月三十日離港，經日本航返美國。

日本熊號貨輪（JAPAN BEAR）正由美國航行來香港，照預定航期，可能於本月廿九日抵本埠，該輪在港勾留一日，上落貨後，擬定翌（卅）日離港，經程航赴菲律賓。

大陸澳門截信時間

澳門：上午十時半，下午二時半，下午六時正；包裹正午；周末下午一時；包裹下午六時。

中國大陸：上午七時，下午六時。

錫蘭小姐仙娜華蘭娜離港時接受國泰地勤小姐獻花。

錫蘭小姐說 香港旅遊勝地 更是購物天堂

錫蘭小姐仙娜華蘭娜，日前赴馬尼剌參加亞洲小姐選美，事後來港遊覽六天，前日乘國泰公司班機經馬尼剌轉機返錫蘭。伊離港時稱：香港確是旅遊勝地，更是購物天堂，留港六日時間仍覺短，希望未來久再遊云。

今日來往班機

到港班機（星期四）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度泰越	下午三時五十五分
泛美	三藩市東京	下午十時
泛美	三藩市東京	午夜十一時五十九分
英航	倫敦中東曼谷	下午三時五十[illegible]
西北	西雅圖東京	中午十二時五十分
西北	西雅圖東京	下午九時三刻
國泰	西貢	中午十二時十分
國泰	星洲曼谷	下午二時
國泰	東京大阪台北	下午三時廿分
國泰	汶萊	下午三時
國泰	馬尼剌	下午七時四十分
國泰	大阪台北	下午十時廿五分
國泰	東京台北	午夜十一時三刻
加航	溫哥華東京	下午九時卅五分
澳航	倫敦印度	下午六時十分
澳航	東京	下午八時四十分
澳航	雪梨馬尼剌	下午九時三十分
中航	台北	上午九時三刻
中航	東京福岡台北	下午二時
中航	星洲吉隆坡	下午九時廿分
德航	西德印度曼谷	下午二時廿五分
法航	東京	下午二時
法航	巴黎印度泰越	下午四時卅分
韓航	東京	下午二時卅分
日航	東京	正午十二時
日航	東京福岡台北	中午十二時五十分
日航	東京大阪台北	下午一時卅分
日航	東京	下午三時四十分
日航	倫敦印度曼谷	下午三時卅五分
日航	東京大阪台北	下午八時四十分
瑞航	蘇黎世曼谷	下午二時三刻
菲航	馬尼剌	上午十一時卅分
菲航	馬尼剌	下午五時廿分
菲航	馬尼剌	下午五時廿分
泰航	曼谷	中午十二時五十分
泰航	馬尼剌	下午一時卅分
泰航	曼谷	下午三時卅分
泰航	東京大阪台北	下午三時四十分
泰航	曼谷	下午九時廿分
印航	東京	下午四時
印尼	耶加達曼谷	下午四時五分
馬航	東京台北	下午一時三刻
馬航	星加坡吉隆坡	下午一時五十五分
越航	西貢	下午五時十分
柬航	金邊	下午二時

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	上午九時
泛美	東京三藩市	下午五時
泛美	雪梨洛杉磯	午夜十一時
泛美	曼谷印度倫敦	午夜十一時卅分
英航	印度倫敦	下午九時卅分
西北	東京西雅圖	上午九時三刻
西北	東京西雅圖	下午二時卅分
國泰	西貢	上午七時
國泰	汶萊	上午八時
國泰	曼谷	上午九時卅分
國泰	台北東京	下午一時一刻
國泰	台北大阪東京	下午三時一刻
國泰	曼谷星加坡	下午三時卅分
國泰	台北大阪	下午三時三刻
國泰	馬尼剌	下午三時四十分
德航	東京	下午三時十分
德航	曼谷西德	下午七時卅分
瑞航	東京	下午三時卅分
澳航	東京	上午八時卅分
澳航	馬尼剌雪梨	下午七時一刻
澳航	達爾文雪梨	下午九時卅分
英航	曼谷[illegible]	下午三時一刻
中航	曼谷吉隆坡星洲	上午十時卅分
中航	台北大阪東京	下午二時三刻
中航	台北	下午十時五分
法航	越泰印巴黎	下午三時
法航	法航	東京下午五時一刻
菲航	馬尼剌	下午一時
菲航	馬尼剌	下午六時十分
日航	台北大阪東京	上午八時卅分
日航	曼谷星洲印尼	中午十二時五十五分
日航	台北大阪東京	下午一時四十分
日航	台北大阪東京	下午二時廿分
日航	東京	下午三時卅分
日航	東京	下午四時卅分
泰航	馬尼剌	上午九時
泰航	台北漢城	下午一時廿五分
泰航	曼谷	下午二時五分
泰航	台北大阪東京	下午三時五分
泰航	曼谷	下午四時一刻
印航	曼谷印度	下午四時三刻
印尼	東京	下午五時五分
馬航	台北東京	下午二時四十分
馬航	吉隆坡星加坡	下午二時五十分
柬航	金邊	下午五時卅分
寮航	永珍	下午十[illegible]時

截信時間

今（廿六）日（星期四）

空郵

印尼：信件上午十時，包裹上午九時。以色列、法國：[illegible]

菲律賓：包裹上午十一時，信件正午。柬埔寨：包裹上午十一時，信件正午。台灣、日本：包裹上午十一時，信件正午。泰國、新加坡、馬來西亞、沙巴：包裹上午十一時，信件正午。沖繩島：包裹上午十一時，信件正午。

約但、黎巴嫩、敘利亞：包裹上午十一時，信件下午一時。賽埔路斯：包裹正午，信件下午一時。[illegible]：信件下午二時。

印度、巴基斯坦、丹麥、荷蘭、比利時、德國、瑞士、挪威、瑞典、英國、尼日利亞：包裹正午，信件下午六時。

明（廿七）日（星期五）

空郵

美國東岸、加拿大：信件上午十時，包裹上午九時。菲律賓：包裹上午十一時，信件正午。

平郵

秘魯、厄瓜多：信件下午六時。美國、中南美洲、關島：包裹正午，信件下午六時。南韓：包裹正午，信件下午六時。南越、柬埔寨：包裹正午。澳洲、紐西蘭、非洲島：包裹正午，信件下午六時。

巴西：包裹上午十一時，信件上午十一時。泰國：包裹上午十一時，信件正午。台灣、日本：包裹上午十一時，信件正午。科威特、埃及、德國：包裹上午十一時，信件正午。瑞士：包裹上午十一時，信件正午。希臘、美國、中南北美洲、夏威夷：包裹正午，信件下午一時。馬來西亞、新加坡：包裹正午，信件下午二時。緬甸：包裹下午五時，信件下午六時。澳洲、紐西蘭：包裹下午五時，信件下午六時。

[illegible]

明日來往班機

到港班機（星期五）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時五十分
泛美	雪梨耶加達	下午八時一刻
泛美	三藩市東京	下午十時
泛美	三藩市東京	午夜十一時五十九分
英航	倫敦印度	下午一時三刻
英航	雪梨達爾文	下午七時五十分
西北	東京	中午十二時五十分
西北	西雅圖東京	下午九時三刻
環球	巴黎德黑蘭曼谷	下午二時廿分
國泰	星加坡	中午十二時一刻
國泰	金邊西貢	下午二時廿分
國泰	東京大阪台北	下午二時廿分
國泰	馬尼剌	下午五時
國泰	曼谷	下午九時
國泰	福岡台北	下午十時五十五分
國泰	漢城東京台北	午夜十一時三刻
澳航	倫敦印度	下午七時
澳航	雪梨馬尼剌	下午八時十分
德航	東京	下午二時卅分
瑞航	東京	下午三時
中航	東京大阪台北	下午二時
日航	東京大阪台北	下午一時卅分
日航	東京	下午二時四十分
日航	印尼星洲曼谷	下午三時卅五分
日航	東京	下午四時廿分
日航	東京大阪台北	下午九時四十分
日航	東京	下午十時四十分
印航	孟買曼谷	下午五時廿分
菲航	馬尼剌	上午十一時卅分
泰航	漢城台北	下午一時卅分
泰航	曼谷	下午二時卅分
泰航	東京大阪台北	下午三時四十分
泰航	曼谷	下午九時廿分
馬航	東京台北	下午一時三刻
馬航	星加坡吉隆坡	下午二時[illegible]
印尼	東京	下午二時卅五分
寮航	永珍	下午九時卅分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	上午九時
泛美	東京三藩市	下午五時
泛美	曼谷印度倫敦	午夜十一時卅分
英航	印度倫敦	下午九時
英航	曼谷孟買倫敦	下午九時卅分
西北	[illegible]	上午九時三刻
西北	東京西雅圖	下午二時卅分
環球	曼谷德黑蘭巴黎	下午七時
國泰	西貢金邊	上午八時
國泰	台北東京漢城	上午八時
國泰	台北福岡	上午十時三刻
國泰	馬尼剌	下午一時
國泰	台北大阪東京	下午三時一刻
國泰	曼谷	下午一時卅分
國泰	吉隆坡星加坡	下午五時三刻
澳航	馬尼剌雪梨	上午八時
澳航	[illegible]	下午九時卅分
澳航	印度倫敦	下午十時
德航	曼谷印度西德	下午三時廿分
加航	東京溫哥華	下午二時四十分
中航	台北大阪東京	下午二時三刻
日航	台北大阪東京	上午八時卅分
日航	台北大阪東京	下午二時廿分
日航	東京	下午三時卅分
日航	東京	下午四時卅分
日航	曼谷印巴倫敦	下午五時一刻
瑞航	曼谷蘇黎世	下午三時三刻
菲航	馬尼剌	下午一時
泰航	曼谷	上午七時
泰航	曼谷	下午二時五分
泰航	台北大阪東京	下午三時五分
泰航	曼谷	下午四時[illegible]
印航	東京	下午五時五十五分
馬航	星加坡	下午二時五十分
馬航	台北	下午三時十分
印尼	馬尼剌印尼	下午三時[illegible]
越航	西貢	下午十一時

九廣火車

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
6:30	7:34	6:04	7:10
7:32	8:44	6:38	7:46
8:38	9:43	7:10	8:16
9:26	10:30	7:48	8:55
10:34	11:38	8:58	10:05
11:43	12:46	10:06	11:13
12:53	13:58	11:14	12:22
13:45	14:49	12:02	13:09
14:55	15:57	13:12	14:24
16:02	17:06	14:25	15:34
17:12	18:22	15:33	16:41
17:54	18:57	16:19	17:29
18:46	19:51	17:27	18:32
20:00	21:03	18:33	19:40
21:00	22:03	19:09	20:14
21:47	22:50	20:07	21:14
22:30	23:33E	21:19	22:25
23:00	00:09S		

E班車星期日及公衆假期停開
S班祇週末週日公衆假期開行

今日出入口輪船

入口船

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
亞蘇瑪（貨）	AZUMA	日本	寶隆	海運大廈	上午
印尼怡美利（貨）	TAMURAEVERETT	星加坡	福來	A六	上午

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（離埠時間）
溫州（貨）	WENCHOW	沖繩日本	太古	九龍倉碼頭	上午八時
邊摩（貨）	BENMHOR	歐洲	邊行	九龍倉碼頭	上午
山口丸（貨）	YAMAGUCHI MARU	日本	日郵	A廿一	晚間

金禧盃準決賽 星島與怡和 鬥第一回合
頭場乙組愉園對消防
預售套票全部沽清

【本報訊】星島對怡和的甲組金禧盃足球準決賽第一仗，今天下午三時卅分，在政府大球場舉行，下午一時四十五分，先上演乙組金禧盃準決賽，由愉園對消防。票價分三元五角、三元、二元四角及一元二角多種，但舉行公開預售之後，雖變售套票，到昨天亦已沽清。今天政府大球場，祇得四百張六角優待券，供足總及學協註冊足球員購買而已。

今天星島對怡和甲組金禧盃足球準決賽，為第一回合的賽事，倘賽成和局，不用加時比賽，但如第二回合打成平手時，才於第二仗賽完九十分鐘之際，加時廿分鐘決勝負。

星島今日在金禧盃準決賽戰怡和，為兩隊本屆第二次對壘。首次碰頭是在聯賽第一循環，結果打成零比零和局終場，不分高下。正因為雙方在聯賽打成平手，頓使這一場金禧盃準決賽的星怡大戰，非常叫座，門票舉行預售以來，極為搶手，且已銷售一空。

在金禧盃足球賽中，星島先以五比零大勝警察，再以七比零擊敗東昇而獲得準決賽權。怡和在初賽以六比零擊敗陸軍，復賽以一比零僅勝加山晉入準決賽週。

加以星島及怡和在聯賽的成績比較，星島現在是十一戰七勝四和得十八分，位列第二。怡和則十一戰七勝兩和兩敗得十六分，居第三位，自然是星島較佳。可是雙方實力仍甚為接近，故今天的一場金禧盃準決賽，應是勢均力敵的賽事，戰況激烈，在所難免。

怡和的人腳比星島更佳，問題就是大部份近況不好，能夠保持水準的就祇有鄭國根、張耀國數人，因此怡和過去的演出，殊非特旅本色。去週在聯賽出戰星島時，怡和雖然總算有振作的表現，可是他們的前鋒依然欠理想，不然當日怡和握有這麼多攻勢，當不致交白卷的。

今天怡和因為有張子岱由加拿大趕回來助陣，又有姚卓然及鄭演英傷愈復出，除踏黨興外，其餘正選全部好場，實力顯然比在聯賽對星島時為完整。

不過，成問題的是姚卓然傷愈復出，鄭演英狀態欠佳，於平常回復後初次上陣，此數人今天演出水準與否，對怡和的勝負，就有着直接影響。

星島現在仍是本屆甲組球隊未敗之師，他們的人腳頗為平均，後防何容興狀態尤佳，身手敏捷，把關穩健，前鋒的何耀強，張子慧能控擋射，黃文偉的左翼，亦具有大威脅，因而星島攻守力都強。

但是星島今天有張子慧右腳受傷尚未痊愈，雖然他本人表示可以上陣，教練許竟成卻主張他休息一場，待廿九日再與怡和爭金禧盃決賽權時然後登場，倘張子慧不出，其缺將由袁權韜接替。

少了張子慧的星島鋒線，無疑是若打折扣，可是，正因為少了張子慧在陣，星島的攻勢反而不會集中一個人身上，使對方有目標防守。假如他們的鋒將因少了張子慧的緣故，而為求更加努力，他們的鋒力依然強勁。

以星島的守衛，相信仍可抵禦怡和的攻勢，倘若他們的前鋒有水準演出的話，在今仗就被看高一線。

花墟金禧盃準決賽
第一回合南華受挫
元朗以三比二初勝

・何祥友盤進受阻・ 甲組金禧杯足球準決賽第一仗，元朗昨以三比二勝南華。圖為南華何祥友（左）盤球推進時，元朗駱德輝（右）出腳攔截，中為周志雄。

【本報訊】聖誕假期上，花墟球場，祇見萬頭攢動，金禧盃甲組準決賽第一回合，元朗以三比二勝南華。頭場乙組金禧盃賽，天天以三比二勝愈彩。

元朗昨勝第一回合，第二回合定本月廿八日，仍在花墟警察場決戰。元朗昨慶勝利，估盡不少優勢，如元朗在第二回合中憑和，亦能得決賽權，除非元朗第二回合失兩球之數，才喪在南華腳下。

昨役南華之敗，最先敗在劉建中手上，最後之敗，敗在郭錦洪一腳。

劉建中在一比一僵和時，竟判斷錯誤衝出，在張天明吊門時，因衝出時間不好，跳起也打不中球，球遂飛向空門，羅桂生死追撲前出，終因球路關係擺其烏龍，頂球入網。設劉建中站得位置好，則不致有失。

在二比二時，南華實不會再失一球。此球是元朗胡順華傳上，張天明吊中，袁權韜衝上，郭錦洪橫來飛鏟撲救，本是快於袁權韜一步，同時又見大腳勾消，可是臨時膽怯收腳，球遂落在袁權韜腳下，袁權韜射球入網，應和之比賽，終因郭錦洪收腳而致戰敗，實在可惜。

若論人才，南華昨賽是被失敗，劉建中的罪力很差，元朗周志雄在廿多碼射門，劉建中撲入，球仿距門柱三尺，幸為門柱所阻而未入網，如在劉建中全盛時期，早將球接得。

上半場由於元朗失球太快，使各球員心情緊張，同時又以防守為本，遂給南華無限攻勢。不過南華何永榮技術遲鈍，起不了任何作用，也不能攻破，雖在絕佳情況下，如果南華各將埋門敢起腳，南華上半場可多勝一兩球。

南華最威脅元朗者，為曾鏡洪的助攻，但攻門祇得黃志強和何祥友，其他近門者祇鄭不射，可能是有信心。彭志光鄭潤如極佳，羅桂生不俗，曾鏡洪，返防太慢，時常輕出，露空位，梁兆華經驗尚差，時被元朗腳法好的鋒將盤過，才上半場保得一球勝和。

可能平日怯於羅桂生，曾鏡洪之故，但昨賽此兩人打得很斯文，但怯敵在先，演出失機頗多。

黃志強拔頭籌 上場南華先勝

擲毫定位，元朗擲中探頭之利，南華背出側陣，南華推球前進，戰端遂啟。

近一分鐘，元朗犯規，曾鏡洪在元朗中檢上四碼罰球，球飛中路，黃志強閃入，梅永達判斷錯誤，衝出時間不好，為黃志強將球頂入，南華佔先一比〇。

廿九分鐘，謝錦華攻近南華門前，起右腳抽射，豈知右腳欠靈，球由柱邊出界，應入而未入。

一比一後 桂生頂球 竟攏烏龍

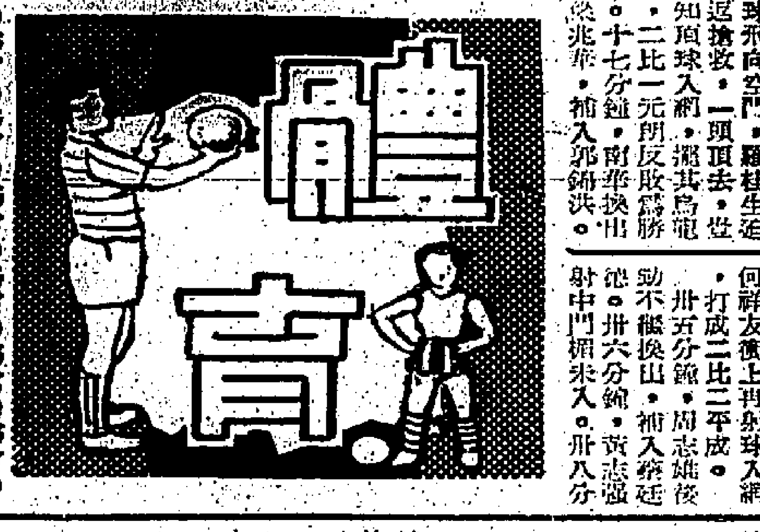
廿九分鐘周志雄過射，劉建中撲盡而未探得皮球，羅桂生中門下柱出界。卅六分鐘，陳錫祥吊中，梅永達衝出，陳朝基、黃志強齊上，陳炳光頂向空門，陳錫祥再射，勾球而出，為駱德輝門去。上半場完，南華以一球佔先。

下半場元朗換出謝錦華，補出張天明，黃因何志坤、黃志強受傷，調駱德輝與何志坤換位，於是元朗士氣奇盛。五分鐘，馬興強斜入，羅桂生未及回防，曾鏡洪大意，眼見馬興強出底線，未有注意其再推進，梁兆華死纏倒地慢起，遂為馬興強穿過射球入網，一比一，賽成和局。

遲率救險姚卓然醒目，以張天明補缺，張天明活力好，他和馬興強下半場打出好波，可說強可觀，為元朗反敗為勝之間接英雄。元朗駱德輝頂腳，其演出之佳，實在已勝不少，兒路德與多突，居功甚偉。

昨賽於下午二時已全場滿座，不得其門而入者幾千人，場內人數為一萬〇一百五十三人，收入二萬三千九百一十四元。

・袁權韜射入・ 甲組金禧杯準決賽第一仗，元朗昨以三比二擊敗南華。圖為元朗袁權韜（右）躍起射入奠定勝利的一球之姿態，南華羅桂生（左）雖舉腳力加攔阻，亦搶救不及。



十一分鐘，周志雄傳張天明，張天明吊門，劉建中衝出時間欠佳，球飛向空門，羅桂生迫返搶救，一頂頂去，豈知頂球入網，擺其烏龍，二比一元朗反敗為勝。十七分鐘，南華換出梁兆華，補入郭錦洪。

廿八分鐘，胡順華遠射中柱彈出。卅四分鐘陳朝基射中門楣彈出，何祥友衝上再射球入網，打成二比二平成。卅五分鐘，周志雄後勁不繼換出，補入梁廷德。卅六分鐘，黃志強射中門楣未入。卅八分鐘，胡順華傳張天明，張天明吊中傳袁權韜，郭錦洪橫來，本可一腳勾消，無奈臨陣勒馬收腳，不敢踢，遂為袁權韜得球射入網中，三比二，元朗以一球勝得第一場。雙方列陣如下：

（元朗）
梅永達
陳炳光 謝錦華
何志坤 陳輝洪 何新泉
駱德輝 袁權韜 馬興強
胡順華 張天明

（南華）
劉建中
梁兆華 陳錫祥
鄭潤如 何永榮 彭志光 陳朝基
羅桂生 何祥友 郭錦洪 黃志強

甲組金禧盃賽形勢表

- 怡和 6—0 陸軍
- 怡和 1—0 加山
- 星島 5—0 警察
- 星島 7—0 東昇
- 電話 1—0 東方
- 南華 2—1 九巴
- 南華 2—1 電話
- 元朗 4—2 流浪
- 元朗 3—2（伕首）南華
- 冠軍

星島怡和陣容

（星島）
何容興
霍柏寧 麥天富
謝國強 梁蓮新 馮紀魂
伍聰吉 袁權徐 何耀強 劉煥湛 區彭年

（怡和）
郭錦先
陳少旋 陳鴻平
張耀國 譚華傑 葉尚華
鄭演英 黃文偉 張子岱 鄭國根 李國強

南華網球雙打賽
寶路臣與格林 今戰黃保李棠

【本報訊】南華會主辦之公開硬地網球錦標賽，今日加開特別場，下午三時在九龍京士柏風雨網球場，舉行一場男子雙打比賽，由寶路臣與格林對戰黃保與李棠，遂是日前因事展期的補賽。

青年歸主溜冰隊 莊重文主持授旗

青年歸主溜冰隊，於昨在馬丁神道浸信會禮拜大會中，正式成立，由莊重文博士親臨主持授旗典禮。該隊係由莊博士担任領隊，並舉辦領隊，因我國出席本屆墨西哥世運會之領隊吳文忠博士，榮譽總督為滙海生博士，旨在領導青年作正當的康樂活動，以示弟兄現在青年，由於世界潮流的新趨勢，他們不能走伏在深宮裡，任由教會指揮，又或在工廠裡，任由顧主擺佈的一群。但我們必須關心他們，愛護他們，鼓勵他們，使要佳應得的修養，倘有所發揮。在成立典禮中，莊博士指出，今後港府亦將朝着這一目標而努力。又該隊成立，為莊博士衷心，昔日曾事一散步，為最大榮幸之一，該隊成立後，即[illegible]

針對星島守衛
阿香倘被纏 怡和有對策

【本報訊】怡和在張子岱加盟後，前鋒實力無疑大為增加[illegible]

昨在九龍[illegible]，怡和彩響頗大[illegible]，怡和在過去的比賽中[illegible]，實力，已屬不俗[illegible]，過往仍欠鋒門一腳[illegible]的鋒將。[illegible]

美台盃隊排新陣容 葛瑞勃納傷癒復出

【美新處稿】美國對澳洲的台盃挑戰賽，定於一九六八年十二月廿六日至廿八日，在亞特雷（南澳洲的省會）舉行。兩隊均在一個多星期前宣佈他們的陣容——每隊四人。

美國隊本來的陣容是：亞瑟・阿樹・却利・巴沙利爾・史丹・史密斯・鮑勃・魯芝。但在開賽之前五天，美國不出賽隊長唐奈爾遜・譚爾，重新宣佈新陣容：克拉克・葛瑞勃納，代替了却利・巴沙利爾。這位美國隊長說：

「葛瑞勃納在最近五天內獲得大大進步，他的背傷好像完全痊癒了」。

按照台維斯盃賽新規定：准許對抗隊伍在五天之內更換一人——這當然指台盃隊人選而言，譚爾根據這一規定，作此聲明。

這一來，美國重獲台盃的希望更為濃厚，因為葛瑞勃納是第一屆公開賽，葛瑞勃納與阿樹同為準決賽者——最後四人之二，另外兩人都是職業球星——重新恢復狀態。

根據熟悉美國台盃隊在亞特雷的行動者說，譚爾之所以如此決定者，巴沙利爾感覺到這壓力——葛瑞勃納顯然對他是一種威脅，威脅他的台盃隊第二單打的地位。於是，巴沙利爾向葛瑞勃納挑戰，這一來，巴沙利爾丟失了他在美國台盃隊的地位。

這場比賽打到六比一，四比一時，美國隊教練賴爾士頓（他是一位職業球員）停止這比賽，並說明：葛瑞勃納的現有力量，的確好過巴沙利爾。

在這之前，史丹・史密斯，也曾對葛瑞勃納作過單打賽，結果也是葛瑞勃納勝利。所以，譚爾隊長作此決定。

這位瘦長而戴眼鏡的葛瑞勃納，在一個多月前，在英國作賽，在第一週就敗給一位英國初級冠軍。他自己說：背痛，手臂不能舉得高。他的發球便缺少勁道。當時，經醫生檢查，認為傷勢頗重，恐怕來不及打台盃挑戰賽。

但他仍隨美國台盃隊到了澳洲，在昆士蘭錦標賽中（何樹與得平打冠軍的）在第一週，遇到一個義大利的中學生，葛瑞勃納竟然敗陣——這是兩個多星期之前的事。所以，譚爾有葛瑞勃納而起用巴沙利爾之決定。

葛瑞勃納今年廿五歲，在紐約的美國紙業公司任事。這紙業公司的董事長跟他交情甚好，所以他可以時常離開紐約，一面打網球，一面兜生意，據他自己說他每天有長途電話給公司接生意的。

他的網球命而於旅轉力，對力甚為回擊——他所用威爾遜公司的鋼質網拍，擲網有力而帶點奇怪。前兩年打球時，他曾發脾氣——擲球拍自怨自艾——為觀衆及辦事人員所不諒解，今年為非官方球員却晉入準決賽，他說，「我的球藝在進步中。」

因為他有良好的職業，凡邀請人勸他轉入職業界，他總婉拒，主要理由是，據他說：

「打職業網球，最多三年，一定會失去興趣。這一來，我便不得不辭去現有職務，也不能再為美國效力。衛盃之後，我情願打業餘網球。」

毫無疑問的，他一定是美國台盃隊的柱石，何偷明年必然轉入職業界。

台維斯盃是世界團體網球錦標的榮譽，在最近十八年來，澳洲勝了十五次，美國僅三次，但澳洲的主將皆轉入職業界，今年恰值青黃不接之際，而美國隊人才鼎盛，形勢好轉，台盃判定矣。

唐人街 航線

菲航客機每週四次飛往三藩市.
當地唐人街風情仿如祖國每逢節日,
舞獅助興…粵式酒樓媲美香港…雖遠適異國,
仍有如處故鄉之樂且三藩市海港景色壯麗,
馳名世界請親臨遊覽盡情欣賞.
菲航 DC-8 豪華噴射客機飛行安穩迅速,
陳設優雅舒適服務親切懇懃機上供應精美
菜肴名酒,設備九組身歷聲耳機.
任選心愛音樂,以消閒暇.
起飛時間定於午後旅客最稱方便.
閣下往三藩市,或雪梨,星加坡台北,
及其他五十八個大城市請乘菲航客機.
訂座或詳情請洽各大旅行社或
菲律賓航空公司九龍半島酒店地下.
電話: K662371.

菲律賓航空公司

聖誕銷貨比預期差 主因與搶刧多有關

女界衣着裝飾市普遍不如理想 銷貨總值僅增加百分之十左右

【本報訊】今年市面安泰，居民就業情况良好，而慶祝聖誕之風，一年比一年興盛，所以聖誕節市好景，原屬必然的趨勢，較早時大家都認爲今年聖誕節貨，總可增銷百分之二十至三十，而各業備貨，亦普遍比去年增加，連日市場亦相當暢旺。

現在聖誕節已過，檢討各業市况，一般都比預期爲差，尤以女界衣着及裝飾品銷貨情形，更欠理想，說總亦不會比去年增加，至於銷貨總值，一時雖難作確切的統計，但根據若干有關行業報告，今年節貨銷出總值，估計比較去年約增百分之十左右，其中有些行業增幅較大，也有些行業銷出節貨，祇微增百分之五或與去年相差無幾，事實上，經銷聖誕節貨，是大百貨公司所佔比率較大，其次則爲服裝公司，文具公司，辦館金飾店鮮果公司恤衫公司，電器店及鞋店，而今年百貨公司服裝公司，金飾店及辦館的生意，均不如理想，祇聖誕咭，舞會裝飾品銷量增幅較大，比去年約增百分之二十强，鮮果，恤衫，皮鞋及電器亦稍增。

據指出：今年聖誕節市不如理想，是與治安有關，緣以飛仔强盜橫行，攔途截搶及入屋行刼之案特多，各界商民多將現金存入銀行保管，而不敢多放在屋裡，更不敢多帶出街，所以影響消費力至大，婦女界爲着避免注目，連裝飾亦較爲隨便，更不敢戴名貴首飾，手袋舊了亦懶得更換，因此影響金飾珠寶服裝及手袋等銷路很大，送禮不會比去年增加，也與此有關，因携帶現金不多，自用節貨固然可儉則儉，每每禮物亦因所帶現金不足而減少採購，故有許多行業都受到不良的影響。

總而言之，今年聖誕節市之不如理想，不能說是居民消費力弱，而是有的不便用，希望政府當局注意及之，從速加强治安力量，以促進商業繁榮。

加拿大及西德客商 向港訂棉織品活躍

廠家已經接入半年訂單

【本報訊】加拿大及西德客商向港訂購棉織品突告活躍，本港廠家有出口配額的，已接入了明年上半年訂單，其中以成衣訂單佔最大量，本港廠家預料明年度棉織品去銷加拿大及西德比今年度更爲樂觀。

據棉系工業人士消息：本港棉織品對迪洋區輸出繼續有良好發展，因歐美日本都致力於人造纖維紡織工業的生產，對於棉紡織工業生產轉呈減少，但人造纖維不能完全代替棉織品，本港仍以棉紡織爲生產重心，故此本港棉織品適合迪洋區客商的需求，除了美國、英國訂購棉織品最多之外，加拿大與西德客商向港訂購棉織品亦很活躍，加拿大客商訂購的，計有男裝恤衫及西褲，童裝衫，童裝潮身外衣等，西德客商訂購的，計有扣布，外衣，工裝及長褲，睡衣，恤衫，毛巾，手帕等，現在本港廠家接入訂單，已排至明年六月交貨。

棉系工業人士指稱：本港棉系工業發展是極爲樂觀的，由於國際市場棉織品競爭不若從前那麼劇烈，日本及中共棉織品都已經減少輸出，日本棉織品輸出減少的原因，是轉向人造纖維發展，中共棉織品輸出減少的原因，是工業生產低落所造成，故此本港棉織品輸出減少了競爭對手，應得良好的發展。

油庄購入各種食油 預備供應年宵銷售

現貨價穩花貨仍多買盤

【本報訊】食油市情，續呈暢好，本港各油庄紛紛訂入花貨，以促供應農曆年宵的銷售。

非洲花生油，明年一至二月付船花貨，價格堅穩，入口商預算運到新貨，全部交客，每担扳穩一百七十四元至一百七十五元，現貨市情疏好，每担一百七十五元至一百七十六元。

日本煉生油，花貨續有成出，本月底付船每担一百卅二元，明年一至二月付船每担一百三十元。

日本煉菜籽油，現貨及花貨價格均告堅挺，日清廠現貨每担九十七元五毫，吉原廠原庄桶明年一至三月付船每担一百零二元五毫。

荷蘭菜籽油，花貨仍有買盤，一月中旬到港淨油碼頭交貨，每担八十七元五毫。

荷蘭豬油，外銷暢活，但本銷反爲疲慢，金橋牌現貨每担拆沽一百廿二元，黑白豬現貨每担亦以一百廿二元拆出，一月初旬到港碼頭交貨每担要一百一十九元。

星洲食椰油，價格報穩，現貨每担一百廿四元，一月中旬到港碼頭交貨每担一百廿三元。

娛樂場所熱鬧 聖誕餐生意好

工廠昨日仍照常開工

【本報訊】昨日是聖誕節假期，所有機關、洋行、銀行及公會均放假兩天，有等大百貨公司亦休息一天，所以商場上很少大手成交，連各行門市亦因聖誕節市已過而轉靜，祇餐館及娛樂事業生意較好，所有中西電影院座無虛席，遊樂場所及夜總會熱鬧非常，各大小餐館亦生意滔滔，而今年的聖誕餐定價，有等照舊，也有不少比去年稍爲提高，除了每份五十元至一百元之特價餐外，普通每份由六元至八元，也有少數由十元至十五元，分爲九味或十二味，由於顧客大多數都要吃聖誕大餐，所以每份三、五元的常餐大部份都暫停供應。

至於工業方面，各大小工廠，已於多節日放假一天，故昨日仍照常開工。

筍殼市暢價升 三鳥價跌市淡

【本報訊】昨日副食品市甚爲平靜，三鳥類市况平淡，價格全部下瀉，豬肉類無大上落，市呈疲弱，淡水魚價微有變動，筍殼市甚流暢，其價每担上漲百餘元，鯇魚價則回順，鹹水魚類貨大量充塲，市價平穩，至於瓜菜類，則有漲落，西洋菜及蓮藕告跌。

茲將昨日副食品零售價錄如下：

品名	單位	價格
上肉	斤	三．六〇
肉眼	斤	五．六〇
瘦肉	斤	五．二〇
腿肉	斤	三．八〇
腩肉	斤	二．〇〇
豬肝	斤	七．二〇
豬心	斤	四．〇〇
豬腰	斤	六．四〇
赤排	斤	五．二〇
腩排	斤	四．〇〇
肉排	斤	四．六〇
豬膶	斤	三．〇〇
豬手	斤	一．四〇
豬肺	斤	一．六〇
牛肉	斤	四．二〇
坑腩	斤	二．六〇
羊肉	斤	六．四〇
魚蝦蟹		
筍殼	斤	一五．〇〇
		一三．〇〇
		八．〇〇
鯇魚	斤	三．八〇
		三．四〇
大魚	斤	三．〇〇
		三．二〇
鯉魚	斤	四．四〇
		六．四〇
鯪魚	斤	三．二〇
		一．八〇
細生魚	斤	七．二〇
		六．四〇
中生魚	斤	五．六〇
烏魚	斤	九．〇〇
		一三．〇〇
塘虱	斤	六．四〇
		四．〇〇
黃鱔	斤	二．四〇
水魚	斤	一〇．〇〇
金頭龜	斤	三六．〇〇
大頭龜	斤	一五．〇〇
大田雞	斤	八．五〇
		七．五〇
生蠔	斤	四．八〇
响螺	斤	一二．〇〇
泥蜫	斤	五．五〇
		五．一〇
斑肉	斤	七．二〇
		七．五〇
紅魚	斤	二．三〇
鮫魚	斤	一．七〇
紅衫	斤	二．〇〇
		一．六〇
大白鱠	斤	五．六〇
英鱠	斤	六．四〇
哥鯉	斤	二．三〇
馬友	斤	三．一〇
白鱔	斤	一五．〇〇
		五．六〇
馬頭	斤	二．四〇
青根	斤	三．六〇
黃花	斤	二．八〇
		二．四〇
左口	斤	二．四〇
紅鮀	斤	三．二〇
青蟹	斤	六．四〇
肉蟹	斤	五．二〇
花蛋	斤	二．八〇
紅蛋	斤	三．四〇
龍蝦	斤	一四．〇〇
		一二．〇〇
大蝦	斤	一一．五〇
		一一．〇〇
中蝦	斤	七．二〇
		五．八〇
細蝦	斤	二．六〇
		一．八〇
三鳥類		
上雞	斤	四．二〇
劏雞	斤	三．八〇
龍江雞	斤	四．八〇
穀鴨	斤	二．四〇
吹米鴨	斤	三．二〇
肥鵝	斤	三．〇〇
火鷄	斤	三．〇〇
水鴨	隻	一六．〇〇
		九．〇〇
蔬菜類		
菜心	斤	一．六〇
		一．二〇
芥蘭	斤	一．〇〇
		一．四〇
生菜	斤	〇．七〇
白菜	斤	〇．七〇
西洋菜	斤	〇．七〇
波菜	斤	〇．七〇
番茄	斤	〇．四〇
		〇．七〇
洋葱	斤	〇．五〇
冬菇	斤	二．二〇
豆苗	斤	四．八〇
荷蘭豆	斤	二．四〇
蓮藕	斤	〇．八〇
韮王	斤	二．四〇
青瓜	斤	一．〇〇

麵粉本銷續呈暢活 出口外銷尚待復振

暢行牌子麵粉較佔優勢

【本報訊】麵粉市情，在本銷暢活當中，外銷亦等待恢復旺盛，因爲南越與錫蘭標購麵粉，本港麵粉廠已經參加，等待開標，倘能中標，則今後半年內港產麵粉出口外銷將創新局面。

現時港產麵粉仍然側重本銷，但本銷麵粉以暢行牌子佔優勢。加拿大麥製五十磅庄金像每包十八元五毫，皇冠十九元六毫，金輪十九元二毫，鐵塔十六元六毫，火車十八元五毫，單車十五元二毫，綠單車十二元五毫，黑人不退袋十二元七毫。美國麥製五十磅庄玫瑰花十五元七毫，三多十一元五毫，一百磅庄三多廿二元六毫，澳洲麥製五十磅庄玫瑰花十三元七毫，一百五十磅庄紫薇卅四元二毫。

台灣麵粉，來途轉疏，價堅市暢，五十磅庄雙金錢每包十三元三毫，雙梅花十三元二毫，白菊花十三元二毫，廣字十三元一毫。

加拿大麵粉，供需均衡，價亦堅定，五十磅庄重根粉每包十九元八毫，一百磅庄重根廿一元三毫，一百磅庄根白粉每包卅七元五毫至四十元。

巴紗一批抵港 明可提貨上市

供銷緊勢可望轉鬆

【本報訊】巴基斯坦棉紗新貨一批將於今（廿六）日運到沖塲，但因假期關係，故要延至明（廿七）日始可提貨上市供銷。

近日巴基斯坦粗支紗供銷情况頗爲疏渴，特別係十支粗紗，因原定上週抵港的兩艘輪船，延期至今日及月底抵港，估計今日運抵本港的巴紗約逵千包左右，其中十支粗紗約佔三百包，雖然數量并不多，但月底將續有一批運到，故疏渴的現市將可逐漸趨鬆。

除了本月底運到的外，下月初將續有二千一百六十五包運到，該批巴紗係在上月底由東地付船的。

最近巴基斯坦棉紗彼邦市場價格，一般亦頗平穩，據本月十九日喀拉蚩市場報價，十支無綫電台每小包（千磅）爲廿三．二五勞比，鹿嘜廿二．五〇勞比，玫瑰廿二．七五勞比，廿支無綫電台廿八．五〇勞比，駱駝車廿八．五〇勞比，飛馬廿八勞比，電話大廈三十勞比，白熊廿七．五〇勞比，卅二支飛馬四十一勞比，四十支五花五一．五〇勞比，電話大廈五十勞比，俱站穩前市價位。

廠家補給活躍 尼龍絲成訂暢

期貨遠至明年四月

【本報訊】尼龍絲市本成俏爽，但因現貨疏薄，大盤供應短缺，故成交不多。

由於美國針織衣着訂單多到，針織廠產銷旺盛，需用尼龍絲很多，故補給相當積極。最近，由於幾大利供應疏短，廠家訂購現時均以日本及台灣貨爲對象，因此，日本及台灣尼龍絲成訂亦較前增加。現時廠家訂購的日本及台灣貨，排期有遠至明年四月。

市場上，因現貨疏薄，成價亦堅好，日本七十支每股每磅成八元二角，一百支單股爲七元五角，一百支雙股同爲七元五角。台灣七十支雙爲八元，一百支單股爲七元三角，一百支雙股同爲七元三角。

國際糖價已告改觀 本港市情前景看好

歐洲日本砂糖訂價高昂

【本報訊】國際糖價已告改觀，倫敦市場原糖價格已升，上週國際糖協規定的底價以上，但紐約市場原糖價格尚未追上國際糖協的底價水平。本港糖商對明年糖市普遍沿好，因爲現在訂購已難化算，本港糖價仍將步向上升。

昨據某大糖行發言人指稱：現在本港糖價仍然是偏低的，因爲歐洲砂糖每噸要三十五鎊以上方能訂入，日本砂糖每噸訂價要卅九鎊半，還是本港太古糖房的牌價比較合理，因爲太古糖房的牌價是按照國際糖價走勢而調整的。

比利時幼砂，昨日又有一批新貨充塲，碼頭交貨有二十噸沽出，每担成卅元零五毫。

西德幼砂，新貨亦有充塲，碼頭交貨每担以三十元成出十五噸。

日本幼砂，一月中旬到港花貨，入口商有沽出，碼頭交貨每担以三十三元五毫成出六十噸。

捷克紙包庄幼砂，貨價扳硬，倉內現貨每担扳拆卅二元。

銀行儲蓄存息 明日開始發放

節後現金將陸續回籠

【本報訊】本港各中外銀行辦理年結，大致已告一段落，由昨日起一連放假兩天，明日即照常營業，並繼續辦理年結未完事務。

據記者所知，各中外銀行辦理年結，已於本月二十日至廿四日先後截息，有許多銀行由明日起開始發放儲蓄存息，存戶較多之銀行，可能延至元旦假期後才發放。

在銀行辦理年結中，商場銀根尙非緊俏，銀行拆息，於節前稍爲提高，乃因機關學校多提前發薪及各界居民備款度節，向銀行提款較多所致，預料渡過假期後，該項現金將陸續回籠。

本港金鈔外幣行情表

民國五十七年十二月廿四日（星期二）

（九四五K金）		
開市	市	307.5
收市	市	307.5
最高	高	307.75
最低	低	307.125
（期紗）		
開市	市	6.10375
收市	市	6.105
最高	高	6.105
最低	低	6.10375
（現紗）		
大市	紗	6.105
	旅	6.10375
（日元）		
最高	高（萬計）	165.75
最低	低（萬計）	165.75
（美匯）		
最高	高	6.12125
最低	低	6.11875
（通天單）		
最高	高	6.11
最低	低	6.11

（雜幣）	
宋紙（大）	1.425
宋紙（小）	1.41
加單	5.685
加元（大）	5.675
加元（小）	5.675
大坡紙	1.98
細坡紙	1.975
新勞啤（百計）	60.00
葡幣（每元）	.985
人民幣	抵銀價
泰幣	28.85
正鎊	14.50
澳洲元（鎊變計）	6.75
埃及鎊	6.30
台幣（千計）	146.25
西冷啤（百計）	54.00
仰光啤（百計）	35.00
西貢紙（千計）	29.00
新法郎（百計）	116.50
瑞士法郎（百計）	141.00

加拿大基納証券有限公司
專營 加拿大股票及債券買賣
△電子報價機即時報導股市行情
△買賣均採用迅速直接電訊轉達
△經常提供完善可靠之研究資料
本公司爲加拿大所有股票交易所之會員，總公司設於多倫多，在加拿大全國分設有分公司十八間。香港分公司之地址如下：
德輔道中廣東銀行大廈七〇一—三室。電話：二四八一七六—七 二三二八六—八
各界詢問無任歡迎

東城
十二點半 正場票價
麒麟寨 （特藝七彩）
THE UNICORN FORTRESS
陳思思主演
明日 儷人行

新世界
今起五場
全部七彩 巨片 開心 眼界
禁欲俱樂部
不用皆 宣傳大 合晒歡 肯口喜

慶斯 百樂門 皇宮 金國
今天五場仍映 畢業生
今映五場 淚漫千金
明早十二點四 非夢奇緣
今天五場映 麒麟寨 陳思思 秦沛
十點半早場 賊千金

荔園 啓德 荃灣
節日荔園 節目倍增 以免向隅 請早光臨
龍虎門 招花惹草 黑玫瑰 女子歌壇
紅寶歌唱舞蹈諧劇團 張圓圓

新華
聖誕巨片 今天獻映
伊莉莎白泰萊 李察波頓
預售三天

大世界 紐約 麗宮
今天五場 請早
每日夜五場 献映
丹波哲郎 桑原幸子 西村晃 合演
怪談 蛇女
全部七彩

香港 娛樂 京華 國民 國賓 九龍 荷李活 倫敦 黃金 聯邦 樂都 金華 明聲 國際 亞洲
一律加開十二時半早場
最強院綫 聖誕假期片王 今日全綫五場 最佳影片
邵氏七彩奇情打鬥巨片
何莉莉 陳厚 金峰 丁珮 林智勇 主演
邵逸夫 監製 井上梅次 導演
何莉莉 柔道三段
THE BRAIN STEALERS

太安戲院
今天 恭祝聖誕并賀新年
開第一炮 特別選映
每日五場 時間 一點正 三點正 五點 七點 九點

請看霍士七彩喜劇 從心所欲
新院線獻影

新華
一九六九 新年巨獻
最新武器

國泰聖誕獻禮
張慧嫻 容蓉 田青 李琳琳 王琛 王萊 秦祥林 陳浩 聯合主演
國泰青春喜劇彩色鉅片
人人溫暖 處處歌聲
聖誕佳節 闔府統請
SONG OF OUR FAMILY
今天五場
新都 民華 仙樂 麗都 國賓 奧宮
新都十點半 賊千金

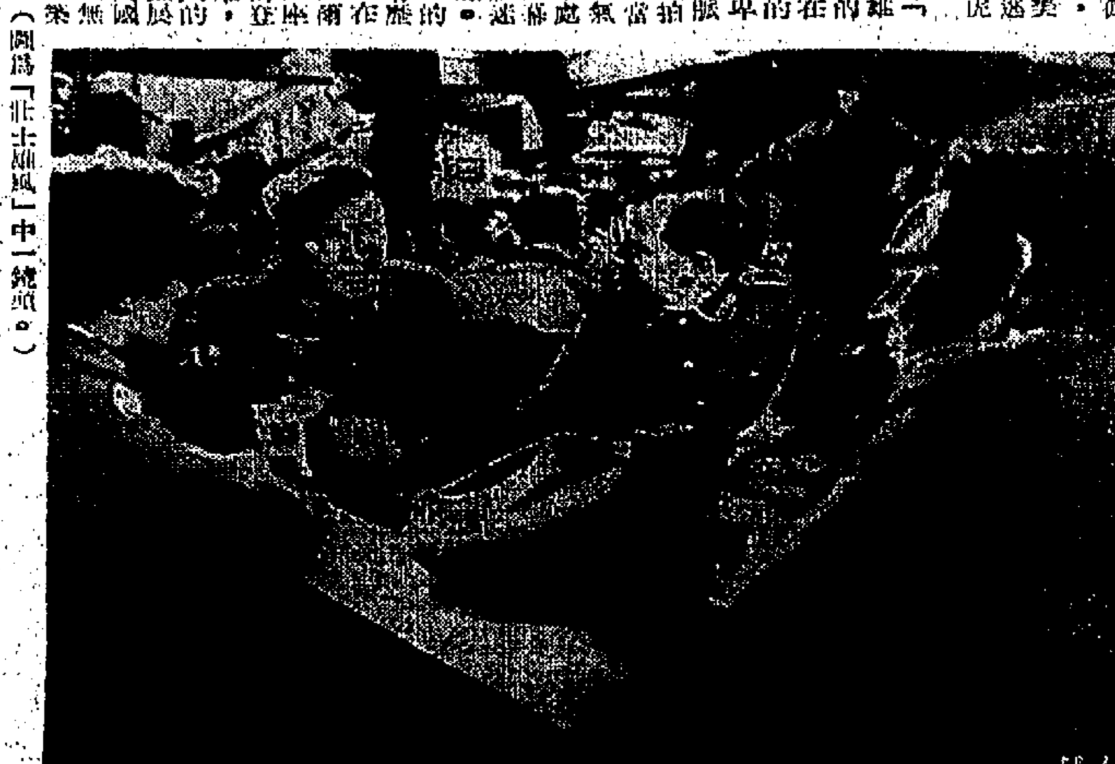
奇連伊士活在「壯士雄風」中 初次穿上時裝

「壯士雄風」是繼「六壯士」後最惹人注意的戰事片，因為這部影片以第二世界大戰為背景，劇情和「六壯士」有異曲同工之妙，而且是「獨行俠」奇連伊士活成名後首次脫下牛仔裝和那著名的墨西哥披肩，返回好萊塢拍的第一部時裝片。另一男主角是英國著名演員李察波頓，助陣演出者，還有瑪莉玉・英格烈蘇蒂，和尚來演納粹軍官出神入化的安東狄法爾及迪倫尼斯里等。

這一部伊利洛嘉斯泰監製，白賴恩赫頓導演，阿里斯當麥連編劇的大製作，劇情描述第二次世界大戰盟軍登陸諾曼第之前，一名美軍將領被德軍俘虜，盟軍深恐此消息洩露，乃派一隊突擊敢死隊空降德國南部，潛入一個位於險峻之上的孤堡中，拯救美將軍逃出了虎穴。

「壯士雄風」的外景在奧國的阿爾卑斯山脈實地拍攝，當地的綺麗風光，雄偉氣魄，亦有若「仙樂飄飄處處聞」一片中所見，今番再度出現，影迷們當有記憶猶新之感。

作為納粹藏匿俘虜總部的「鷹巢」是一座富有歷史性的建築物，它早在九世紀時便矗立在阿爾卑斯一懸崖之上。通往這座孤堡祗有一條漫長的登山纜車路維持交通，而「壯」片中最動人的高潮，亦是在纜車上展開的。當「壯」片在奧國開鏡時，奧國人欣然無限，以國家歷史性建築物借出作佈景。（圖為「壯士雄風」中一鏡頭。）



張琦玉好學不倦

邱士

在香港影圈，張琦玉的年齡與從影年齡，都太年青了，正因為年青，他仍不斷地學習，儘量吸收第八藝術的知識，來充實自己，希望能在銀幕上，有够水準的表現，而不辜負影迷們的期望。

三年前，張琦玉進入中央電影公司附屬實驗劇團演員補習班第一期，接受了許多影劇先進的教導，結業後，幸運地被錄用為中影基本演員。

一個新演員，必需經過一番琢磨，才能在身體力行的經驗中，得到更多的寶貴教訓。所謂：「玉不琢，不成器」。張琦玉在中影初期，被派在「啞女情深」、「悲歡歲月」、「寂寞的十七歲」、「生命之歌」、「第六個夢」等片扮演一些角色，開始是一點點戲，後來慢慢多起來，也等於是在實習的演出。也許是她肯努力的學習，也許是她的運氣好，後來中影開拍兩部新片「珊瑚」與「情關」，她被派擔任了女主角。

這是兩部風格完全不同的影片，「珊瑚」是描寫台灣漁人家生活，以現代寫實為背景，「情關」則是嘗試拍攝古代故事，也是中影總經理和該片從導演，為初次嘗試拍攝的武俠片。在「珊瑚」片中，張琦玉扮演一個克苦耐勞的漁家女，飽嘗人間辛酸和溫暖。在「情關」中，她卻扮演一個孤苦伶仃的，被人欺凌的少婦。

圖為張琦玉和王戎在「情關」中演對手戲的一幕。

麒麟寨 連圖故事

……也到達鄂之祖傳藏寶洞時，適鄂之師叔在洞內，將尤鬼等人殺敗，除尤鬼機警逃出外，他並被擒後，並被迫交出鄂所中毒之解藥。在師叔悉心治理下，鄂之傷勢，遂得迅速痊癒。

㊅鄂與華擒獲後，放出其師叔所擒之赤衣怪等人，送一與之比武，親手將衆仇殲滅。尤鬼逃離麒麟寨後，適鄂之親信廖氏二人被擒押麒麟寨中，一時激出忠於鄂之部下起抗黃侃，但衆寡懸殊，被侃盡殲。

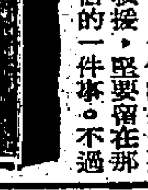
鐵二胡 連圖故事

㊅群雄聚集龍川牌坊下，鄂彪的閃電劍挺身挑戰，自劍生所扮的閃電劍迄應聲而出，展開大戰，紅貓誤認劍生為兄，出而助戰，但寡不敵衆，幸得天雄助而脫險。

㊆紅貓至鎮中，巧遇白劍生，劍生乃留名的閃電劍，是爲甲辰（駱恭）之徒弟，特到此找天雄爲石剛師兄報斷臂之仇，此來爲天雄查詢，乃說服鄂彪假扮閃電劍，挑戰白劍生。

今晚星空奇遇片集「迷你樂園」够神奇

如果說有人棲留在某一個星球上，那裡的昆蟲生物，全部受到毀滅的災劫，他們的生命，也是危在旦夕，但他們卻拒絕救援，堅要留在那裡，這說來似乎是難以教人入信的一件事。不過當你看完了今晚麗的中文電視台的「星空奇遇」片集，便會在那精采有趣的故事中覺得言之成理，事出有因，這一節好戲的名字叫「迷你樂園」，這一切便都要留給你在螢幕上去追尋了。



銀色漣漪

江紫薇

初離邵氏 丁紅活躍甚 欲說還休 祝菁嘆蹉跎

最近這一段期間，有好幾位影星都離開了邵氏，另求發展，如喬莊、丁紅、王小鳳、祝菁等。

喬莊、丁紅和王小鳳都為外間拍片了，到目前為止，還沒有為外間拍片的，僅有一位祝菁。據說，並不是沒有人和她斟介，而是她要求的片酬太高，使那些獨立製片家畏而止步。說來，邵氏到目前為止，仍然否認祝菁已經和公司解了約，而事實上時到現在，祝菁仍然住在邵氏宿舍。

但離開邵氏一事，是祝菁親口對人說的，相信也不會假，而邵氏的否認，可能認爲祝菁尚有可爲，因此保持關係，[illegible]祝菁繼續効勞。

事實，儘管[illegible]不少傳說，[illegible]「天下第一劍」[illegible]樂意地出席這個招待會。而她和邵氏拍的片，所知尚未上映的，還有一套時裝文藝片「明日又天涯」，這套片是意想不到返回香港之後，又另有一番遭遇。

離開邵氏的丁紅，未上映的片，所知也有兩部，一是與金峯，娘國小生何明中合作的「千面魔女」，這套片拍了很長時間，她是以客串名義演出，第一女主角是金峯。

另一部是剛完成的「裸屍痕」，這套片是日本導演執導的，男主角是陳厚，另一女主角是丁珮，曾在日本拍外景，丁紅完成這套片之後，便向外求發展了，聽說頗爲活躍。

喬莊爲邵氏拍好的片，尚未上映的，是那套新派文藝片「慾燄狂流」，此片的女主角是胡燕妮，另一女角是于倩，男主角喬莊外，另一位是楊帆。

負責導演的是羅臻，這套片斷斷續續的拍攝，可以說是拖製經年了，相信短期內便會推出。

她當年返回台灣時，應潘壘之邀，先後開拍幾套片之一。當時潘壘對她很賞識，先後幾套戲都是由她當正第一女主角，那期間，她滿以爲從此以後可以扶搖直上了。

特別為男仕們的新貢獻　東樂・東方　好呀第二週今　以味取勝　玉女桃花半夜開　HER PRIVATE HELL　聖誕娛樂最合心意　別出心裁，睥睨羣倫　片上中文　帶來更高的視覺享受

利舞臺・樂宮　今天四場獻映！　影后：蘇菲亞羅蘭　「試婚」主角：域陀里奧　兩大巨星主演　加士曼　特藝七彩　午夜風流　聖誕節期最娛性一部的樂有內假誕　意大利情人馬斯杜安尼客串　聊齋怪談？　意利流鬼勢夾大風猛，兇狠！　保証笑氣！咳到笑眼出淚！　借情向索鈔來無達　兇宅偷勒霸滾端發　GHOSTS-ITALIAN STYLE　請早訂票

灣仔街坊福利會　籌募建校基金暨福利經費公演　任劍輝　白雪仙　靚次伯　任冰兒　梁醒波　仙鳳鳴劇團　雛鳳鳴劇團聯合演出　昨晚爆滿　今晚訂早　地點：灣仔修頓足球場　觀衆棚・舞台・燈光・佈景・座位：全是最新設計　牡丹亭驚夢：十二月廿四日至廿七日演　紫釵記：十二月廿八日至卅一日演　帝女花：一月一日至四日演　即日開始預售　灣仔足球場戲棚　電話：七二四一四六、七四四八八二、七四四八八七

東方・金冠・金門　三院今天五場　全部動作驚險無比（不拉袈王牌！）　全港一致評論：好人奪對張激　真實絕緊剌　全部人員大製片家　羅蘭蒂斯傑作　THE VIOLENT FOUR　四大天王　三院今天五場　緊張巨片正場價

東樂　場場滿座　不凡賣座第一同響　聖容並茂真乃天下第一轟動世界　電檢處論本片絕不適合兒童參觀！　玉女桃花半夜開　HER PRIVATE HELL　一代豔后露茜莫丹奴　顯赫貴族　珍芳達　任何之水站作　片上中文字幕　今天午夜場　大九龍荔枝角

麗聲・皇后・皇都　聖誕鉅獻　美國聯合公司七彩奇情豔智片　巨星：史提夫麥昆　「龍虎榜」　菲丹娜惠　「雌雄大盜」女主角　龍鳳鬥智　The Thomas Crown Affair　月黑風高夜導殺人大傑作演

利舞臺・樂宮　利舞台今明早場　樂宮今天早場　蝴蝶夢　十二點　今天四場　美高梅公司　笑意大利喜劇　蘇菲亞羅蘭　域陀里奧　加士曼主演　安尼杜斯　串客　午夜風流　"GHOSTS-ITALIAN STYLE"　特藝七彩　意大利風流鬼猛兇勢夾狼！　借宅情風鬼胆天向索靈賤夫財術　凶偷！流色包！幽勒，丈夫求有！　保証笑到氣咳！笑出眼淚！

海運　MERRY CHRISTMAS　HAPPY NEW YEAR　並賀新禧　恭祝聖誕　海運戲院全人鞠躬　巴士總站　的士總站　天星小輪　海運車場　火車總站

快樂・東城　昂然進入第二週　今天五場獻映　加開十二點半早場　堅司公國語武俠彩色片　七巨萬衆渴望　陳思思　最新傑作　趙雷　狄娜　堅百虎師力出　邵龍武俠演　片上中文　麒麟寨　THE UNICORN FORTRESS　快樂今早十點半：七劍十三俠

新華・豪華　今天獻映：伊莉莎白泰萊　李察波頓　以最佳作合作・佳作公司王牌　特七彩　"Boom!"　富貴浮雲　爆炸性劇情的！性動感演出的！戲劇化人生的！扣人心弦！　新華：飛龍　豪華：百萬軍中虎俠

樂聲・新聲・國華　今天五場獻映　早場十二點半　美一挑四　嘉芙蓮史柏　最新最料笑最妙最多最新抵死　聖誕節最佳影片！　預售三天　太太出讓　從前少一笑婦人，如今太太及早賣掉　保証風趣絕倒　本世紀以來最大開心果！

總統・大華・國寶　今天五場獻映　有屋自香　絕早滿狂　扒晒頭　歐洲公司美如打兇香大盜巨獻　張慧嫻　田青　容蓉　李琳琳　聯合主演　春暖人間　七彩潤七幕趣奇經　絕處逢生　主演：有門智有奇情　爆火之作　七彩　今天早場：總統　特別介紹　大華：特別獻映　國寶：十點半早場

港九首輪影院聯合廣告

香港	電話	九龍	電話
利舞台	762436	國華	621920
皇后	227036	新華	813462
皇都	706244	快樂	653783
東方	724907	樂宮	681221
總統	768518	豪華	805706
樂聲	761389	東城	804000
豪華	762371	金冠	695597
東城	730232	金門	653111
		大華	845413
		國寶	K208917
		新聲	663883
		海運	

分類廣告　醫藥

中醫　黎健公　電話：七二五九九〇　虛症　一切男女神經衰弱、夢遺早泄、陽萎無力等症　址：灣仔巴路士街二十一號二樓

耳鳴耳聾丸　專醫耳內日夜有聲、蟬鳴耳閉、十年廿年一服痊癒　每樽三元　九龍大埔道八十二號A二樓

外皮　謝照光　外皮痕癢、皮膚濕疹、癬

徹底根治　尿　流膿刺痛、白濁流血、一切毒症

胃　竹林氏　五代獨醫胃病一科　老牌中醫

嚴重胃病一服斷根

腦暈　虛弱　老牌內科謝健初

寿　專醫痔瘡　女醫李慧賢　無痛新法專醫痔漏痛血

莫敬仁　痔瘡　廿元包醫　不愈還洋

陳銳培　鮮门蝕

尿　高　老牌中醫　一輕一服重尿病斷根

美容・整形　雙眼皮　隆乳　笑渦

尚有分類廣告　均在第十二頁

山川人物

梁鴻與嚴光（上）

顧齋

梁鴻孟光後居山，以耕爲業，以詩書彈琴自娛，忘富貴之樂。後易姓運期，名耀，字侯光，以避尋訪。與孟光居齊魯之間。未幾又適吳，居臯伯通廡下。及卒，葬於吳。

蘇州風稱橋多。「中吳紀聞」云宋代時，有三百六十座，「楓橋」因張繼「楓橋夜泊」詩，人多知之。次焉者，則爲「臯橋」，相傳乃漢朝臯伯通所居之遺址，故名。梁鴻與孟光，至吳，居伯通廡下，爲人賃舂役，即此。皮日休有詩云：「臯橋依舊綠楊中，閭里猶生隱士風；惟我到來居上館，不知何道勝梁鴻。」陸龜蒙又有詩云：「橫斷淸流架斷虹，凭欄猶想五噫風；今來未必非梁孟，却是無人識伯通。」蓋高士或當有，然能敬重高士者，今也則無，良可嘆也。

梁鴻，字伯鸞，扶風平陵人也。遭世亂，受業太學，博覽不爲章句。學畢，乃牧豕於上林苑中。曾誤遺火，延及他舍，鴻訪燒者，問其所損失，遂悉以豕償之。然其主人猶以爲未足，鴻又以身居作，執勤不懈以補償。鄰近耆老，見鴻非常人，共責主人，而稱鴻爲長者。主人恤而敬異焉，悉還其豕，鴻不受而去。歸鄉里，勢家慕其高節，多欲以女妻之，鴻絕不娶。同縣孟氏之女，其貌甚醜，而德行甚修，鄉里多求之者，而女輒不肯嫁。行年三十，父母問其所欲，對曰：「欲節操如梁鴻者。」鴻聞孟氏女賢，因求納之。及嫁，始以盛裝入門，七日而鴻不答，妻乃下請，曰：「竊聞夫子高義，斥數妻，妾亦已偃蹇數夫，今來而見擇，此何故也？」鴻曰：「吾欲得衣裘褐之妻，與其避世遁時。今若衣綺縞，傅粉墨，非鴻之所願也。」妻曰：「竊恐夫子不堪，妾幸有隱居之具。」乃更粗衣椎髻而前，鴻喜曰：「如是者，誠鴻妻也，能奉我矣。」字之曰德耀孟光，居有頃，乃共入霸陵山中，時王莽新敗後也。

夫棄於山中，以耕織爲業，以詩書彈琴自娛，忘富貴之樂。仰慕前世高士，而爲四皓以來二十四人作頌。既畢，已而東出關，過京師作五噫之歌，陸龜蒙詩所謂「凭欄猶想五噫風」即指此者也。肅宗求之不得，乃易姓運期，名燿，字侯光，以避尋訪，與孟光居齊、魯之間。未幾，又去適吳，居臯伯通廡下，爲人賃舂，每歸，妻爲具食，舉案齊眉。伯通察而異之，乃舍之於家，鴻潛閉著書十餘篇。而孟光亦以禮修身，所在敬而慕之。咸謂梁鴻妻好道安貧，不汲汲於榮樂，「論語」曰：「不義而富且貴，於我如浮雲。」此之謂也。

及鴻疾，鴻告伯通曰：「昔延陵季子葬於嬴博之間，不歸鄉里，慎勿令我子持喪歸去。」及卒，伯通等爲求葬地於吳云。皇甫謐於「高士傳」贊曰：「伯鸞者何？修道之子，介恥羣寵，貧賤畜家，仰頌逸民，庶追芳趾，眞配孟光，偕埋吳土。」

於時，高士又有嚴光，字子陵，會稽餘姚人也。與光武同遊學，及帝即位，改名換姓，隱逝不見，帝思其賢，乃物色求之。後齊國上言有一男子披羊裘釣澤中，帝疑即是之，三返而後至。駕即幸其館，光臥不起，帝即臥所，撫其腹曰：「咄咄子陵，不可相助爲理耶？」光眠不應，良久始曰：「昔唐堯著德，巢父洗耳。士有所志，何至相迫乎？」帝曰：「子陵，我竟不能下汝耶？」於是升輿歎息而去。復引光入，論道舊故，相與累日，因共偃臥，除爲諫議大夫，亦不屈就，後耕於富春山。後世名其釣處爲「嚴陵瀨」。建武十七年，復特徵不至，年八十卒。客星犯帝座事，皇甫謐之「高士傳」不載。併及。

心靈的枷鎖

雨萍

有一次，天下着大雨，他打着傘子送我回家，本來不過是下午，但黑雲把大地點得像吸盡了夕照的黃昏，在少少的布傘下，我聞到他身上特有的男性的氣息，我想他也一定聞到我髮際的香水。我聽到自己的心跳，感覺得到心房裏面的慾望，我偎近他一點，半仰着下巴，讓他一俯下頭就可以吻到我的期待的嘴唇。

但他可能似乎，而且雨又實在太大。傾盆樣的雨水，迫使他縮回傘底，不想他這一縮，却反而整個下巴貼到我的頭髮上，他不自覺地握緊了我的手，我的指尖冰涼，他的手指也彷彿在冰水裏浸過。然後，他右手一抖，傘子傾到後面，雨水直灑在我們頭上，迫得我眼睛都張不開。我臉上有一陣溫熱的呼吸，我期待着，期待着……

可是，他的嘴唇祇在我的鬢邊碰了一下，傘子又擋着頭上的雨。

到家的時候，他向我伸出手，迅速地，輕輕地握了一下。「我很抱歉，愛眉。」他說，低着頭，一轉身走了。

我望着他的背影，雨水從髮腳一直流進頸，一陣冰涼。「我恨你，我恨你！」我咬着牙，就在這一刹，我決定了：我非得到他不可！

× × ×

「謝謝你常來看紫君。」你送我到門口。

我笑笑：「我知道她很寂寞，我兜，反正閒着。」

天知道我笑得多麼勉強，這些日子來，他像是一隻膽怯的兔子，我却是一個狡猾的獵人，我想捉他，他想躲避。

紫君是個可愛而又可憐的女人，結婚七年，有五年半坐在輪椅上。缺乏運動，和長期的憂悒，使她患了嚴重的胃病，每次看到她的蒼白的臉龐、絕望的眼神，我的心就泛起莫名的憐憫，而每次看到你拿起她的纖瘦的小手，放在他的手掌裏輕輕撫着的時候，我的心又被嫉恨嚙噬得發痛。

倘若能夠交換的話，我願意跟她換一個位置，那怕一輩子都要坐輪椅。㈠

流水年華

夏瑞手

「既然如此，你大姊死了以後，你爲什麼不也成全嫁給他？」

「我知道今天會遇上你，我就會嫁給他。」

他一把抓住韻蘭的頭髮，說道：「你們見幾次面了？」

「放手！我叫你放手！」

「告訴我，你們見過幾次面了？」

「一次！」

「我就不相信這話，你這幾天老是心不在焉的！」

「你在胡說！你自己心不正！」

曹彰沒有錢賭馬，祇好用這種無賴手段，他緊抓着韻蘭的頭髮，使她大聲叫起來。

「你借不借？」他問。

「這錢是用來還債的，我不能給你！」韻蘭頑強地說。

「我會還你。」

「你賭了這麼久的馬，幾時贏過錢了？」

「就是這次贏錢。」

「鬼話！」

他把頭髮抓得更緊了，說道：「我應該得到一點錢的，你說對嗎？」

「你憑什麼資格得錢？」

「因爲我戴了綠頭巾！」

「你說話要負責任。」

「我向來負責任。」

「放手，放手呀！」

「答應借錢，我就放手！」

「我祇能給你一百塊錢。」

「不夠，我要五百，這是個難得的發財機會。」

「我沒有這麼多錢！」

曹彰鼠眼不允，立刻捉住她的手，將它扭曲過來，說道：「你知道我的脾氣的，我想怎麼做就怎麼做！」

韻蘭無奈，祇好答應借他五百塊錢。

曹彰出門以後，韻蘭躲在房裏悲泣。郎老太太見女兒啼哭，便進房去看看。

「怎麼樣，又是要了你的錢吧？」她問。

「不給他也不行。」韻蘭說：「這是我的劫數。」

「唉，我不知你要受難到幾時？要到什麼時候才能擺脫！早知如此，我會強迫你嫁給國鎮了！」

「你說的是假話，你根本就看不起國鎮，幾次三番想把他趕走，怎麼會讓我嫁給他？」

「沒有這話，我祇是說他眼前窮一點，將來會有出息的。」

「什麼都完啦，還要提這個幹什麼？」

「國鎮到底給了你多少錢呢？」

「五千塊錢，剛够還債。」

「還有多少沒有還清？」

「還有一千多，不過我不想替他還了，將好賭的人還債也是徒然。」

「你說得對，他一聽說有人還債，就會賭得更起勁一些。」

「媽，見到國鎮的時候，你可千萬不能這樣說呀！」

「我怎會不知道。」

（二〇三）

有女初長成

上瀉文武

七一：撲朔迷離

那青年沒有做聲，而且把車開得更快，美蘇見他不答自己，更加生氣。于是把聲浪放大一點，說道：

「喂，你去那兒？」

「我不是叫做阿喂，」那青年的語氣雖然很淡漠，但樣子却也很和氣，美蘇知道他怪自己無禮，可是，她也不服氣的說：

「你自己不報上名來，誰知道你叫甚麼名字？……」

「照理，你應該先自我介紹，比方：去找朋友，到了人家門時，必定說：某先生在家嗎，我是某某，請你替我通傳一下好嗎？」

「我又不是去找你

短篇小說　禮物傳奇

傑克著

一：最可怪的人最可怪的禮物

每年聖誕節前，我常會收到一些小禮物，未必怎樣值錢，那心意是可感的。

最先送禮物給我的，是我的姊姊，送的是甚麼，時間把我的印象磨光了。彷彿是領帶，又像是聖經，反正是一件禮物，甚麼都沒關係，只要記得這個人，只要記得這個人的心意，精神不比物質珍貴得多嗎？

我也就不去細想了。

可喜的是我那時還沒受洗禮，其實類似我沒洗禮而收到聖誕禮物的人，在大都市裏不只我一個。甚至非基督徒的也到處可見。禮多人不怪，聖誕節這個大日子，使普天下人同嘗一笑，能說不是好事？

今年我最先收到的一件聖誕禮物，是張非寄來的。

最可怪的人，最可怪的禮物。

張非是怎樣一個人，先將他亮亮相。

他的高度不過五英尺，可不是南瓜型，面白無鬚，斯文清秀，長年穿兩套破舊西裝，冬夏替換，脫了鈕子，打過補釘，洋洋然滿不在乎，襯衫白變了黑，皮鞋黑變了白，灰塵替它們調整顏色，領呔是街邊貨，眼鏡從舊貨攤上買來的，頭戴鴨帽，足登破皮鞋，朋友們替他起個渾名——帶街。

帶街這個渾名我不贊成，職業本無所謂貴賤，要是規規矩矩的導遊，介紹外國人多認識些東方文物，與山水之美，那沒有甚麼不好，壞在帶外國人到壞處去幹壞事，那就眞正的出洋相了！我反對他們太不尊重張非。

張非這位朋友，除了過於吝嗇，不能說他壞人。他之所以吝嗇，是爲了多長一點，怕別人佔他的便宜，他越怕給人佔了便宜去，人家越發要佔他的便宜，拿他當開心果，他更越發擺緊荷包，死不放鬆，有時他故意裝成吝嗇的樣子，給人笑笑。如今且回頭談到他的禮物。

他的禮物是一封信，信上說，有一張支票要給我，請我到他家裏去談談。

「豈有此理！」我脫口而出，罵了他一句。

市聲

……」美蘇冷冷的說。

「你可能不是想來找我，但事實上，你已經坐在我的地方了。俗語說：入廟叫人，入廟拜神，你坐上我的車子時，有沒有叫我？」

「我不識你。」美蘇被他弄得啼笑皆非。但是，由於那青年說話相當俏皮，態度又沒有甚麼惡意，所以也沒有剛才那樣生氣了。

那青年側過頭來，向美蘇含笑的說：「你不識我，爲甚麼又跑上我的車來，你不怕跟錯匪車，把你載到荒僻的地方去，把你侮辱一番，然後搶了你的東西，再把你逐下車嗎？……」

美蘇聽了那青年這樣說，果然有點害怕起來，但，她却說：「我不怕！」

「眞的這樣你也不怕？」

「怕甚麼？」美蘇皺了皺鼻子說：半晌，厲聲的說：「喂，你到底去那兒？」

「哈，哈……你實在怕了。」

「不要說這些廢話，」美蘇怡然的說：「你和小曼約好了去那兒？」

「小曼到底是誰？」那青年訝然的問。

「就是剛才和你打招呼，和我一起跑到你的汽車旁那位小姐呀。……」

「我不認識她！」

「你眞的不認識她？」美蘇有點驚慌起來了，不知小曼和他弄甚麼玄虛。接着又說：「假如你不認識她，爲甚麼你又和她打招呼？」

「打招呼是一種禮貌，比方：你在路上可以跟任何一個人打招呼，問對方尖沙咀在那兒，乘那綫巴士可以到佐敦道碼頭……」那青年輕鬆的說：「剛才我還以爲你們的車子壞了，要乘我的車子趕路：……」

「既然是這樣，爲甚麼你又不載小曼？」美蘇知道那青年可能說謊，所以駁他。

「他要照顧車輛，怎可以離開？」

半靜寂地帶

丹尼

大陸漁民四十一名，乘大木船在聖誕前夕逃亡抵港。包括十個女子及六個小童。被警扣留後，獲得暖衣飽食，等候發落。

眞正領略到「平安夜，聖善夜」溫暖的，相信就是他們。

× × ×

一間廠佔館，又被匪徒乘夜偷去兩個夾萬，損失二萬六千餘元。

匪徒近來特別喜歡偷夾萬的原因，可能因爲未曾有過人贓並獲紀錄。

× × ×

駐越美國軍人，在前綫射殺一隻長達八呎的大老虎。

吃人的老虎，會死在「紙老虎」手下。歸謬法未知能否辯證出來？

× × ×

據月太空人報告，月面是一片灰色，像一個熟石膏圓球。

嫦娥最喜歡的禮物，當是化粧品，推銷到月球去的第一批貨品，也相信是化粧品。

癌君夢

第廿二回　援敵寇中華竟全淪陷　急魔爭傀儡堪笑沐猴

毛澤東未等周恩來說完已經渾身冒冷汗，聽到最後面色蒼白，手足打顫，強自辯解道：「我不知道問題這麼複雜，好在少奇同志還未能得及與日滿方面接觸，可以先把他調回來。」

秦邦憲說道：「既然劉少奇同志尙未與日滿方面接過頭，祗通知他暫時停止活動，等候命令也就完啦，何必一定要調他回來？」

毛澤東道：「不行，萬一有人在東北與日滿發生接觸，到時也會把賬記在我的頭上，史達林同志要是赫然震怒，查究責任，我不是變成了第二個李立三。」

大家聽了又笑起來。

周恩來說道：「東北情形我們也應該有個了解，到問實際情況，如果確有與日本方面聯盟的必要，可以提出意見向史達林同志核定，他照准了我們就辦，不准，我們就不辦。我想也沒有妨礙。」

毛澤東點頭道：「這倒是個辦法，畢竟是恩來同志的主意多，我就始終認爲我們未來的勝利一定少不了日本人幫忙，所以萬不可把這條路斷了。」

王稼祥問道：「這些還都是未來的事，我們目前應當怎麼辦呢？」

秦邦憲說：「這個問題我已想到了，目前可以雙管齊下，對外要設法使日本擴大侵略中國，對內要策動國民黨軍隊起義，國民黨軍隊過來一個師，我們就等於增加兩個師。」

周恩來點頭笑道：「原則正確極了，祇是用什麼辦法呢？」

秦邦憲向全場看了一眼，微笑說道：「日本方面我倒有個辦法，但是沒有把握不能講出去，據我知道日共有一批重要同志滲透到日本政府裏面去，其中有的在軍部與外務省都居於決策地位，目前日共派出德田球一同志爲駐第三國際代表，與陳紹禹同志經常在一起，日共在日政府的力量，德田同志一定很清楚，我們祇要請准史達林同志，命令日共設法挑起中日大戰，十之八九是可以成功的，祇要日軍大量進攻，國民黨就不能不打，也就不能不將週邊的精銳部隊調走，這條路一旦行得通，我們的辦法就有了。」

毛澤東拍手道：「有這條路數何不早說。」

秦邦憲看了他一眼，說道：「現在告訴你，我都覺得太早了，如果消息洩漏出去就一文不值。」

王稼祥說道：「我們這批人祇有毛澤東同志嘴快，如果洩漏出去，就是他說的。」

毛澤東跳起來，嚷道：「沒有這個理由，你講這個話，無非是想剝奪我出席會議的權利，我不能接受。」

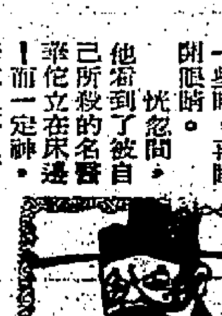
周恩來等到毛澤東嚷過，全場無人發言，緩緩說道：「如何策動國民黨軍隊起義，我倒有一條路子，祗是我不能在這裏宣佈。」

毛澤東說道：「這樣重要的事，應該讓大家知道才是，如果以爲我在這裏不方便，我可以退席。」說過眞的站起來要走出去。

（一一九〇）

歷史小說　曹操

南宮搏著



鬼影幢幢

他內心悽苦着，他內心也疚懺着——袁紹，是他的至交好友，他們在少年時期就在一起的。而且，他們在那時是最好的！人人都知道：袁紹與曹操是生死至交。之後，在袁紹的協助下，曹操才得出頭。然而，他最後却把這位最好的朋友迫死！

在生命的最後時刻，他悔！他憾！他疚懺。

於是，他發出無聲的嘆息，合上眼睛。休息一些時，再睜開眼睛。

恍忽間，他看到了被自己所殺的名醫華佗立在床邊！而一定神，華佗又不見了。

「鬼影幢幢啊——」曹操在意念中自語着。

於是，又有幻覺的印象，飄飄渺渺地，既像袁紹，又像華佗——而在他們的後面，是無數的白骨。

「唉——唉——」他長歎了，可是，這是無聲的！實際上，他已經喪失了自由發音的能力。

鬼影幢幢，又過去了。

於是，有一個女人的影子在他眼前隱隱約約地出現，他凝看着——那像是蔡文姬。

「文姬，文姬——」他在意念中一再叫着她的名字：「我們終於不能成爲夫婦。」

於是，一陣的痛苦發自胸口，把一切的幻像都驅逐了，曹操痛極，眞想用刀割斷自己的喉管。

於是，他因痛苦而痙攣了，雙手不由自主地亂動和抓着，甚至，雙腳也亂動了。

「大夫——」夏侯惇惴惴地附在醫生的耳邊問：「是差不多了？」

「魏王殿下還會淸醒一次的！那將是最後的淸醒，」醫生麻木地回答。

於是，病榻旁的人等待着魏王最後的淸醒時刻。

就在這時，由鄴城來的驛騎到達了洛陽城內魏王行邸，驛使傳來了魏王世子曹丕底書信。

賈逵在病房的外間接見驛使，稍作詢問，便代收下書信，轉入內間。

曹操仍然在痙攣中，一個偉大的人物，長久操生殺予奪的大權，但是，在生命終了之際，呈現底却是可憐相！和所有的小人物的樣子差不多！

（一〇六）

花草蟲魚　腕底出蛟龍

梁祺勳

龍鱗虬枝，世謂松也。松之似龍，本草綱目云：「松皮別名赤龍皮。」以其皮有鱗形故也。夫松常綠喬木，高者十餘丈，種別有赤松、黑松、五鬣松等。葉針形，叢生，別名松毛。花單性，雌雄同株，花後結實如毬。王安石字說云：「松柏爲百木之長：松猶公也，柏猶伯也；故松從公，柏從白。」亦「指事」之類也。

至於松脂，出於皮及根下，別名松膏、松肪、松膠、松香、瀝青等。蘇頌曰：「松脂以通明如薰陸香顆者爲勝。」孫思邈曰：「松脂以衡山者爲良。」世謂衡山東南五百里，滿谷所出，與天下不同。又李商隱詩：「青松手植變龍文。」即抱朴子：「松樹三千歲，皮中聚脂如龍文」之謂也。抱朴子又云：「凡老松皮內自然聚脂爲第一，勝於鑿取及煮成者；其根下有傷處不見日月者爲陰脂尤佳。」古人有服松脂之法，李時珍曰：「松葉，松實，服餌所須；松節、松心，耐久不朽；松脂則又樹之津液精華也，在土不朽，流脂日久，變爲琥珀，宜其可以辟穀延齡也。」抱朴子復云：「上黨趙瞿病癩垂死，其家棄之送山中，仙人賜藥與服，蓋松脂也。瞿旣瘥，歸而長服，身轉輕，力百倍，百餘歲不饑，齒不墮，髮不白。夜臥，見屋有光如鏡，室盡明；又見面上有采女戲口鼻間；後入抱犢山成地仙。」人聞而效之，還脂盈室，然服一月輒止，志之不堅也。」玉策記亦云：「千年松樹，四邊枝起，上杪不長如偃蓋，其精化爲青牛、青羊、青犬、青人、伏龜，其壽皆千歲。」然以今日觀之，恐皆故神其說耳。

復以松，史記曰：「歲寒然後知松柏之後凋。」以其有勁節，貞容，雅操，棟樑材，故千古高之，如元遺山句云：「眞松惟有歲寒知。」沈佺期句云：「願效古松貞。」李白句云：「貞心比古松。」皆極稱許之也。且以始皇之暴，猶而封之大夫，至今佳話流傳。又李商隱小松云：「憐君孤秀植庭中，細葉輕陰滿座風。桃李盛時雖寂寞，雪霜多後始青蔥。一年幾變枯榮事，百尺方資柱石功，爲謝西園車馬客，定悲搖落盡成空。」亦可見松之可貴矣。

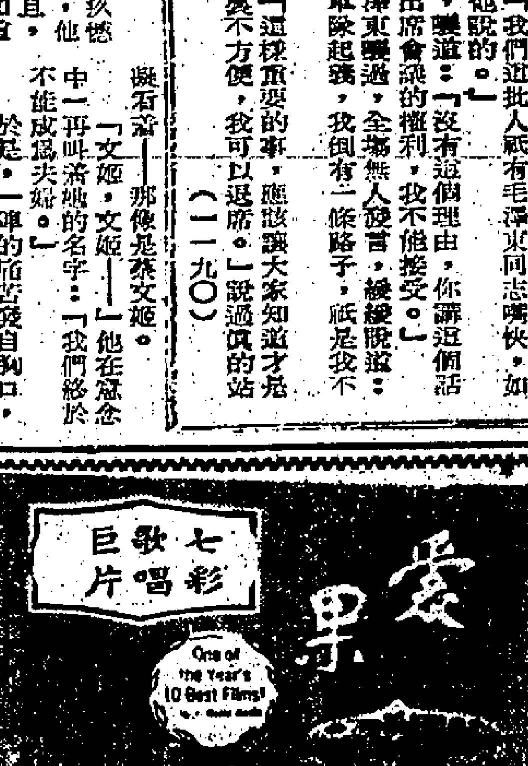
至謂古人好詠松，以松之凌雲齊，擎日月，擬風雷，鬱鬱森森，宜詩宜畫也。然畫松宜以風，雨，雪，月，泉，石襯之，尤其松無風，不留泉無聲也。前人句云：「松以清蒼添潤色。」又楊誠齋句云：「萬壑松風和澗水。」則何等聲勢也！若夫李商隱詩：「……孤根邈無倚，直立撐鴻濛。端如君子身，挺若壯士胸。樹勢天矯，忽欲蟠拏空。又如驚螭走，默與奔雲逢；孫枝擢細葉，旖旎狐裘茸；……翠被張旒龍；……細疑襲氣母，猛若爭神功；燕雀固寂寂，霧露常衝衝。香園愧傷暮，碧竹慚空中；可集呈瑞鳳，張藏行雨龍……」則寫盡松之勇。

女史張姻親詩，有詩名。其園英甘家松句云：「疑君腕底出蛟龍。」夫畫松而神，風有蛟龍生腕底之概，美哉張姬之詩也！……

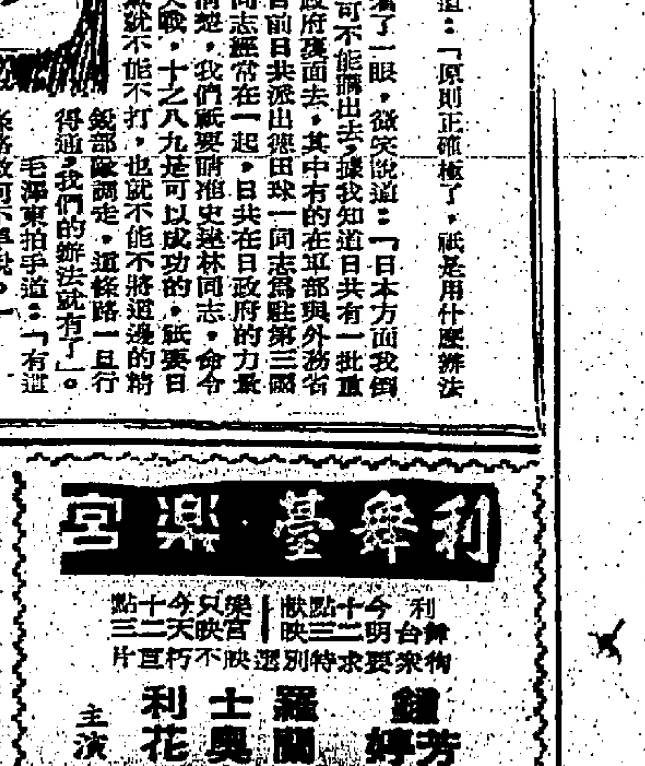
松皮別名赤龍皮，以其皮有鱗形故。松有赤松、黑松、五鬣松等。松柏爲百木之長，松猶公也。

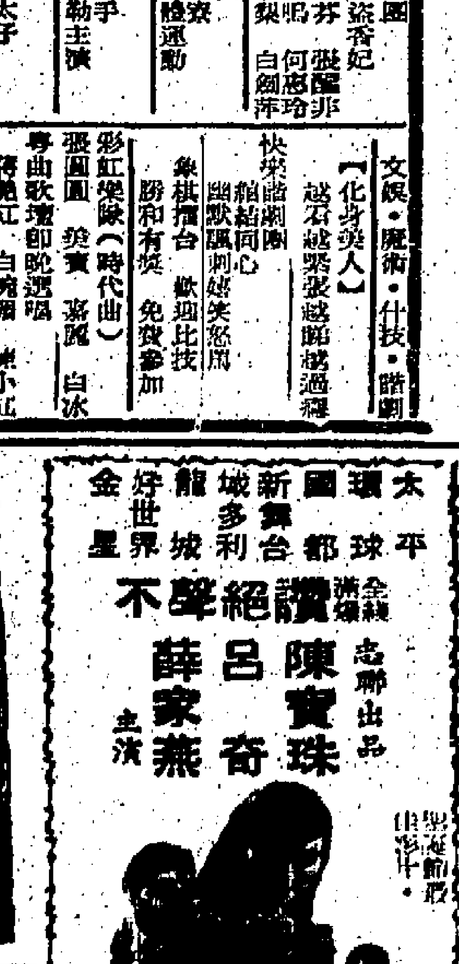
啟德遊樂場

粵劇：大鴻福劇團 夜演：龍潭孫香妃 羅家英 梁翠芬 張醒非 李寶瑩 李若呆 陳嘉鳴 何惠玲 梁小梨 白劍萍
國語片 青春玉女天體運動
西片四場映：神槍殺手 安東尼奇勒主演
粵片四場映：七彩飛行太子 余麗珍主演
文娛・魔術・什技・踏劇
快樂遊樂場
象棋擂台 勝和有獎 歡迎比技 免費參加
彩虹樂隊（時代曲）
粵曲歌壇 即晚選唱



大華戲院 今天早場 正午十二點半 特別獻映





眞光 今天十二點半 五點 七大盜
天劍絕刀
諜海花
華樂 無敵女殺手
英京 玉女痴情
英華 給我一個吻
永華 橫衝直撞出圍
大劍客

尚有戲院刊在第九頁及十頁

如刊登本報廣告者請撥電話七三零七八接洽

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字四十個 每天二元 三天六元 上期收費 不折不扣

每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續

洽刊處：

㊀中區辦事處利源東街八號地下 電話：二三五四九五、二三一三三八

㊁灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三〇七、七三〇七〇八

㊂油麻地上海街三一九號老實公司。

㊃旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）

㊄九龍城周生生金行（太子道四三三號）。

㊅油麻地周生生金行彌敦道分行（彌敦道三二一號）。

㊆青山道周生生金行（青山道三二六號）

㊇旺角周生生金行（上海街六三一至六三三號）。

㊈深水埗周生生金行（大埔道四十七號）。

㊉佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號L）。

⑪紅磡周生生金行（蕪湖街九十九至一〇一號）。

⑫荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣街山道）。

⑬元朗周生生金行（大馬路一號E）。

⑭元朗康莊街[illegible]街六號仁愛診所。

下列各號信箱現有信存在本報廣告部請携帶本報領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

灣仔

4	7	4
4	7	9
4	8	0
4	8	2
4	8	3
4	8	8
4	8	9
4	9	7
4	9	9
1	0	5
1	0	6
1	0	9
1	1	5
1	1	6
1	1	8
1	2	0
1	2	3
1	2	2

租售

土瓜灣 高息舖位唐樓出售 接洽處：中環怡和大廈146號室 電話：230589

石屎平賣 九龍花園石山大觀水電齊車到平實三千餘15號 人家居住及工場合用 商元號

高息舖平賣 官塘協和街65號一千合按九十百六千四萬五...

旺舖出售 桂林街50號A三百呎...

花園別墅 石澳山仔廿號...

地下四萬 筲箕灣東大街魚市場...

旺樓廉售 荔枝角道67號一樓C...

洋樓平售 肆樓出售...

九樓平售 交書 官塘協和街中南樓 百元...

認真抵買 近九龍城...

唐樓租售 銅鑼灣大坑東街十五號...

招租

（香港）太安樓租 筲箕灣太安樓...

寫字樓租 中區利源東街...

唐樓平租 筲箕灣道...

地下招租 新蒲崗...

（九龍）三面大單邊 獨立大樓宇 東興大廈 荔枝角道廿二號四樓以上兩房大住宅...

商業樓宇

石屎住房

出讓

士多廉讓

電器舖租讓

出讓

上水公寓

清水灣

發財良機

平車出讓

小食店出讓

士多出讓

士多平讓

飯店急頂

黃大仙

旺舖招頂

士多廉讓

招生

英人聲帶 日日錄音 科自 ...

HONG KONG RADIO INSTITUTE 招生

香港電專

電視技術科 晶體管專修科 無線電工程科 無線電技術科 初級無線電科

即招早午晚新班及插班男女生。一月四日開課

軒尼詩道439至445號二樓三樓。電話：762071 773021

速成 英婦會話 日文 國語 拼音 文法 ABC K-693463

香港機械工程專科學院招生

塑膠五金公模技術員領班訓練班 工廠生產技術管理人員訓練班 機械工程繪圖及模具設計專科 工場數學科 工業英文班 索章 即寄

電話K858908九龍彌敦道568A倫建大廈三樓九樓

英婦

招初、中、高班 一日夜班 早午 ...

立案·香港商科語言書院·安德烈博士主理 旺角彌敦道607號新興大廈三樓 電858440（大人對面）

大華電專

無綫電有聲實物函授科 有唱片有書本有零件在家業餘學習每期選時返校上課及試機。

無綫電工程科電視科 招早午晚新生一月七日開課

[illegible]十二號（即彌敦道328轉入）電話K845672

詠春拳術 馮德九師傅 ...

香港商科語言書院招生

立案 · 九龍旺角彌敦道607號新興大廈三樓（大人公司對面）· 被稱為規模最大及師資最好學府 · 電話：858440

美婦會話·德文·法文·日文·國語·西班牙文

簿記 會計 速記

打字全科 英語拼音 珠算全科 TOEFL班 英文文法及寫作、國文、商文

全部新機、四十元學到畢業 一月速成章氏及國際音標。 學費廿元包教晚、一月速成

香港稅例 成本會計 商業信札 數理化班 英文速記

出入口文員班 廣告畫裝飾班 模型雕塑班 國畫班 各業會計

人人可讀

以上各科均由各該國名教授授課。修習各科頒發畢業証書外，另備考L.C.C.及PITMAN·AIA·GCE·BSC文憑試

專門報稅做數

理帳出口

待聘

五元教舞書贈

成功指導

香港法文專科商業管理學校

尖沙咀加連威老道十二號二樓 電話 K679356

英婦會話。拼音文法。初級15元。中級18元。高級20元 日文法文。速記打字。英文信札。秘書全科。文員專科 航空地勤。旅遊指導。中英會計。西班牙文。國語德文 簿科20元。兩科30元。三科45元。個別小組。晨午晚班

精神修養學院 功氣靜動

60元寄宿

哥林比亞工程學校

有聲無綫電實物函授科 業餘學習 日學校發給器材携回家中實習選時返校上課學費十五元

無綫電及電視工程全科 日夜新班

九龍保安道22至26近仙樂戲院索章簡電789115或864989 （本校歷史悠久自置校舍設備規模龐大歡迎到校參觀）

寄托兒宿

徵求

誠徵女友

徵求病者 頑症

徵男伴侶

誠意徵偶

誠徵伴侶

良友婚姻服務公司

誠徵女友

美滿婚姻服務公司

聘請

美國加拿大英國 高薪聘請各種員工（免費送最新資料）

業務代理

美國高薪聘請 免登記費

美國加拿大英國 高薪聘請人

美加移民就業

招請膠鞋養成工

聘請男性英文秘書

女校工褓姆

戲院帶位

毛衫學徒

招請什工

高薪外勤

請綢廠打絲

製藥廠請

招請學徒

請女外勤

招聘遊覽船上總管

遺失

遺失啓事

遺失聲明

遺失啓事

遺失聲明

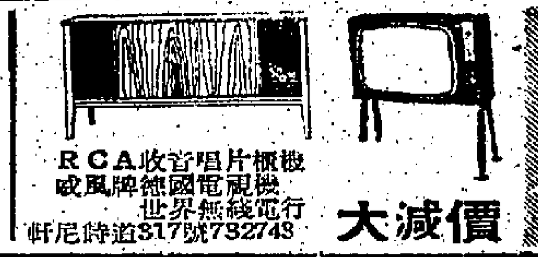
啓事

友聯公司

離職啓事

商業

RCA收音唱片櫃機 德國電視機 大減價 軒尼詩道317號782748



百利女子理髮公司

裝飾豪華 新型設備 技術熟練 服務週到 新張期內 特價優待 舒適清幽 高尚享受

金時學家

日馬星越泰 特快 簽証

歐亞非公司旅運部旺角廣創興銀行十四樓17室電梯13字

（代購機票同佣奉）

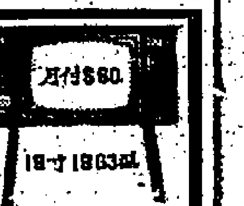
泰馬久居、印尼、柬埔寨、台灣 巴西出入境、美加移民或旅遊

萬能角鋼

友聯公司

製藥廠請

NEC日電牌 高效能電視機 分期付款



速滾省電 發熱芯 A BRAND

適用酒樓酒店理髮浴室公寓工廠

備有110V 220V 500W 1000W 1500W 2000W

港九澳門各大電器行有售

來利油印

長白山參茸藥材煉製廠

收買舊傢俬

專裝天綫

漏水

益珍茶莊

高價收買

西裝專改

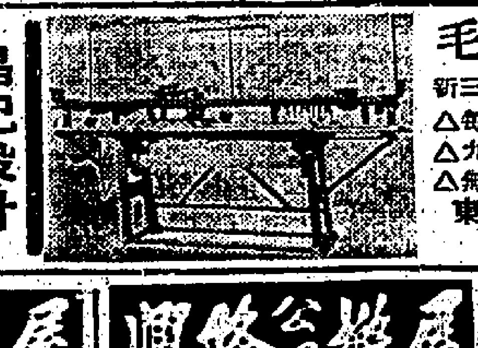
瑞香園

代客貯貨

金寶傢俬

西裝專改

毛棉針織



昌記設計

出口客戶

現金收購

洗潔精售

中國石行

劉鐵漢

改有綫機

打字機特價

專售名廠新機或二手打字機 並有修理，抹油，交換 九龍彌敦道717（八珍樓）十樓即旺角道口時代洋服樓上。K696596飛鵬打字機行

百葉窗

打字機

買賣修理打字機

搬運

大衆搬屋公司 九龍：850841 香港：727088 迅速妥善，取價最平，大小歡迎

興隆公司搬屋 九：672704 港：444566

立新公司搬屋 九：878454 龍：782056 經驗最老·大小歡迎

卅元搬屋 K849159

永安公司搬屋

幸運搬屋

忠誠搬屋 20元 九：665563 港：747038

立勝搬屋公司 九龍：848810·885280 香港：772755·773544

忠信公司搬屋 三十元 九龍 840909 香港 474789

雄記搬運

康讀搬屋

公平搬屋 廿五元

德利專門搬屋 港：761848 九：813075 三十元

中聯搬屋公司 港717922·710725 九672608·667301

利是公司搬屋 廿五元

大信搬屋公司 港：449583 445058 九：881714 881730 搬屋大小歡迎 三十元

安全搬屋公司 九675872·672704港444566

合勝公司搬屋 三十元 服務大小歡迎

東發廿元搬屋

誠信公司搬屋 773414 661799 30元

力生搬屋公司 810457 838856

醫藥

湯漢中 三十年臨床專醫 內功 針灸

神經衰弱 頭暈、心跳、耳鳴、失眠、健忘、消化不良……

鼻耳喉皮膚科

男性退化症 饒少樞

保定同仁堂

專醫風濕

九代祖傳秘方治風濕 立即見功

活力丸

李冰妍女師

耳鼻皮膚癬

雷一鳴

寶少華女 黃綉瑛 婦科

血壓 關伯祥

謝金石

男人虛弱 男性寶

血癬丸

許頌波

尿

風濕胃痛

岑子良

我們的讀者：

如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格連同廣告費郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收當即妥為登刊也

謝謝

工商日報啟

茲函附港幣　拾　元（支票郵票）請將下列　日報分類小廣告由　月　日起刊登（　　日）

此致

工商日報

刊戶：　　　　　　　　　啟

住址：

電話：

請注意：如寄郵票，請將「支票」二字刪去；如將「郵票」二字刪去。

每段不超過「大字四個」「細字四十個」。每天二元三天六元。每單位不得超過四段。